Istruzioni per l’uso

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina e tenerlo sempre a disposizione per poterlo consultare in caso di necessità. È sempre consigliabile leggere la sezione Informazioni sulla sicurezza per essere certi di utilizzare la macchina in modo sicuro e corretto.

Introduzione

Questo manuale contiene istruzioni e note dettagliate sul funzionamento e sull'uso di questa macchina. Per maggiore sicurezza e comodità dell'utente, leggere questo manuale attentamente prima di utilizzare la macchina. Mantenere questo manuale in un luogo comodo per riferimento rapido.

Importante

Il contenuto del presente manuale può essere modificato senza preavviso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni diretti, indiretti, speciali, accidentali o consequenziali derivanti dalla gestione o dall'uso della macchina.

Note:

Alcune delle illustrazioni contenute in questo manuale potrebbero essere leggermente diverse dall'apparecchio in uso.

Alcune opzioni potrebbero non essere disponibili in alcuni paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore locale.

I nomi dei modelli degli apparecchi non compaiono nelle pagine seguenti. Controllare il tipo di apparecchio in uso prima di leggere questo manuale

- Tamburo LG: Non disponibile
- Tamburo A4: Tipo 1
- Tamburo B4: Tipo 2

Nel presente manuale vengono utilizzate due unità di misura. Per questa macchina, fare riferimento alla versione metrica.

Il fornitore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni o spese derivanti dall'uso di ricambi diversi da quelli originali del fornitore.

Alimentazione

220 – 240V, 50/60Hz, 0,7A o più

Collegare il cavo di alimentazione solo ad una fonte di alimentazione come quella sopra descritta. Per informazioni dettagliate sull'alimentazione, vedi P.121 "Collegamento elettrico".

SOMMARIO

1. Prima di utilizzare la macchina

2. Funzioni di base

3. Funzioni di stampa

4. Individuazione e risoluzione dei problemi

5. Strumenti utente

6. Note

7. Caratteristiche tecniche

Manuali per questa macchina

I manuali elencati di seguito descrivono le procedure di funzionamento della macchina. Per informazioni più dettagliate su funzioni specifiche, consultare le sezioni corrispondenti del manuale.

Nota

- ❒ I manuali forniti sono specifici per il tipo di macchina.
- ❒ Adobe Acrobat Reader/Adobe Reader è necessario per visualizzare i manuali in formato PDF.

❖ **Informazioni sulla sicurezza (carta)**
Descrive le informazioni sulle precauzioni di sicurezza.

❖ **Semplice guida operativa (carta/file PDF - CD-ROM [*1])**
Offre informazioni sul pannello di controllo e informazioni di base.

❖ **Istruzioni di funzionamento (manuale) (PDF file - CD-ROM [*1])**
Descrive operazioni, funzioni, gli Strumenti utente (impostazioni iniziali, impostazioni modo ecc.) e la risoluzione dei problemi.

[*1] Fornito sul CD-ROM etichettato "Operating Instructions"

Cosa consente di fare questa macchina

Sotto si trova un breve riepilogo delle caratteristiche della macchina e dove guardare nel manuale per maggiori informazioni.

❖ **Procedura di base**
Vedi P.32 "Procedura di base".

❖ **Stampa su carta spessa o sottile**
Vedi P.35 "Stampa su carta spessa o sottile".

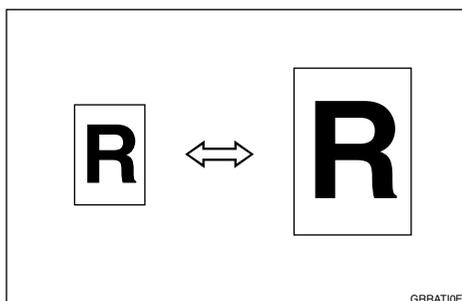
❖ **Selezione del tipo di originale**
Vedi P.38 "Tipo originale".

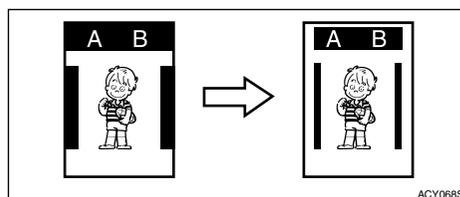
❖ **Regolazione della posizione dell'immagine**
Vedi P.39 "Regolazione della posizione dell'immagine di stampa".

❖ **Regolazione della densità dell'immagine**
Vedi P.43 "Densità creazione matrice".

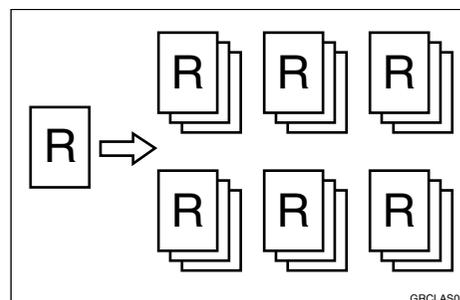
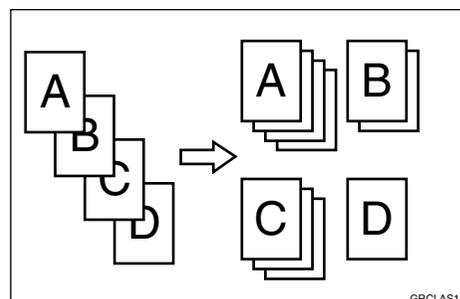
❖ **Modifica della velocità di stampa**
Vedi P.41 "Modifica della velocità di stampa".

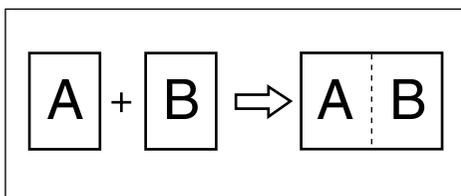
❖ **Modo Fine**
Vedi P.44 "Modo Fine".

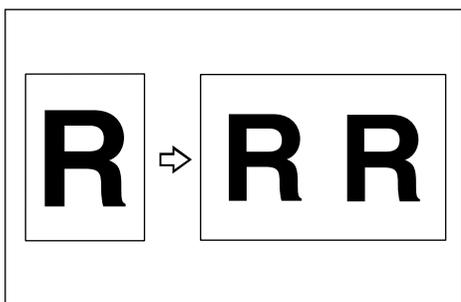
❖ **Riduzione e ingrandimento in base a percentuali preimpostate**

Vedi P.44 "Riduzione/ingrandimento predefinito".

❖ **Cancellazione dei margini ai bordi**

Vedi P.45 "Cancella bordo".

❖ **Risparmio di inchiostro (Modo Economia)**
Vedi P.46 "Modo Economia".

❖ **Stampa per classe (Modo Classe)**
Vedi P.49 "Modo Classe (stampa per classe)".

❖ **Stampa per originale (Modo Memoria)**
Vedi P.50 "Modo Memoria (stampa per originale)".

❖ Combinazione di originali in un'unica stampa

Vedi P.58 "Combina".

❖ Ripetizione di originali in un'unica stampa

Vedi P.60 "Ripeti".

❖ Intervallo di alimentazione/Stampa alimentazione carta A3

Vedi P.61 "Intervallo di alimentazione / Alimentazione carta A3".

❖ Stampa di documenti riservati (Modo sicurezza)

Vedi P.63 "Modo Sicurezza".

❖ Esecuzione di stampe a colori

Vedi P.67 "Esecuzione di stampe a colori".

❖ Stampa a due colori

Vedi P.69 "Stampa a due colori".

Avviso

Importante

Non copiare o stampare documenti la cui riproduzione è vietata per legge.

La copia o la stampa dei seguenti documenti è generalmente vietata dalle leggi di vari Paesi:

banconote, francobolli, obbligazioni, certificati azionari, polizze, assegni, passaporti, patenti.

L’elenco è solo indicativo e non contiene tutti i possibili documenti la cui riproduzione è vietata. Ricoh non garantisce che tale elenco sia completo o preciso. In caso di dubbi sul documento che si desidera copiare o stampare, è opportuno rivolgersi ad un legale.

Come leggere questo manuale

Simboli

Nel presente manuale vengono utilizzati i seguenti simboli:

⚠ ***ATTENZIONE:***

Indica importanti informazioni relative alla sicurezza.

La mancata osservanza di tali indicazioni può provocare lesioni gravi o morte. Leggere sempre attentamente queste note. Tali indicazioni sono riportate nella sezione "Informazioni sulla sicurezza" del manuale Informazioni sulla macchina.

⚠ ***AVVERTIMENTO:***

Indica importanti informazioni relative alla sicurezza.

La mancata osservanza di tali indicazioni può provocare lesioni minori alla persona o danni alla macchina o alla proprietà. Leggere sempre attentamente queste note. Tali indicazioni sono riportate nella sezione "Informazioni sulla sicurezza" del manuale Informazioni sulla macchina.

Importante

Indica gli aspetti a cui prestare attenzione durante l'utilizzo della macchina con la spiegazione delle possibili cause all'origine di inceppamenti della carta, danneggiamento degli originali o perdite di dati. Leggere sempre attentamente queste note.

Nota

Indica informazioni aggiuntive sulle funzioni della macchina e le istruzioni per la risoluzione degli errori.

Riferimento

Questo simbolo è presente alla fine delle sezioni. Esso indica dove è possibile trovare ulteriori informazioni pertinenti.

[ ]

Indica il nome dei tasti visualizzati sul display informativo della macchina.

【 】

Indica il nome dei tasti sul pannello di controllo della macchina.

Informazioni sulla sicurezza

Osservare sempre le seguenti precauzioni di sicurezza durante l'uso di questo apparecchio.

Sicurezza durante il funzionamento

Nel presente manuale, sono utilizzati i seguenti simboli principali:

⚠ ***ATTENZIONE:***

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, in caso di mancato rispetto delle istruzioni, potrebbe provocare lesioni gravissime o mortali.

⚠ ***AVVERTIMENTO:***

Indica una situazione potenzialmente pericolosa in cui la mancata conformità alle istruzioni potrebbe provocare lesioni non gravi alle persone o danni materiali.

⚠ *ATTENZIONE:*

- ***Non danneggiare, rompere o apportare alcuna modifica al cavo di alimentazione. Non appoggiarvi oggetti pesanti e non tirarlo con forza o piegarlo più del necessario. In tal modo si potrebbero causare scosse elettriche o incendi.***
- ***Scollegare la spina di alimentazione (tirando la spina e non il cavo) se il cavo di alimentazione o la spina presentano rotture o segni di danni.***
- ***Per evitare pericolose scosse elettriche, non rimuovere viti o coperchi diversi da quelli specificati in questo manuale.***
- ***Disattivare l'alimentazione e scollegare la spia di alimentazione (tirando la spina, non il cavo), se si verifica uno dei seguenti casi:***
    - ***Si versa un liquido nell'apparecchio.***
    - ***Si sospetta che l'apparecchio abbia bisogno di manutenzione o riparazione.***
    - ***Le parti esterne dell'apparecchio sono state danneggiate.***
- ***Tenere il dispositivo lontano da liquidi, gas e spray infiammabili per evitare scosse elettriche.***
- ***Collegare il cavo di alimentazione direttamente alla presa e non usare mai cavi di prolunga.***
- ***Collegare la macchina solo alla fonte di alimentazione descritta in questo manuale.***
- ***Lo smaltimento può essere effettuato presso il proprio rivenditore autorizzato o nei siti di raccolta appropriati.***

⚠ *AVVERTIMENTO:*

- *Dopo avere spostato l'apparecchio, utilizzare il dispositivo di fissaggio delle rotelle per bloccarlo in posizione: in caso contrario, l'apparecchio potrebbe spostarsi o cadere causando lesioni personali.*
- *Se si utilizza l'apparecchio in uno spazio ristretto, assicurarsi che vi sia un ricambio d'aria continuo.*
- *Tenere la macchina al riparo da umidità e polvere per evitare rischi di incendi o scosse elettriche.*
- *Proteggere la macchina dall'umidità o da condizioni atmosferiche caratterizzate da elevata umidità, come pioggia o neve.*
- *Non collocare l'apparecchio su una superficie poco stabile o inclinata: se dovesse cadere, potrebbe causare lesioni personali.*
- *Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di spostare la macchina. Durante lo spostamento della macchina fare attenzione affinché il cavo di alimentazione non venga danneggiato quando si trova sotto la stessa.*
- *Quando si disinserisce il cavo di alimentazione dalla presa elettrica, aver cura di tirare la spina (non il cavo).*
- *Fare attenzione affinché graffette per carta, punti metallici o altri oggetti di metallo non cadano all'interno della macchina.*
- *Ai fini della protezione dell'ambiente, non smaltire la macchina né eliminare i materiali di consumo presso punti di raccolta non autorizzati. Lo smaltimento può avvenire presso un rivenditore autorizzato.*
- *Quando viene smaltito un contenitore dell'inchiostro usato, applicare nuovamente il cappuccio per evitare che l'inchiostro fuoriesca.*
- *Fare attenzione a non macchiare i vestiti con l'inchiostro quando viene sostituito il contenitore dell'inchiostro. Le macchie d'inchiostro sui vestiti sono infatti difficili da pulire.*
- *All'interno della macchina si trovano dei bordi taglienti. Attenzione a non tagliarsi quando si rimuovono fogli o matrici bloccati all'interno della macchina.*
- *Se l'inchiostro dovesse venire in contatto con gli occhi, risciacquarli immediatamente con acqua corrente. Se si manifestassero altri sintomi, rivolgersi a un medico.*
- *Tenere l'inchiostro e i contenitori dell'inchiostro fuori dalla portata dei bambini.*
- *Se l'inchiostro viene ingerito, indurre il vomito bevendo una forte soluzione salina e consultare immediatamente un medico.*
- *Se la pelle entra in contatto con l'inchiostro, è necessario lavare la zona interessata in modo accurato con sapone e acqua.*
- *Mentre si stampa, non toccare la cinghia alla fine del vassoio di uscita della carta. Il contatto con tali superfici potrebbe causare ustioni.*
- *I nostri prodotti sono progettati per soddisfare elevati standard di qualità e funzionalità, pertanto, raccomandiamo di usare esclusivamente materiali consumabili disponibili presso i rivenditori autorizzati.*

Informazioni utente sui dispositivi elettrici ed elettronici

Utenti di UE, Svizzera e Norvegia

I nostri prodotti contengono componenti di alta qualità e sono stati progettati per facilitare il riciclo.

I nostri prodotti o le relative confezioni sono contrassegnate dal simbolo illustrato di seguito.

Il simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto comune. Esso deve infatti essere smaltito separatamente attraverso i sistemi di raccolta e smaltimento appropriati disponibili. Attenendosi a queste istruzioni si assicura che il prodotto verrà trattato in modo corretto, aiutando a ridurre impatti potenzialmente negativi sull'ambiente e problemi alla salute umana derivanti da una gestione inappropriata. Il riciclo di prodotti consente di preservare le risorse naturali e di proteggere l'ambiente.

Per informazioni più dettagliate sui sistemi di raccolta e riciclo del prodotto, contattare il punto vendita in cui è stato acquistato, il rivenditore locale o i rappresentanti di vendita o dell'assistenza.

Tutti gli altri utenti

Se si desidera smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali, il punto vendita in cui è stato acquistato, il rivenditore locale o i rappresentanti di vendita o dell'assistenza.

Programma ENERGY STAR

PROGRAMMA® ENERGY STAR

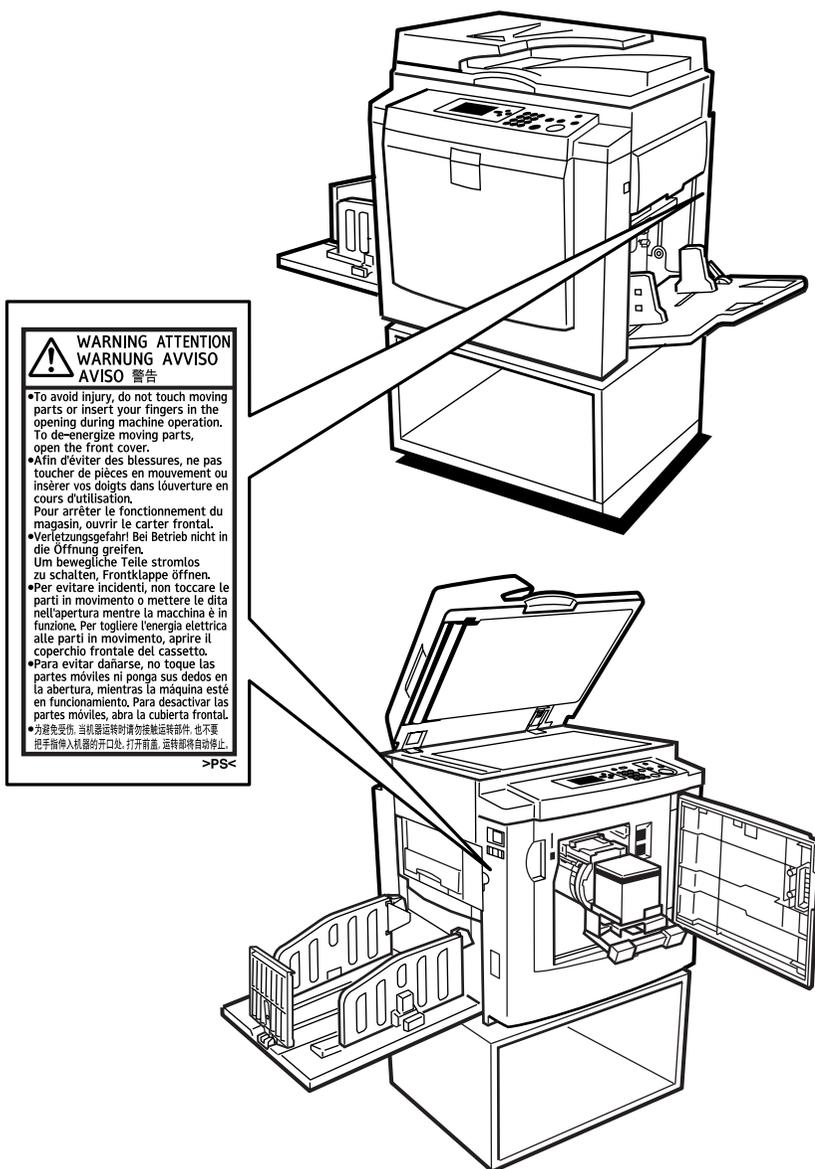
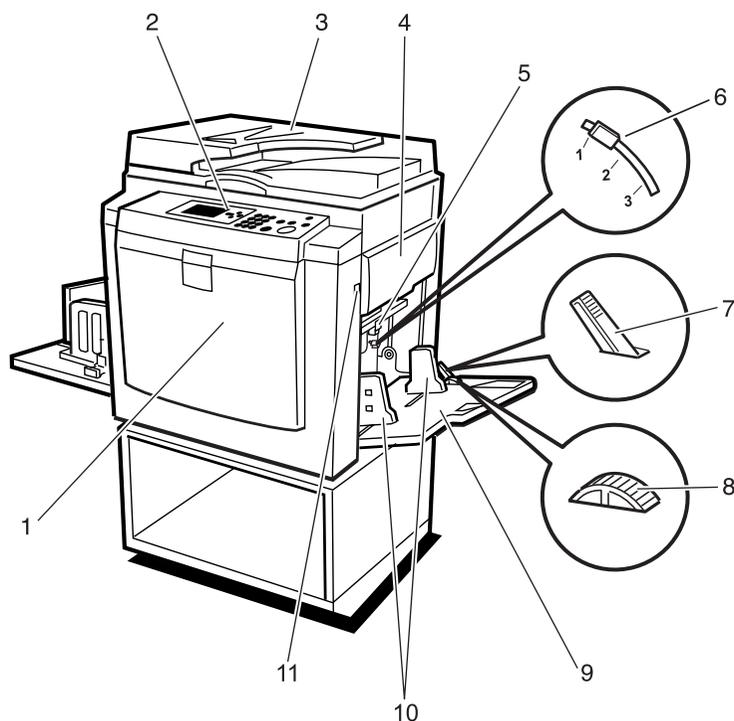
Il programma ENERGY STAR® incoraggia il risparmio energetico promuovendo l'uso di computer e attrezzature da ufficio che non sprecano energia.

Il programma sostiene lo sviluppo e la diffusione di prodotti che possiedono funzioni di risparmio energetico.

E' un programma aperto al quale i produttori partecipano volontariamente.

I prodotti interessati sono computer, monitor, stampanti, facsimile, copiatrici, scanner e duplicatori digitali. Gli standard di Energy Star e i loghi sono uniformi a livello internazionale.

Posizione delle etichette di ⚠AVVERTENZA e ⚠ATTENZIONE

In questa macchina sono presenti etichette di ⚠AVVERTENZA e ⚠ATTENZIONE nelle posizioni indicate di seguito. Per motivi di sicurezza, attenersi alle istruzioni e maneggiare la macchina nel modo indicato.

Guida ai componenti

1. **Sportello anteriore**

Serve ad accedere alla parte interna della macchina.

2. **Pannello di controllo**

I controlli e gli indicatori dell'operatore si trovano qui. Vedi P.14 "Pannello di controllo".

3. **Coperchio del vetro di esposizione (opzionale) o Alimentatore automatico originali (ADF) (opzionale)**

Abbassare questo coperchio su un originale posto sul vetro di esposizione. Se si dispone dell'ADF, caricare qui una pila di originali. I fogli verranno alimentati in modo automatico, uno alla volta.

(La figura illustra l'ADF.)

4. **Vassoio matrici**

Aprire questo vassoio quando viene installata la matrice.

5. **Levetta di pressione del rullo di alimentazione**

Utilizzarla per regolare la pressione di contatto del rullo di alimentazione carta in funzione dello spessore della carta.

6. **Levetta di pressione di separazione**

Utilizzarla per prevenire l'alimentazione di due fogli.

7. **Levetta di bloccaggio delle piastre laterali di alimentazione carta**

Utilizzarla per bloccare o sbloccare le piastre laterali di alimentazione carta.

8. **Comando di regolazione di precisione del vassoio laterale**

Utilizzarlo per spostare lateralmente il vassoio di alimentazione carta.

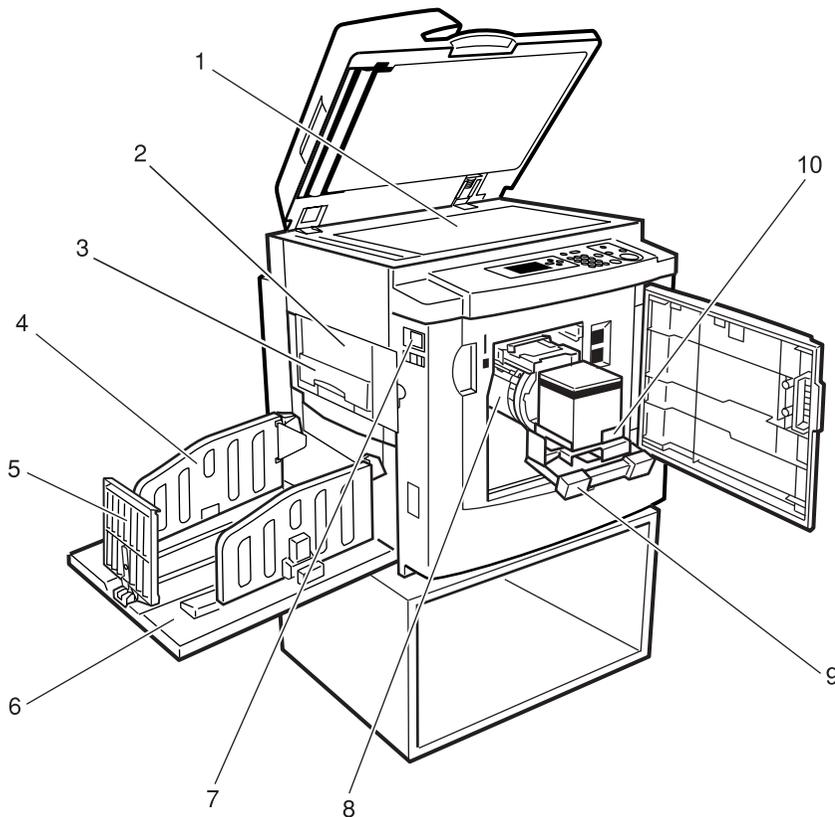
9. **Vassoio alimentazione carta**

Collocare la carta su questo vassoio per la stampa.

10. **Piastre laterali di alimentazione carta**

Utilizzarle per prevenire un errato allineamento della carta.

11. **Tasto di abbassamento del vassoio di alimentazione carta**

Premere questo tasto per abbassare il vassoio di alimentazione carta.

1. **Vetro di esposizione**

Utilizzare per posizionare l'originale.

2. **Unità di espulsione matrici**

Aprire per togliere la matrice inceppata.

3. **Raccoglitore matrici**

Le matrici usate sono conservate qui.

4. **Piastre laterali di consegna carta**

Utilizzarle per allineare le stampe sul vassoio di consegna carta.

5. **Piastra finale di consegna carta**

Utilizzarla per allineare il bordo principale delle stampe.

6. **Vassoio di consegna carta**

Le stampe eseguite sono consegnate qui.

7. **Interruttore principale**

Utilizzarlo per accendere o spegnere la macchina.

8. **Tamburo**

La matrice è avvolta intorno a questa unità.

9. **Levetta di bloccaggio del tamburo**

Sollevarla per sbloccare l'unità del tamburo ed estrarla.

10. **Portainchiostro**

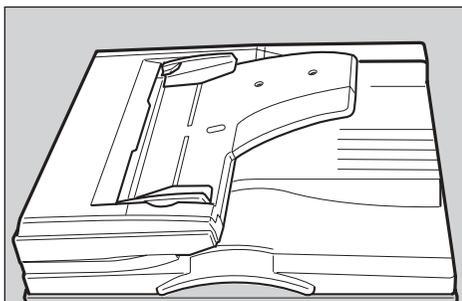
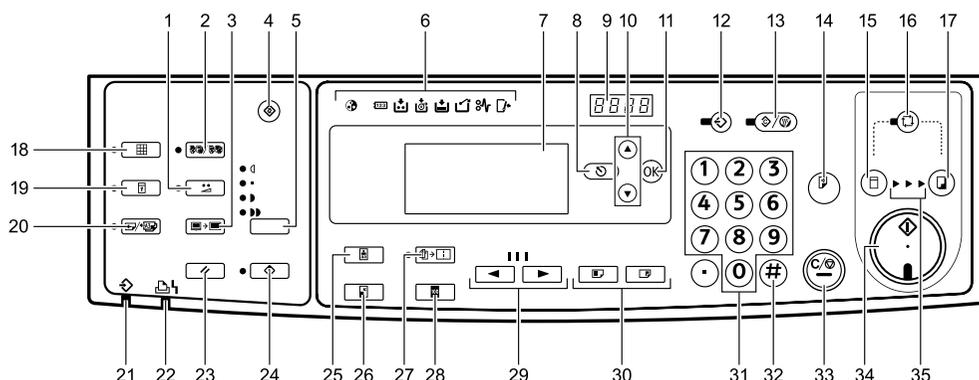
Inserire la cartuccia dell'inchiostro in questo portainchiostro.

Componenti opzionali

Elenco componenti opzionali

Componenti opzionali	Nome modello
Alimentatore automatico originali (ADF)	DF Type 20
Coperchio del piano di esposizione	Platen Cover Type 1018
Tamburo	Color Drum Type 20 A4 Color Drum Type 20 B4
Dispenser del nastro	Priport Tape Maker Type 20
Contatore a chiave	–

Guida ai componenti opzionali principali

❖ **Alimentatore automatico originali (ADF)**
Caricare una pila di originali nell'alimentatore originali. I fogli verranno alimentati in modo automatico, uno alla volta.

Pannello di controllo

1. **Tasto 【Economia】**

Premere questo tasto per risparmiare inchiostro. Vedi P.46 “Modo Economia”.

2. **Tasto 【Memoria/Classe】**

Premere per selezionare il modo Memoria o Classe. Per ulteriori informazioni, vedere P.49 “Modo Classe (stampa per classe)” o P.50 “Modo Memoria (stampa per originale)”.

3. **Tasto 【Cancella bordo】**

Premere per selezionare la cancellazione dei margini sulle stampe. Vedere P.45 “Cancella bordo”

4. **Tasto 【Strumenti Utente】**

Premere per modificare le impostazioni predefinite a seconda delle necessità. Vedere P.109 “Strumenti utente”

5. **Tasto 【Densità creazione matrice】**

Premere questo tasto per ottenere stampe più scure o più chiare. Vedi P.43 “Densità creazione matrice”.

6. **Indicatori**

Mostrano gli errori e lo stato della macchina.

: Indicatore Tamburo a colori

: Indicatore Contatore a chiave

Vedi P.102 “Quando si illuminano gli altri indicatori”.

: Indicatore Aggiungi inchiostro

Vedi P.77 “Quando l’indicatore Aggiungi inchiostro ( ) si illumina”.

: Indicatore Fine matrici

Vedi P.100 “Quando l’indicatore Fine matrice ( ) si accende e viene visualizzato un messaggio”.

: Indicatore Carica carta

Vedi P.75 “Caricamento della carta nel cassetto di alimentazione carta”.

: Indicatore Raccoglitore matrici

Vedi P.101 “Quando l’indicatore Raccoglitore matrici ( ) si accende”.

: Indicatore Inceppamento

Vedi P.84 “ Eliminazione degli inceppamenti”.

: Indicatore Sportello/Unità aperto

Vedi P.99 “Quando l’indicatore Sportello/Unità aperto ( ) si illumina e viene visualizzato un messaggio”.

7. **Display informativo**

Il display informativo mostra lo stato dell’apparecchio, i messaggi di errore e i menu delle funzioni.

8. **【Tasto Escape】**

Premere per annullare i dati selezionati o immessi e per tornare alla schermata precedente.

9. Contatore

Visualizza il numero di stampe immesso. Durante la stampa, visualizza il numero di stampe rimanenti.

10. Tasti 【▲】【▼】

Premere per selezionare un'opzione sul display informativo.

11. Tasto 【OK】

Premere per confermare i dati selezionati o immessi.

12. Tasto 【Programma】

Premere questo tasto per immettere o richiamare programmi utente. Vedi P.65 "Programmi".

13. Tasto 【Cancella modi/Risparmio energia】

- Cancella modi
  Premere questo tasto per cancellare le impostazioni per il lavoro immesse in precedenza.
- Risparmio energia
  Premere questo tasto per attivare o disattivare il modo Risparmio energia P.34 "Modo Risparmio energia".

14. Tasto 【Prova】

Premere questo tasto per effettuare stampe di prova.

15. Tasto di selezione del modo 【Creazione matrice】

Premere questo tasto per selezionare il modo Creazione matrice.

16. Tasto 【Ciclo automatico】

Premere questo tasto per creare le matrici e le stampe in un'unica operazione. Vedere P.32 "Procedura di base"

17. Tasto di selezione del modo 【Stampa】

Premere questo tasto per selezionare il modo Stampa.

18. Tasto 【Fine】

Premere questo tasto per selezionare l'immagine fine. Vedi P.44 "Modo Fine".

19. 【Tasto Sicurezza】

Premere questo tasto per stampare documenti riservati. Vedi P.63 "Modo Sicurezza".

20. 【Intervallo di alimentazione/Alimentazione 】carta A3

Premere per selezionare intervallo di alimentazione o stampa alimentazione carta A3. Vedi P.61 "Intervallo di alimentazione / Alimentazione carta A3".

21. Indicatore ingresso dati (Verde)

- Attivo: dati in attesa di creazione della matrice e stampa in macchina.
- Lampeggiante: dati in corso di ricezione oppure creazione della matrice o stampa in corso.
- Disattivo: creazione della matrice e stampa completate.

22. Indicatore Errore (Rosso)

- Attivo: si è verificato un errore. La creazione della matrice e la stampa vengono arrestate.
- Disattivo: stato normale

23. Tasto 【Reset lavoro】

Premere per cancellare i dati da un controller PC opzionale.

24. 【Tasto Trattieni dati in entrata】

Premere per rifiutare temporaneamente la stampa online.

25. 【Tasto Tipo originale】

Premere per selezionare testo, foto, testo/foto o modalità matita. Vedi P.38 "Tipo originale".

26. Tasto 【Riduzione/Ingrandimento】

Premere per ridurre o ingrandire l'immagine in base a rapporti predefiniti. Vedi P.44 "Riduzione/ingrandimento predefinito".

27. 【Tasto Combina/Ripeti】

Premere per combinare due originali su un'unica stampa. Vedi P.58 "Combina".

Premere per ripetere l'immagine di un originale su una stampa. Vedi P.60 "Ripeti".

28. Tasto 【Grandezza naturale】

Premere questo tasto per stampare a grandezza naturale.

29. Tasti 【◀】 e 【▶】 (Tasti Velocità)

Premere questi tasti per regolare la velocità di stampa. Vedi P.41 "Modifica della velocità di stampa".

30. Tasto 【Posizione immagine】

Premere questo tasto per spostare l'immagine in avanti o indietro. Vedi P.39 "Regolazione della posizione dell'immagine di stampa".

31. Tasti numerici

Premere questi tasti per immettere il numero di stampe desiderate e i dati dei modi selezionati.

32. Tasto 【#】

Premere per immettere i dati nei modi selezionati.

33. Tasto 【Cancella/Stop】

Premere questo tasto per cancellare un numero immesso o interrompere la stampa.

34. Tasto 【Avvio】

Premere questo tasto per avviare la creazione della matrice o la stampa.

35. Indicatori di elaborazione

Viene visualizzato il processo di creazione della matrice per la stampa.

Display informativo

Il display informativo mostra lo stato dell'apparecchio, i messaggi di errore e i menu delle funzioni.

Importante

❒ Non sottoporre il display informativo a forti impatti o a una pressione pari o superior a 30N, altrimenti potrebbe danneggiarsi.

Nota

❒ Quando si seleziona una voce sul display informativo, questa si illumina (ad esempio: 100).

1. Menu per la funzione selezionata

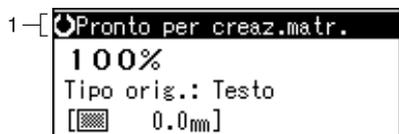
2. Stato della macchina o messaggi

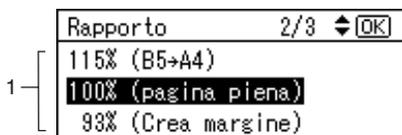
❖ Tasti comuni

Tasto 【OK】	Premere per confermare i dati selezionati o immessi.
Tasto 【Escape】	Premere per annullare i dati selezionati o immessi e per tornare alla schermata precedente.
Tasti 【▲】【▼】	Premere per selezionare le opzioni sul display informativo.

Layout del display informativo

Gli elementi di base del display informativo sono spiegati qui di seguito. La comprensione del significato aiuta ad usare le caratteristiche della macchina velocemente e facilmente.

❖ Visualizzazione di esempio quando si seleziona il tasto 【Riduzione/Ingrandimento】

1. Stato della macchina o messaggi

Quando si preme il tasto 【Riduzione/Ingrandimento】, compaiono le seguenti indicazioni.

Funzioni e impostazioni disponibili:

- Premere i tasti 【▲】【▼】 per selezionare un'opzione.
- Premere il tasto 【OK】 per confermare le impostazioni.
- Premere il tasto 【Escape】 per tornare alla schermata precedente.

1. Prima di utilizzare la macchina

Originali

Formati e grammature degli originali consigliati

❖ **Versione metrica**

Posizione degli originali	Formato degli originali	Grammatura degli originali
Vetro di esposizione	Fino al formato A3 *1	--
Alimentatore automatico originali (ADF)	Massimo: 297 mm × 432 mm Minimo: 105 mm × 128 mm	52– 128 g/m2

*1 Quando si usa un formato originale A3, assicurarsi di controllare il formato della carta stampata e il formato di stampa e utilizzare le funzioni di riduzione e combinazione.

❖ **Versione pollici**

Posizione degli originali	Formato degli originali	Grammatura degli originali
Vetro di esposizione	Fino a 11" × 17" ◻ *1	--
Alimentatore automatico originali (ADF)	Massimo: 11,7" × 17,0" Minimo: 4,1 " × 5,0 "	14–28 lb.

*1 Quando si usa un formato originale 11" × 17" assicurarsi di controllare il formato della carta stampata e il formato della stampa e utilizzare le funzioni di riduzione e combinazione.

Nota

❒ Il numero massimo di originali che è possibile posizionare sull’ADF è di circa 30 (80 g/m2, 20 lb).

❒ Se non viene sollevato il coperchio del vetro di esposizione per più di 30° quando viene posizionato un altro originale, è possibile che la macchina non rilevi l’originale successivo in modo corretto.

Originali non compatibili con l'Alimentatore automatico originali (ADF)

Il posizionamento dei seguenti tipi di originali nell'alimentatore automatico originali può provocare inceppamenti della carta o danni agli originali. Posizionare questi originali sul vetro di esposizione.

- Originali diversi da quelli specificati a P.19 "Formati e grammature degli originali consigliati"
- Originali perforati o strappati
- Originali arricciati, piegati o sgualciti
- Originali incollati
- Originali con qualsiasi tipo di rivestimento, come carta termica per fax, carta patinata, foglio di alluminio, carta carbone o carta conduttiva
- Originali con indici, etichette o altre parti sporgenti
- Originali pinzati o tenuti insieme da graffette
- Originali appiccicosi, ad esempio carta traslucida
- Originali sottili con una bassa rigidità
- Originali spessi, come cartoline
- Originali rilegati, come libri
- Originali trasparenti come lucidi o carta traslucida

Carta per stampare

Valgono le seguenti limitazioni:

	Formato carta		Peso della carta
	Metri	Pollici	
Vassoio di alimentazione carta	A3▭ *1, B4 JIS ▭, A4 ▭, B5 JIS ▭▯, A5 ▭, B6 JIS ▭, A6 ▭ Altri (Verticale: 90 - 268 mm, Orizzontale: 148 - 388 mm)	$8^1/_2$" × 14" ▭, $8^1/_2$" × 11" ▭, $5^1/_2$" × $8^1/_2$" ▭▯, 8" × 13" ▭ Altri (Verticale: 3,6" - 10,5", Orizzontale: 5,9" - 15,2")	47,1 - 209.3 g/m^2, 12,5 - 55,6 lb

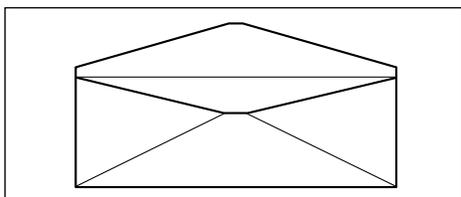
*1 Per dettagli su come stampare su A3▭, vedere P.62 "Alimentazione carta A3"

Nota

- ❒ Carta con uno spessore di 47,1 - 209,3 g/m^2 può essere usata. Comunque, quando si usa uno spessore inferiore a 52,5 g/m^2 o maggiore di 81,6 g/m^2, è consigliabile selezionare la velocità di stampa 1.
- ❒ Circa 1,000 fogli di carta con spessore di 64 g/m^2 è la quantità standard che può essere impostata nel vassoio di alimentazione della carta. La quantità cambia secondo lo spessore della carta. In generale, impostare la carta ad un'altezza di 105 mm.
- ❒ Quando si utilizza carta che si piega facilmente o si increspa con l'umidità, se c'è molta umidità (più dell'80%) impostare meno di 500 fogli nel vassoio di alimentazione della carta.
- ❒ La carta con una lunghezza di 90 - 297 mm e una larghezza di 140 - 420 può essere impostata nel vassoio di alimentazione della carta. Comunque, quando si utilizza un formato carta che supera i 275 mm di lunghezza e 395 mm di larghezza, specificare l'alimentazione di carta A3. Specificare questa funzione imposta la velocità della stampante a 80 cpm ed estende la posizione di stampa a 15 mm (Tipo 1: Tamburo A4) /10 mm (Tipo 2: Tamburo B4) in alto e in basso.
- ❒ Non usare carta arricciata o increspata. Utilizzare carta con meno di 5 mm di arricciatura e 3 mm di increspatura.
- ❒ Quando sorgono problemi di alimentazione, cercare di usare una velocità di stampa più lenta.

Carta sconsigliata

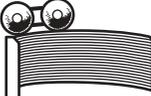
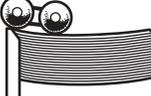
I seguenti tipi di carta non sono consigliati per questa macchina:

- Carta non ben tagliata
- La carta di diverso spessore e tipi nella stessa pila
- Buste di peso superiore a 85 g/m^2, 22 lb.
- Carta piegata, arricciata, stropicciata o rovinata
- Carta umida
- Carta stracciata
- Carta troppo liscia
- Carta a grana grossa
- Carta trattata (come la carta carbone)
- Carta a grana sottile
- Carta sottile con una bassa rigidità
- Carta che può produrre molta polvere
- Carta granulosa inserita con la direzione della grana perpendicolare alla direzione di alimentazione
- Certi tipi di buste sottili e lunghe
  (ad esempio, buste per posta internazionale)

- I seguenti tipi di buste

Nota

- ❒ Non utilizzare carta per stampa a getto d'inchiostro. Questa infatti non permette l'assorbimento dell'inchiostro, provocando macchie se strofinata e rendendo possibile anche che il retro della carta si sporchi.
- ❒ Se si stampa su carta a grana grossa, l'immagine di stampa potrebbe risultare sfocata.

Importante

- ❒ Stendere la carta arricciata prima di posizionarla nella macchina. Se non si riesce a stendere la carta, inserirla con la facciata arricciata rivolta verso il basso o verso l'alto, come indicato nell'illustrazione. Se la carta risulta arricciata, potrebbe avvolgersi intorno al tamburo o provocare macchie.

	Destra	Sbagliato
Carta sottile		
Carta spessa		

IT TPEY990E

Conservazione della carta

Nota

- ❒ Per conservare la carta, osservare sempre le precauzioni seguenti:
  - Non conservare la carta in luoghi dove sarà esposta alla luce diretta del sole.
  - Non conservare la carta in luoghi umidi (con umidità superiore al 70%).
  - Riporre la carta su una superficie piana.
- ❒ Mantenere le risme di carta aperte all'interno della confezione e conservarle allo stesso modo delle confezioni non aperte.

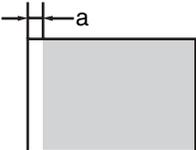
Formato di stampa

Formato massimo di stampa

- Modello Tipo 1 (tamburo A4):
  210 × 288 mm, 8,3" × 11,3"
- Modello Tipo 2 (tamburo B4):
  250 × 355 mm, 9,8" × 14,0"

A basse temperature, il formato massimo di stampa potrebbe essere inferiore.

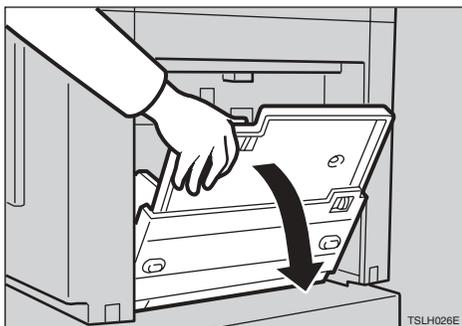
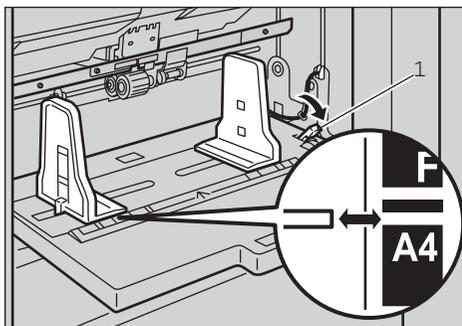
Formati che non possono essere stampati

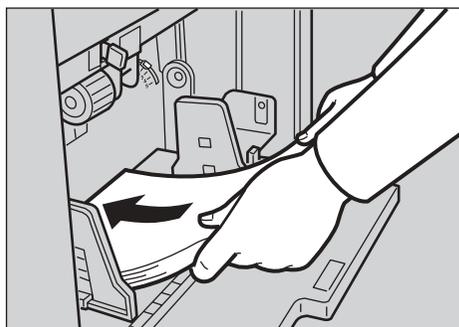
I primi 5 mm (0,2") del bordo principale non possono essere stampati. Quando si utilizza l'ADF, i primi 5 mm (0,2") del bordo principale e gli ultimi 2 mm (0,08") del bordo finale non possono essere stampati.

a: 5 mm, 0,2"

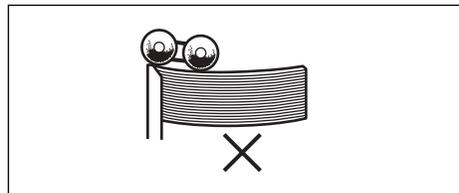
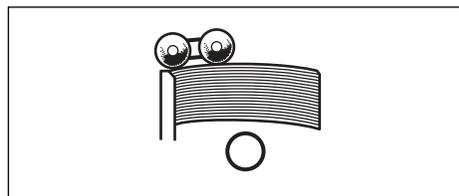
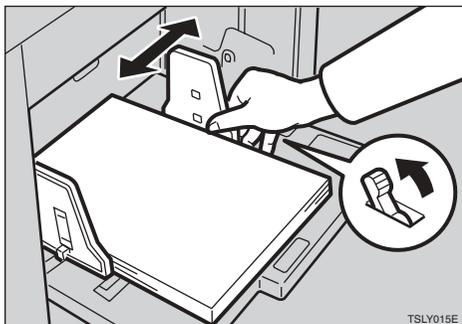
Preparazioni per la stampa

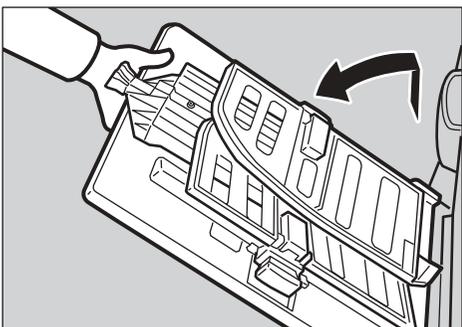
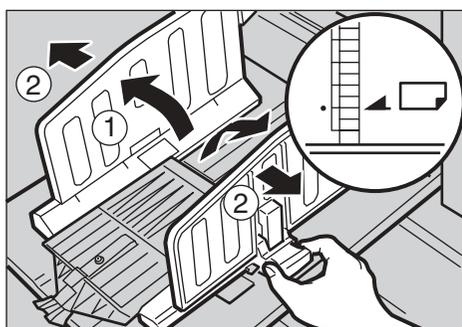
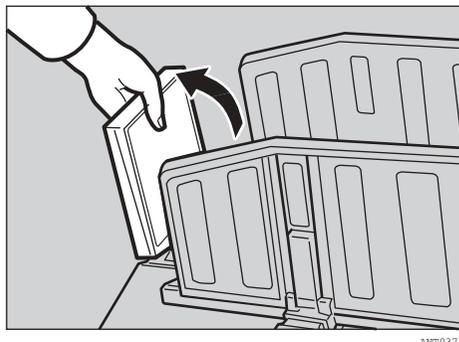
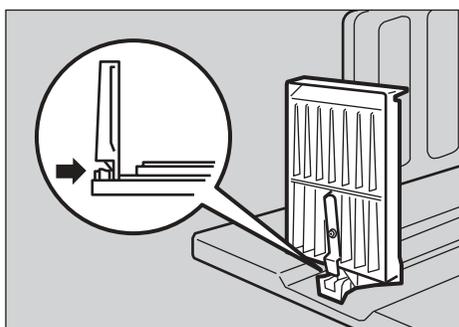
Utilizzo del vassoio di alimentazione carta e del vassoio di consegna carta

Caricamento della carta

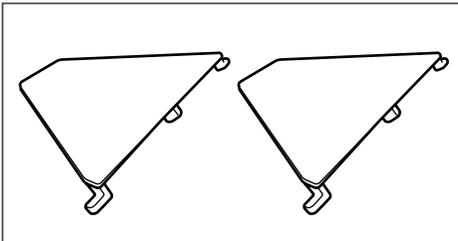
1 Aprire con attenzione il vassoio di alimentazione carta.

2 Spostare in avanti la levetta di bloccaggio delle piastre laterali di alimentazione carta. Regolare le piastre laterali in modo che corrispondano al formato della carta.

1: Levetta di bloccaggio delle piastre laterali di alimentazione carta

3 Caricare la carta nel vassoio di alimentazione carta.

Nota

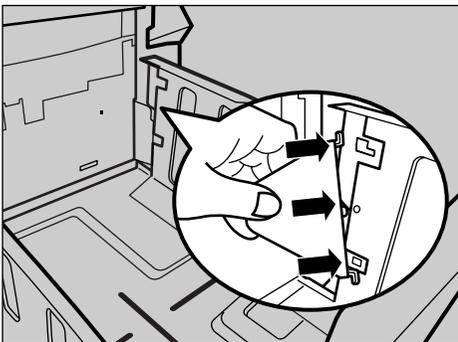
- ❒ Stendere completamente la carta prima di inserirla. Se non è possibile, posizionare la risma di carta con il lato arricciato rivolto verso il basso come illustrato.

4 **Assicurarsi che le piastre laterali di alimentazione carta tocchino leggermente la carta. Riportare la levetta di bloccaggio nella posizione originale.**

Posizionamento del vassoio di consegna carta

1 **Aprire il vassoio di consegna carta.**

2 **Sollevare le piastre laterali di consegna e regolarle in modo che corrispondano al formato della carta.**

3 **Sollevare la piastra finale di consegna della carta e regolarla in modo che corrisponda al formato della carta.**

4 **Sollevare la piastra finale di consegna della carta e regolarla in modo che corrisponda al formato della carta.**

Utilizzo delle guide delle piastre laterali

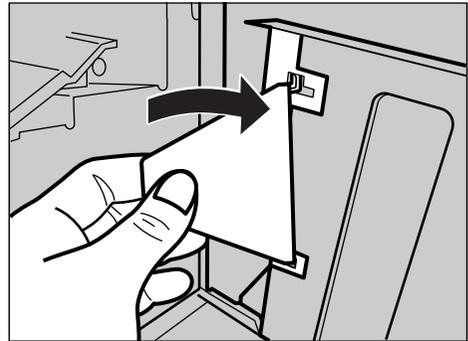
Quando viene effettuata la stampa su carta di formato A4▭, $8\frac{1}{2}$"▭, B5 JIS▯▭ e sottile, è necessario collegare le guide delle piastre laterali alle piastre laterali del vassoio di consegna carta. L'utilizzo delle guide delle piastre laterali consente di posizionare la carta stampata sul vassoio di consegna carta in modo corretto.

Guide delle piastre laterali

Nota

- ❒ Le guide delle piastre laterali vengono fornite assieme alla macchina.

1 Inserire la parte sporgente nei fori della piastra laterale.

Nota

- ❒ Inserire la parte sporgente centrale per prima, seguita dalle parti superiore e inferiore.

2 Ruotare la guida della piastra laterale nella direzione mostrata dalla freccia, assicurandosi che sia fissa.

3 Una volta collegata la guida della piastra laterale su un lato, ripetere la stessa procedura sull'altro lato.

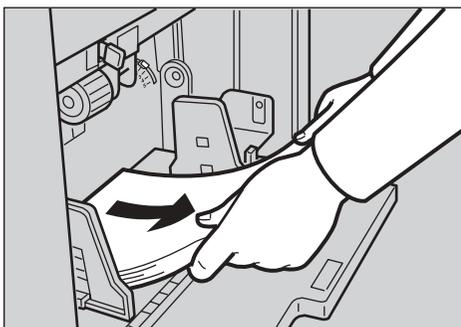
5 Accendere l'interruttore principale.

Dopo la stampa

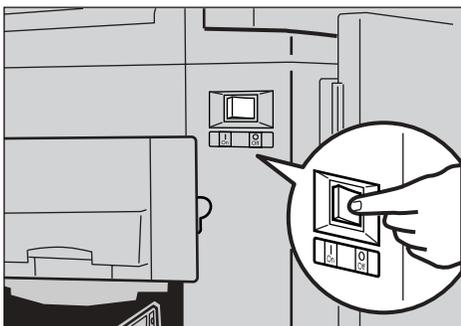
Questa sezione mostra come riportare il vassoio di alimentazione carta e il vassoio di consegna carta alle posizioni originali.

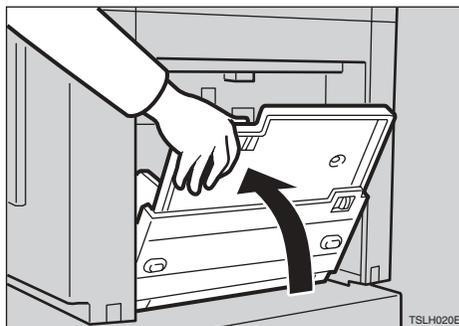
Ripiegare il vassoio di alimentazione carta e il vassoio di consegna carta

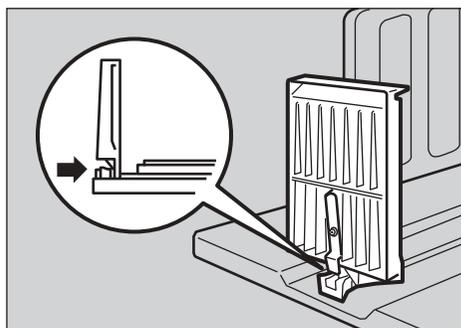
1 Rimuovere la carta dal vassoio di alimentazione carta.

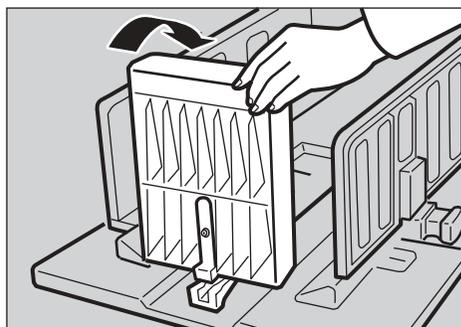
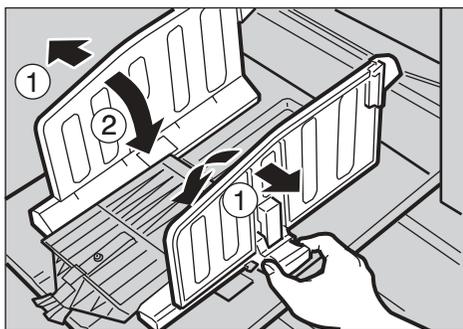
ANT073S

Il vassoio di alimentazione carta si abbasserà.

2 Spegnere l’interruttore principale.

ANT077S

3 Chiudere il vassoio di alimentazione carta.

TSLH020E

4 Spostare la piastra finale finché la maniglia della piastra non è allineata con la fine del vassoio.

ANT038S

5 Abbassare la piastra finale.

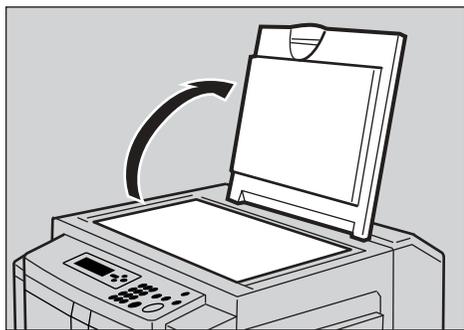
ANT039S

6 Spostare le piastre laterali su ciascun lato, quindi abbassarle.

7 Chiudere il cassetto.

Posizionamento degli originali

Sul vetro di esposizione, gli originali devono essere posizionati con il lato di stampa rivolto verso il basso.

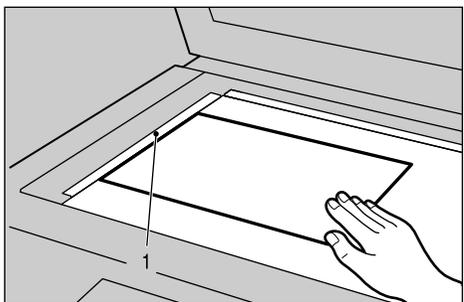
Nell'ADF gli originali devono essere posizionati con il lato di stampa rivolto verso l'alto.

Posizionamento degli originali sul vetro di esposizione

1 **Sollevare il coperchio del piano di esposizione.**

ANT064S

Nota

- ❒ Assicurarsi di sollevare il coperchio del vetro di esposizione per più di 30°.

2 **Posizionare l'originale a faccia in giù sul piano di esposizione. L'originale deve essere allineato con la scala a sinistra.**

ACY070S

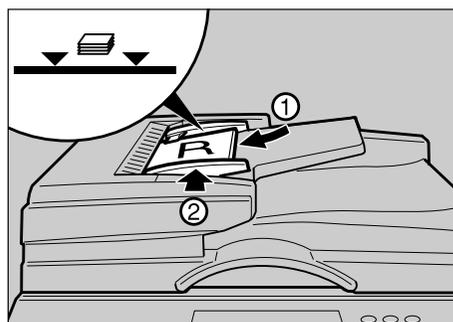
1. **Scala a sinistra**

3 **Abbassare il coperchio del piano di esposizione.**

4 **Regolare le impostazioni di stampa in base alle esigenze, quindi premere il tasto 【Avvio】.**

Posizionamento degli originali nell'ADF

1 **Regolare la guida in base al formato dell'originale.**

2 **Inserire gli originali allineati con il lato di stampa rivolto verso l'alto nell'ADF.**

AJK153S

Nota

- ❒ Per evitare l'inceppamento degli originali, smazzare gli originali prima di posizionarli nell'ADF.

Limitazione

- ❒ Nell'ADF possono essere inseriti contemporaneamente circa 30 originali (80 g/m^2, 20 lb). Il primo originale (in cima alla pila di fogli) sarà alimentato per primo.

Nota

- ❒ Per evitare l'inceppamento degli originali, smazzare gli originali prima di posizionarli nell'ADF.
- ❒ Verificare che le guide della carta siano aderenti ad entrambi i lati della risma.

3 Regolare le impostazioni di stampa in base alle esigenze, quindi premere il tasto 【Avvio】.

Nota

- ❒ Se l'originale successivo è stato posizionato sull'ADF prima dell'arresto della macchina, l'originale viene alimentato automaticamente.

Procedura di base

Quando è attivo il modo Ciclo Automatico, si possono creare matrici ed effettuare stampe contemporaneamente.

Nota

- ❒ È possibile creare matrici ed effettuare stampe in un'unica operazione. Vedi P.37 "Ciclo Automatico".
- ❒ Se nella macchina sono stati impostati codici utente, inserire un codice utente utilizzando la tastiera numerica, quindi premere il tasto 【OK】.

Riferimento

Vedi P.115 "Codici utente".

1 Assicurarsi che non venga mantenuta alcuna impostazione precedente.

Nota

- ❒ Se viene mantenuta un'impostazione precedente, premere il tasto 【Cancella modi/Risparmio energia】 prima di immettere le impostazioni.

2 Posizionare gli originali.

Riferimento

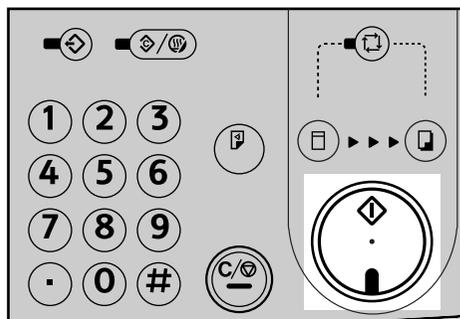
Vedi P.30 "Posizionamento degli originali".

3 Assicurarsi che il tasto di selezione del modo 【Creazione matrice】 sia acceso.

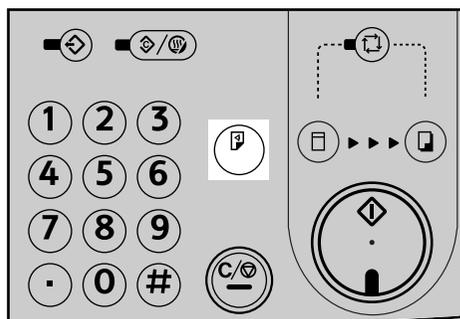
Nota

- ❒ Se non è acceso, premere il tasto di selezione del modo 【Creazione matrice】.

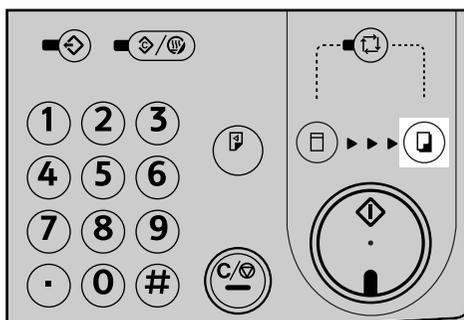
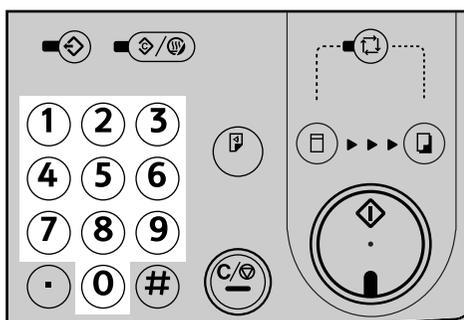
4 Configurare le impostazioni necessarie.

5 Premere il tasto 【Avvio】.

Viene avviata la creazione di una matrice.

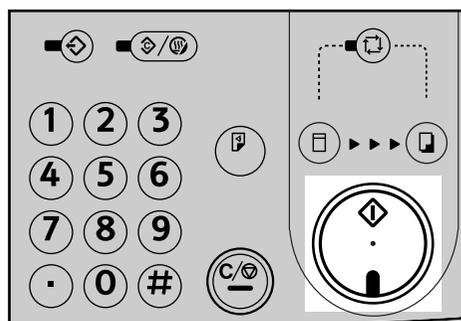
Nota

- ❒ Premere il tasto 【Prova】 per controllare l'immagine prima di effettuare le stampe.

Riferimento

Per modificare la posizione dell'immagine, vedere P.39 "Regolazione della posizione dell'immagine di stampa".

6 **Assicurarsi che il tasto di selezione del modo【Stampa】sia acceso.**

7 **Immettere il numero di stampe desiderato utilizzando i tasti numerici.**

Nota

- ❒ È possibile impostare una quantità di stampe compresa tra 1 e 9999.

8 **Premere il tasto【Avvio】.**

Nota

- ❒ Al termine del lavoro di stampa, premere il tasto【Cancella modi】. Le impostazioni dei lavori immesse in precedenza vengono cancellate.

Funzionamento della macchina

❖ **Arrestare la macchina durante un ciclo di stampa multipla**

Premere il tasto【Cancella/Stop】.

❖ **Ripristinare la condizione iniziale della macchina dopo la stampa**

Premere il tasto【Cancella modi】.

❖ **Cancellare i valori immessi**

Premere il tasto【Cancella/Stop】.

Modo Risparmio energia

Se non si utilizza la macchina per un certo periodo di tempo dopo la stampa, oppure quando si tiene premuto il tasto 【Cancella modi/Risparmio energia】 per 3 secondi, il display informativo si spegne e la macchina entra nel modo Risparmio energia. Nel modo Risparmio Energia, l'apparecchio consuma meno energia elettrica. Premere di nuovo il tasto 【Cancella modi/Risparmio energia】 e la macchina sarà di nuovo pronta a stampare.

Nota

❒ Per impostazione predefinita, il tempo impiegato dalla macchina per passare al modo Risparmio energia è di 3 minuti.

❒ Il tempo di attesa può essere modificato all'interno di un intervallo da 1 a 120 minuti. Vedere "Timer risparmio energia" a P.110 "2 Sistema".

❒ Nei seguenti casi, la macchina non passa automaticamente al modo Risparmio energia:

- Se non c'è inchiostro.
- Se gli originali o la carta sono inceppati
- Se la macchina non ha finito di creare matrici o stampe
- Se la macchina sta stampando la seconda pagina di una stampa combinata
- Se non c'è nessuna matrice
- Se il raccoglitore matrici è pieno.
- Se c'è un originale nell'ADF opzionale
- Se l'indicatore "sportello aperto" è acceso
- Se si stanno apportando modifiche agli strumenti utente
- Se viene visualizzata la schermata per immettere un codice utente

Auto Reset

Trascorso un determinato periodo di tempo dalla fine del lavoro, l'apparecchio ritorna automaticamente alla condizione iniziale. Questa funzione viene chiamata "Auto Reset".

Nota

❒ Il tempo di reimpostazione automatica può essere impostato da 1 a 5 minuti oppure essere "disattivato". Vedere "Timer auto reset" a P.110 "2 Sistema".

❒ Per impostazione predefinita. l'opzione Auto Reset è disattivata.

❒ Nei seguenti casi, l'opzione Auto Reset non verrà attivata.

- Se non c'è inchiostro.
- Se gli originali o la carta sono inceppati
- Se la macchina non ha finito di creare matrici o stampe
- Se la macchina sta stampando la seconda pagina di una stampa combinata
- Se non c'è carta.
- Se non c'è nessuna matrice
- Se il raccoglitore matrici è pieno.
- Se c'è un originale nell'ADF opzionale
- Se l'indicatore "sportello aperto" è acceso
- Se si stanno apportando modifiche agli strumenti utente
- Se l'opzione Auto Reset è stata impostata su "disattivato".

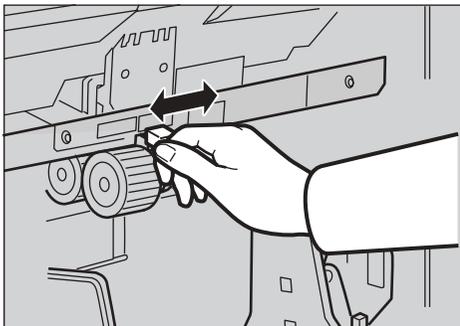
Stampa su carta spessa o sottile

Quando si stampa su carta spessa (da 127,9 a 209,3 g/m^2, da 34,0 a 55,6 lb), standard (da 52,3 a 127,9 g/m^2, da 13,9 a 34,0 lb) o sottile (da 47,1 a 52,3 g/m^2, da 12,5 a 13,9 lb), attenersi ai passaggi seguenti.

Nota

❒ Ridurre la velocità di stampa quando si stampa su carta sottile o spessa.

Posizione della levetta di pressione del rullo di alimentazione

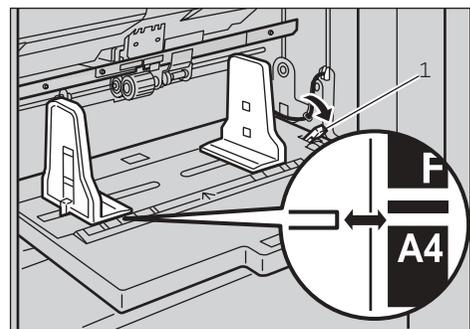
1 **Spostare la levetta di pressione del rullo di alimentazione sulla posizione Spessa, Standard o Sottile.**

ANT075S

Nota

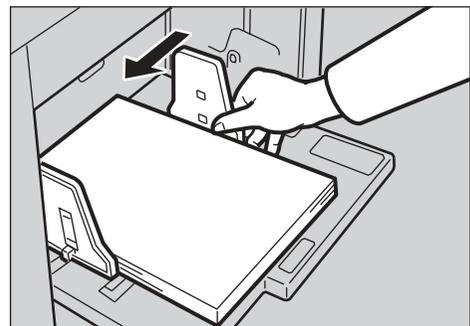
❒ Spostare la levetta in base alle grammature della carta, come mostrato nella tabella seguente.

	Versione metrica	Versione pollici
Spessa	127,9– 209,3 g/m^2	34,0–55,6 lb.
Standard	52,3– 127,9 g/m^2	13,9–34,0 lb.
Sottile *1	47,1– 52,3 g/m^2	12,5–13,9 lb.

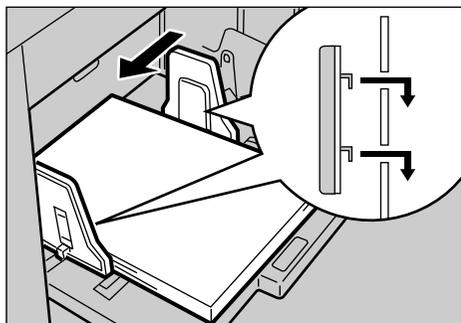
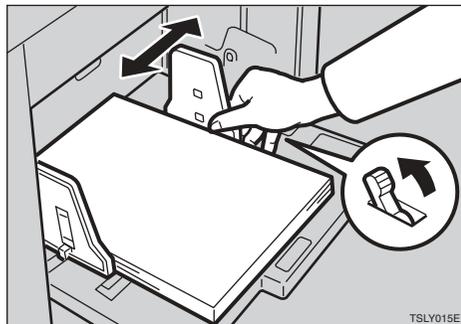
*1 Quando la carta è di formato inferiore al formato B5, $5^1/_2$" × $8^1/_2$" e più pesante di 81,4 g/m^2(21,6 lb.), spostare la levetta di pressione del rullo di alimentazione sulla posizione della carta Sottile.

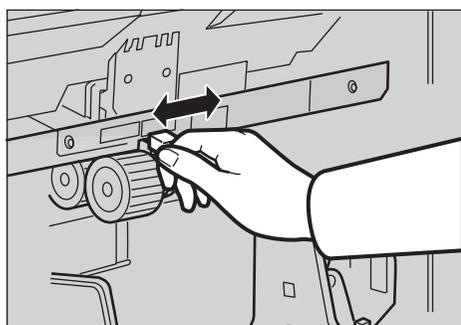
2 **Spostare in avanti la levetta di bloccaggio delle piastre laterali di alimentazione carta. Regolare le piastre laterali in modo che corrispondano al formato della carta.**

ANT072S

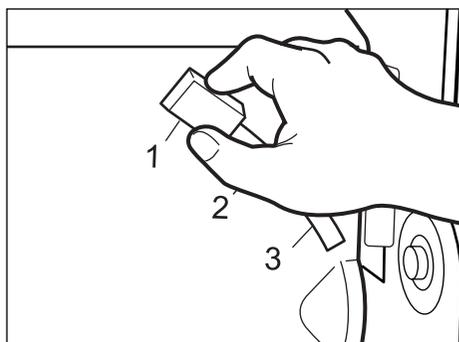
1: Levetta di bloccaggio delle piastre laterali di alimentazione carta

3 **Assicurarsi che le piastre laterali di alimentazione carta tocchino leggermente la carta.**

ZCTH150E

Quando viene effettuata la stampa su carta sottile

❶ **Impostare i cuscinetti laterali su entrambi i lati delle piastre laterali di alimentazione carta. Assicurarsi che le piastre laterali di alimentazione carta tocchino leggermente la carta.**

4 **Riportare la levetta di bloccaggio nella posizione originale.**

5 **Al termine della stampa, spostare la levetta di pressione del rullo di alimentazione sulla posizione Standard.**

Posizione della leva di pressione di separazione

1 **Per impedire l'alimentazione di due fogli, regolare la pressione di separazione della carta utilizzando la leva relativa.**

Nota

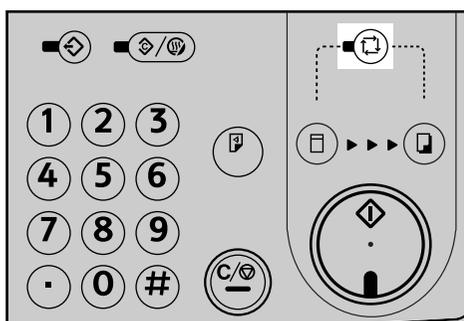
❒ La pressione di separazione della carta può essere regolata in base alla grammatura della carta, come mostrato nella tabella seguente.

Posizione	Versione metrica	Versione pollici
1	Utilizzare questa posizione se il bordo principale della carta risulta arricciato oppure se la carta non viene alimentata in modo corretto alla posizione 2.	
2 [*1]	81,6– 209,4 g/m^2	21,7–55,6 lb.
3	47,1– 81,5 g/m^2	12,6–21,6 lb.

[*1] È possibile utilizzare questa posizione anche se il bordo principale della carta risulta arricciato oppure la carta non viene alimentata in modo corretto.

Ciclo Automatico

Utilizzando le impostazioni predefinite, si possono creare matrici ed effettuare stampe contemporaneamente. Questa funzione è denominata "Ciclo automatico".

1 Assicurarsi che il tasto di selezione del modo 【Ciclo automatico】 sia acceso.

Nota

❒ Se non è acceso, premere il tasto 【Ciclo automatico】.

2 Posizionare gli originali.

Riferimento

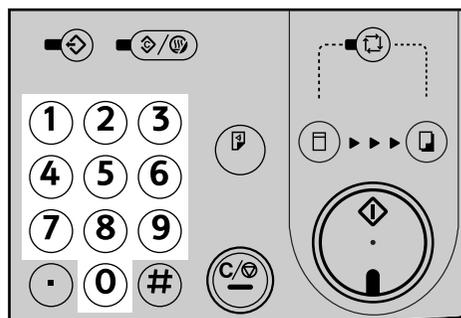
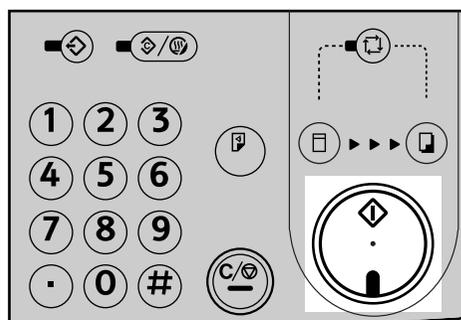
Vedi P.30 “Posizionamento degli originali”.

3 Assicurarsi che il tasto di selezione del modo 【Creazione matrice】 sia acceso.

Nota

❒ Se non è acceso, premere il tasto di selezione del modo 【Creazione matrice】.

4 Configurare le impostazioni necessarie.

5 Immettere il numero di stampe desiderato utilizzando i tasti numerici.

6 Premere il tasto 【Avvio】.

Nota

❒ Al termine del lavoro di stampa, premere il tasto 【Cancella modi】. Le impostazioni dei lavori immesse in precedenza vengono cancellate.

Tipo originale

Selezionare uno dei seguenti quattro tipi a seconda degli originali:

❖ **Testo**
Specificare questa impostazione se il documento originale consiste principalmente di testo.

❖ **Testo/Foto**
Se il documento originale contiene una combinazione di testo e foto, viene stampato utilizzando un bilanciamento dell'immagine ottimale.

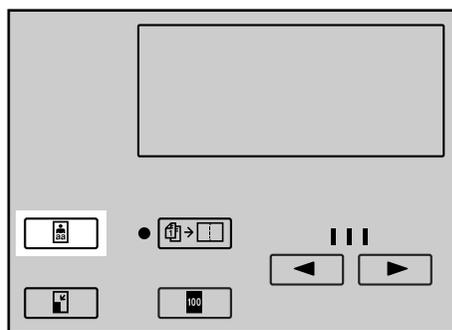
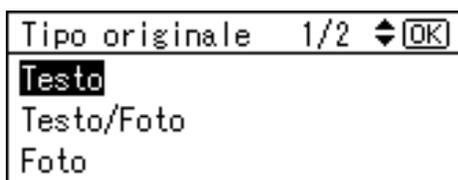
❖ **Foto**
Specificare questa impostazione per foto, immagini o documenti colorati.

❖ **Sbiadito**
Quando vengono stampati colori sbiaditi, la matrice viene creata utilizzando la stampa a colori sbiaditi.

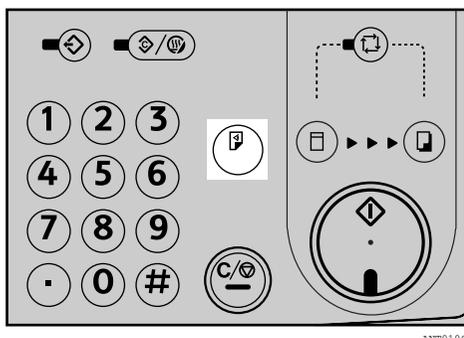
❖ **Matita**
Specificare per originali disegnati/scritti a matita.

Nota

- ❒ È possibile specificare il tipo di originale selezionato per impostazione predefinita all'accensione dell'alimentazione. Vedere "Tipo di originale" a P.112 "4 Impostazioni iniziali".
- ❒ L'impostazione predefinita è il modo Testo.
- ❒ Quando si stampano originali sottoposti a scansione potrebbero apparire delle marezzature.
- ❒ Quando si utilizza il modo Foto per stampare originali composti sia da testo che da fotografie, il testo potrebbe apparire sbiadito. Per evitare questo problema, utilizzare il modo Testo/Foto.
- ❒ Quando si usa la modalità Matita, impostare i documenti disegnati/scritti a matita sul vetro di esposizione.

1 **Premere il tasto 【Tipo di originale】.**

2 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare il tipo di originale, quindi premere il tasto 【OK】.**

Stampa di prova e regolazione

Una volta completata la creazione della matrice, è possibile confermare il risultato della stampa prima di premere il tasto di selezione del modo 【Stampa】 per avviare il processo di stampa.

1 Premere il tasto 【Prova】.

Viene espulsa una singola pagina stampata.

Nota

❒ Premere il tasto continuamente per espellere le pagine stampate in successione.

Regolazione della posizione dell'immagine di stampa

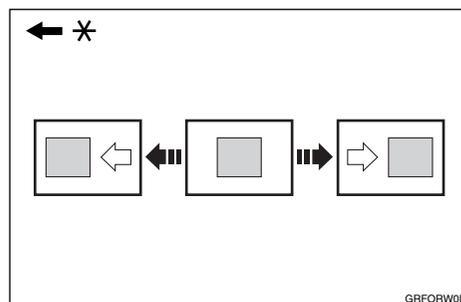
Al termine della creazione della matrice, è possibile regolare la posizione dell'immagine di stampa in funzione delle proprie esigenze. Sono disponibili due modalità:

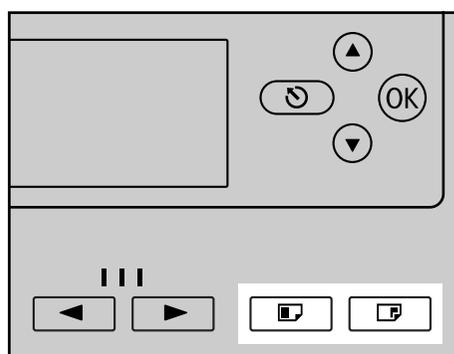
❖ **Spostamento della posizione dell'immagine avanti o indietro**

Utilizzare i tasti 【Posizione immagine】 per spostare l'immagine.

❖ **Spostamento della posizione dell'immagine a destra o a sinistra**

Utilizzare il comando di regolazione di precisione del vassoio laterale per spostare l'immagine.

Spostamento della posizione dell'immagine avanti o indietro

* Direzione di alimentazione della carta

1 Premere il tasto sinistro 【Posizione immagine】 per spostare in avanti l'immagine e il tasto destro per spostarla all'indietro.

Nota

❒ Quando si sposta l'immagine in avanti, lasciare un margine (maggiore di 5 mm (0,2")) dal bordo principale. Se mancasse completamente il margine, la carta potrebbe avvolgersi intorno al tamburo e causare inceppamenti.

❒ I tasti 【Posizione immagine】 destro o sinistro spostano l'immagine di circa 0,5 mm (0,02") ad ogni pressione.

❒ Il valore della posizione dell'immagine spostata viene visualizzato sul display informativo.

2 **Premere il tasto 【Prova】 per controllare la posizione dell'immagine.**

Spostamento della posizione dell'immagine a destra o a sinistra

* Direzione di alimentazione della carta

1 **Ruotare il comando di regolazione di precisione del vassoio laterale come mostrato nelle illustrazioni.**

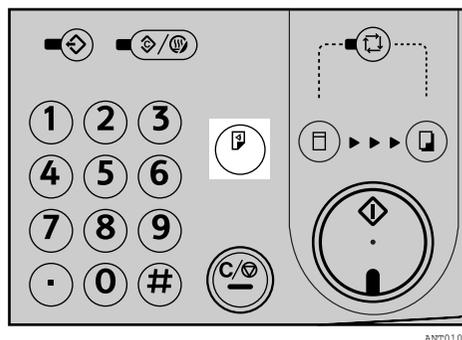
❖ **Spostamento dell'immagine verso destra**

❖ **Spostamento dell'immagine verso sinistra**

Nota

❒ La posizione dell'immagine può essere spostata di circa 10 mm (0,4") in ogni direzione. Ciascuna posizione sulla scala rappresenta uno spostamento di 2 mm (0,08").

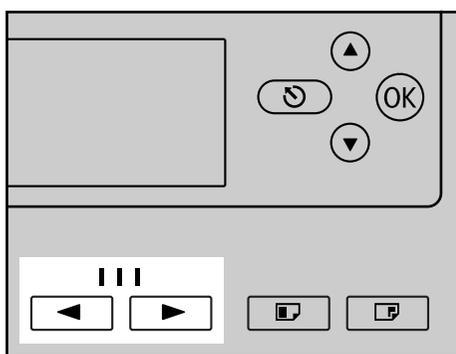
2 **Regolare le piastre laterali di alimentazione carta sulla posizione della carta di stampa.**

3 **Premere il tasto 【Prova】 per controllare la posizione dell'immagine.**

Modifica della velocità di stampa

Utilizzare i tasti 【◀】 o 【▶】 per regolare la velocità della macchina in base alla densità dell'immagine e al tipo di carta per stampare.

Regolare la velocità di stampa usando i tasti rapidi per i seguenti esempi:

- Quando il tipo di carta viene cambiato:
  - Ridurre la velocità di stampa quando si stampa su carta sottile o spessa.
- Quando si desidera cambiare la densità di stampa:
  - Aumentare la velocità di stampa per diminuire la densità di stampa.
  - Ridurre la velocità di stampa per aumentare la densità di stampa.

1 Premere il tasto 【▶】 per aumentare la velocità oppure il tasto 【◀】 per ridurla.

Nota

❒ Sono disponibili le seguenti velocità:

- Impostazione 1: 80 fogli/minuto
- Impostazione 2: 100 fogli/minuto
- Impostazione 3: 130 fogli/minuto

❒ Come impostazione predefinita è selezionata l'impostazione 2.

Funzioni di stampa

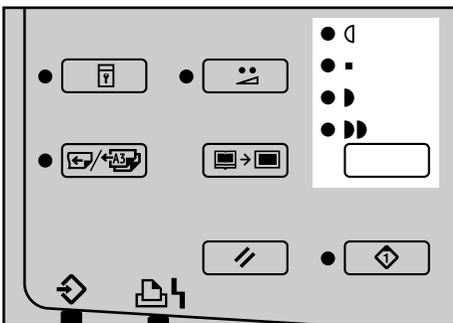
Densità creazione matrice

È possibile regolare la densità dell'immagine in funzione delle proprie esigenze.

Nota

❒ È possibile specificare la densità dell'immagine selezionata per impostazione predefinita all'accensione dell'alimentazione. Vedere "Densità Creazione matrice" a P.112 "4 Impostazioni iniziali".

1 Premere il tasto 【Densità creazione matrice】 per selezionare la densità che si desidera impostare.

BFU005S

Nota

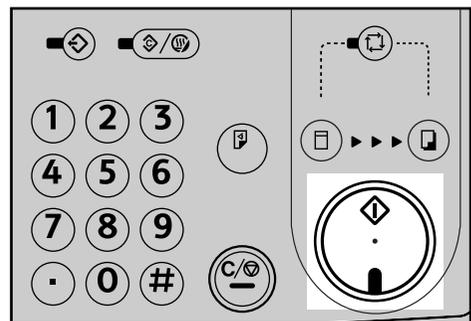
❒ Se l'originale ha uno sfondo colorato come rosso o blu, selezionare una densità di immagini più chiara per evitare di stampare con uno sfondo scuro.

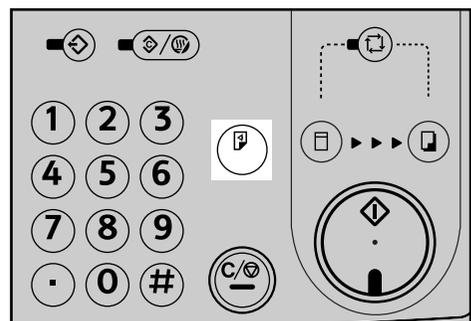
2 Assicurarsi che il tasto di selezione del modo 【Creazione matrice】 sia acceso.

Nota

❒ Se non è acceso, premere il tasto di selezione del modo 【Creazione matrice】.

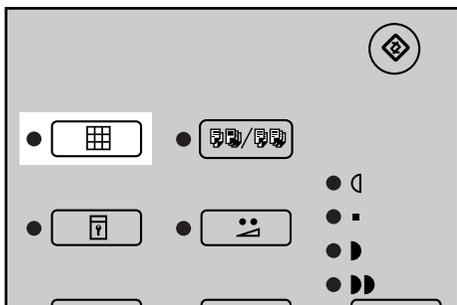
3 Premere il tasto 【Avvio】.

ANT015S

4 Premere il tasto 【Prova】 per controllare la densità dell'immagine di stampa.

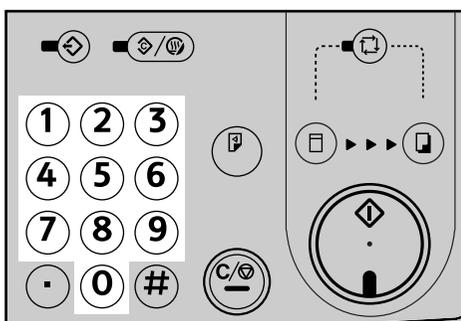
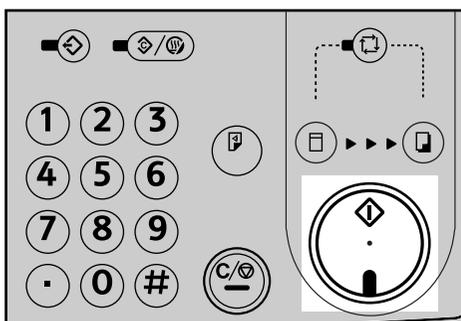
ANT010S

Modo Fine

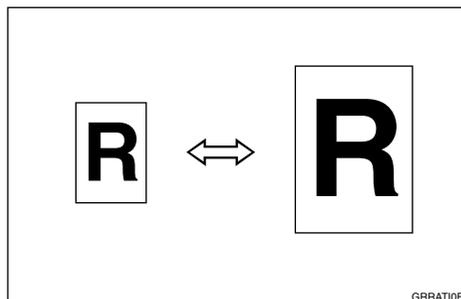
Utilizzare il tasto 【Fine】 per effettuare stampe chiare.

1 Posizionare gli originali.

2 Premere il tasto 【Fine】 per selezionare il modo Fine.

3 Immettere il numero di stampe utilizzando i tasti numerici.

4 Premere il tasto 【Avvio】.

3

Riduzione/ingrandimento predefinito

Utilizzare questa funzione per ridurre o ingrandire gli originali secondo un rapporto preimpostato.

Nota

- ❒ I rapporti possono essere selezionati indipendentemente dal formato dell'originale o della carta per stampare. Tuttavia, con alcuni rapporti, alcune parti dell'immagine possono non essere stampate, o sulle stampe appariranno i margini.
- ❒ È possibile scegliere tra 7 rapporti predefiniti (3 rapporti di ingrandimento e 4 rapporti di riduzione).

❖ Versione metrica

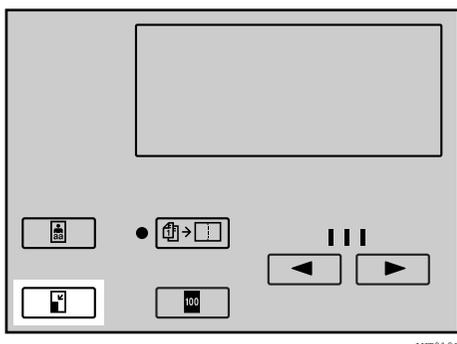
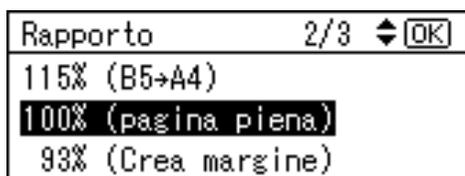
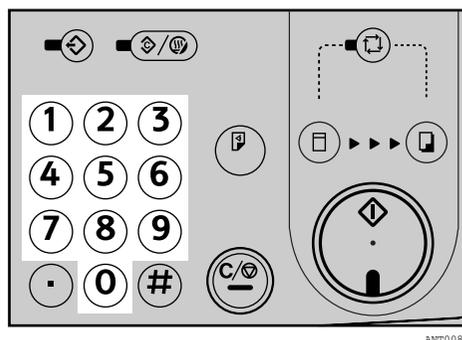
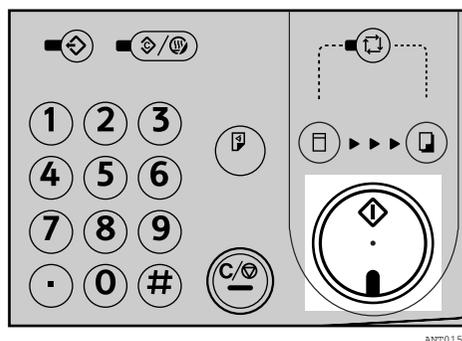
Rapporto (%)	Originale → Formato carta per stampare
141	A5 → A4, B5 JIS → B4 JIS
122	A4 → B4 JIS, A5 → B5 JIS
115	B5 JIS → A4
93	—
87	A3 → B4 JIS, A4 → B5 JIS
82	B4 JIS → A4, B5 JIS → A5
71	A3 → A4, A4 → A5, B4 JIS → B5 JIS

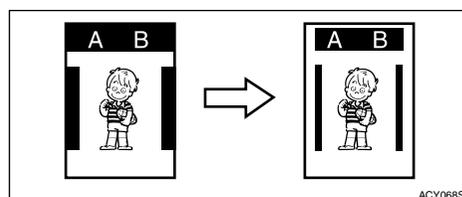
❖ Versione pollici

Rapporto (%)	Originale → Formato carta per stampare
155	5 1/2" × 8 1/2" → 8 1/2" × 14"
129	5 1/2" × 8 1/2" → 8 1/2" × 11"
121	8 1/2" × 14" → 11" × 17"
93	—
77	8 1/2" × 14" → 8 1/2" × 11"
74	11" × 15" → 8 1/2" × 11"
65	11" × 17" → 8 1/2" × 11", 8 1/2" × 11" → 5 1/2" × 8 1/2"

❒ È possibile specificare il rapporto di riproduzione selezionato per impostazione predefinita all'accensione dell'alimentazione. Vedere "Rapporto" a P.112 "4 Impostazioni iniziali".

1 **Inserire l'originale.**

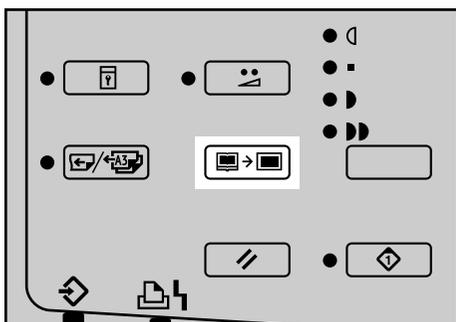
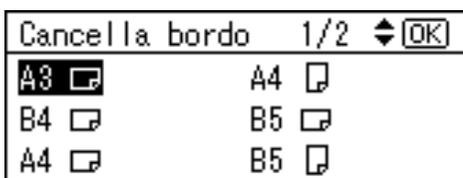
2 **Premere il tasto 【Riduzione/Ingrandimento】.**

3 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare il rapporto di riproduzione desiderato e premere il tasto 【OK】.**

4 **Immettere il numero di stampe utilizzando i tasti numerici.**

5 **Premere il tasto 【Avvio】.**

Cancella bordo

Questa funzione serve per cancellare tutti e quattro i bordi dell'originale o della carta.

Nota

❒ È possibile specificare all'interno di un intervallo da 0 a 20 mm, da 0 poll. a 0,8 poll., la larghezza del margine da cancellare. Vedere "Cancella larghezza bordo" a P.112 "4 Impostazioni iniziali".

❒ L'impostazione predefinita è 5 mm.

1 Inserire l'originale.

2 Premere il tasto 【Cancella bordo】.

3 Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare il formato e l'orientamento originali, quindi premere il tasto 【OK】.

Cancella bordo	1/2 ⬍ OK
A3 ◰	A4 ▯
B4 ◰	B5 ◰
A4 ◰	B5 ▯

4 Immettere il numero di stampe utilizzando i tasti numerici.

5 Premere il tasto 【Avvio】.

Elimina automaticamente le ombre dei margini

Se il vetro di esposizione o ADF è aperto durante la scansione e cancella bordo non è selezionato, le aree scure intorno all'originale possono comparire come un'ombra sugli stampati.

La funzione di eliminazione automatica dell'ombra del margine rileva le aree ed evita che appaiano sulle stampe.

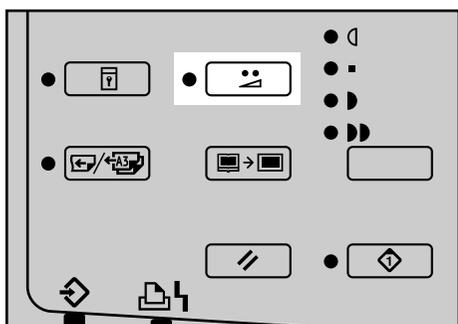
Modo Economia

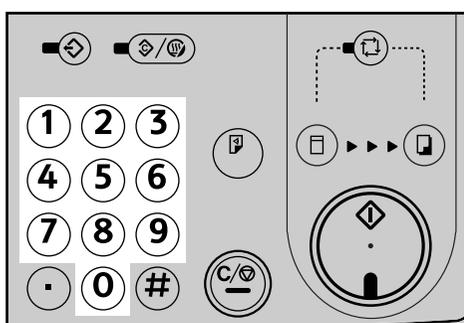
Utilizzare questa funzione per risparmiare inchiostro.

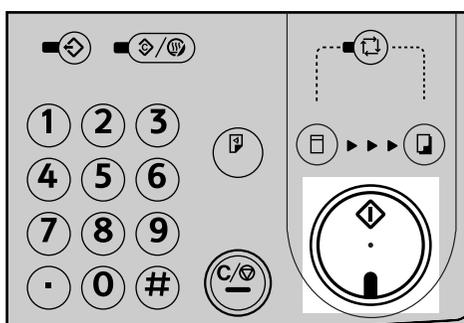
Nota

- ❒ Quando si utilizza il modo Risparmio, le stampe appariranno più chiare.
- ❒ Per impostazione predefinita, il modo è disattivato. Per selezionare "Attivo" o "Disattivo" per il modo Economia, vedere "Modo Economia" a P.112 "4 Impostazioni iniziali".

1 Inserire l'originale.

B **Premere il tasto 【Modo Economia】.**

BFU004S

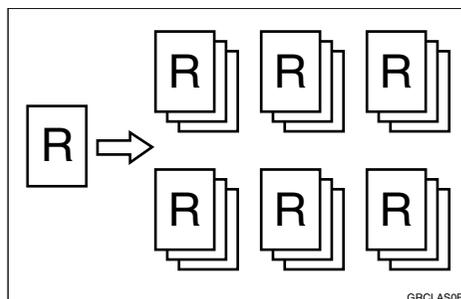
C **Immettere il numero di stampe utilizzando i tasti numerici.**

ANT008S

D **Premere il tasto 【Avvio】.**

ANT015S

Memoria/Classe

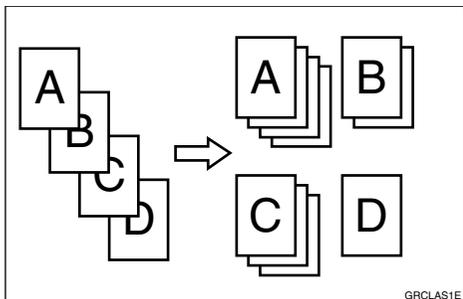
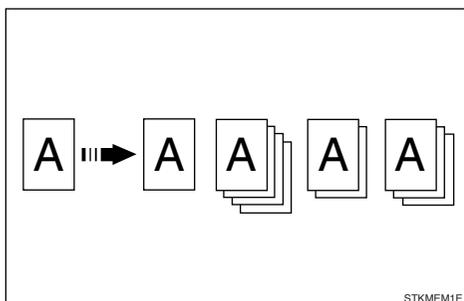
La funzione Memoria/Classe è utile specialmente per le persone come gli insegnanti, che spesso devono effettuare numeri variabili di stampe dallo stesso originale per classi diverse, oppure lo stesso numero di stampe da diversi originali per la stessa classe.

Nella funzione Memoria/Classe, sono disponibili i seguenti modi:

❖ **Modo Classe (stampa per classe)**
Utilizzare questa funzione per stampare da un originale per più classi, con lo stesso numero di stampe per ciascuna classe.

GRCLAS0E

❖ Modo Memoria (stampa per originale)

È possibile scegliere tra i due seguenti tipi di modo Memoria:

- Modo Memoria normale
  Utilizzare questa funzione per creare stampe da originali diversi. Per ciascun originale viene effettuato un numero di stampe diverso.

- Modo Memoria impilamento
  Utilizzare questa funzione per stampare da un originale, con un numero di stampte diverso per ciascuna classe.

Nota

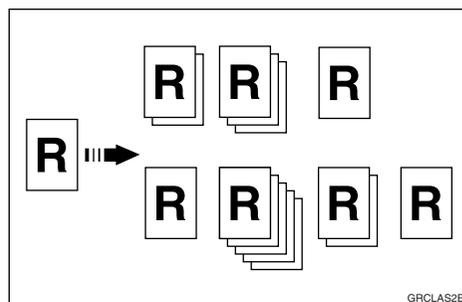
❒ Come impostazione predefinità è possibile specificare il Modo Memoria normale oppure il Modo Memoria impilamento. Vedere “Impostazione modo memoria” a P.113 “5 Impostazioni modalità”.

❖ Richiama programma

Utilizzare per richiamare le impostazioni memorizzate nel Modo memoria e nel Modo classe.

❖ Modo Classe/Anno

Riferimento

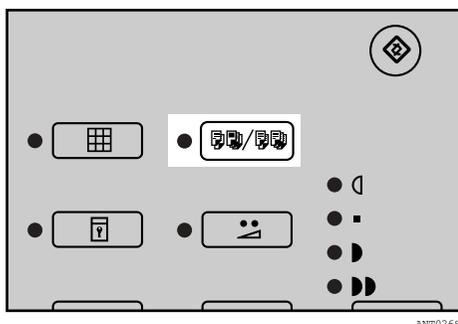
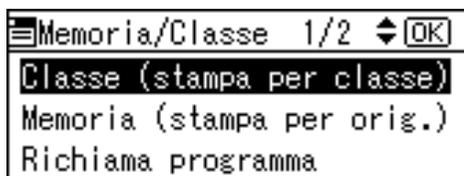
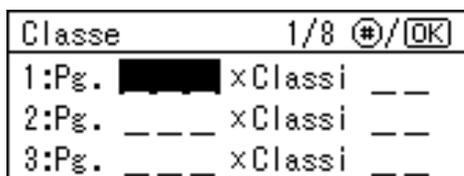
Se l’uso di questa macchina non è limitato alla scuola o all’università, è possibile scegliere di visualizzare questo modo come “Reparto” invece di “Classe/Anno”. Vedere “Visualizzazione classe” a P.111 “3 Imposta modalità operativa”.

- Tutto
  Consente di effettuare stampe dallo stesso originale per tutte le classi registrate in tutti gli anni scolastici.
- Classe
  Consente di effettuare stampe dallo stesso originale per le sole classi selezionate.
- Famiglie
  Consente di effettuare stampe dallo stesso originale per tutte le famiglie di studenti registrate nella scuola.

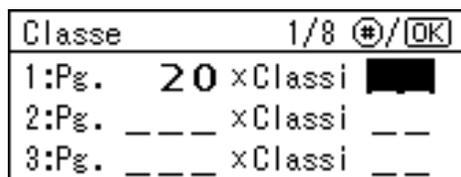
Modo Classe (stampa per classe)

Nota

- ❒ È possibile stampare fino a 24 combinazioni di numeri di stampe e numero di classi.
- ❒ Il numero massimo possibile di classi in un'unica combinazione è 99.

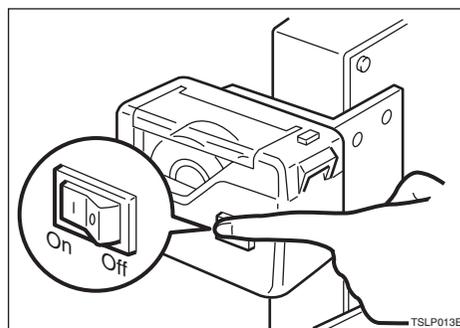
1 **Inserire l'originale.**

2 **Premere il tasto 【Memoria/Classe】.**

3 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare Classe, quindi premere il tasto 【OK】.**

4 **Con i tasti numerici, immettere il numero di stampe desiderato e premere il tasto 【#】.**

5 **Con i tasti numerici, immettere il numero di classi desiderato e premere il tasto 【#】.**

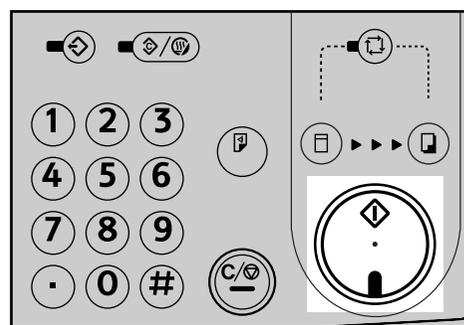
Classe 1/8 #/OK
1:Pg. 20 ×Classi
2:Pg. ___ ×Classi __
3:Pg. ___ ×Classi __

Nota

- ❒ Ripetere le operazioni da **4** **5** nel modo desiderato.

6 **Premere il tasto 【OK】.**

7 **Se si utilizza il dispenser del nastro opzionale, accendere il relativo interruttore di alimentazione.**

Nota

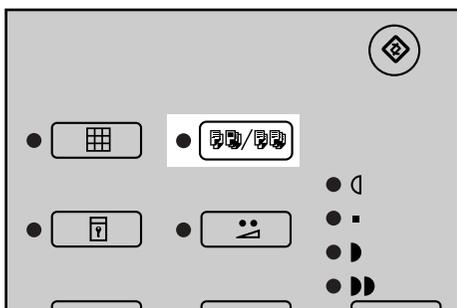
- ❒ Il dispenser del nastro opzionale espelle automaticamente le strisce di carta per separare ciascun gruppo di stampe.

8 **Premere il tasto 【Avvio】.**

Modo Memoria (stampa per originale)

Modo Memoria normale

Nota

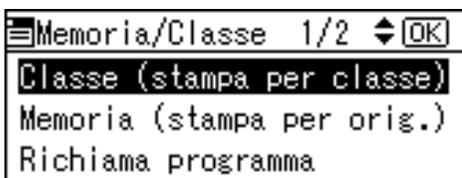
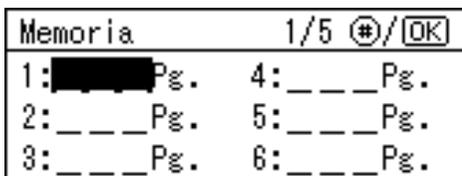
❒ È possibile stampare fino a 30 originali alla volta.

1 **Inserire l'originale.**

2 **Premere il tasto 【Memoria/Classe】.**

ANT026S

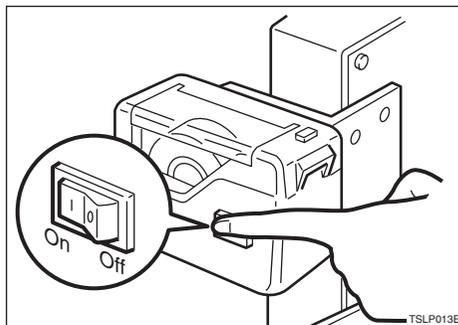
3 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare Memoria, quindi premere il tasto 【OK】.**

4 **Con il numero di tasti, immettere il numero di stampe desiderato per ciascun originale, quindi premere il tasto 【#】.**

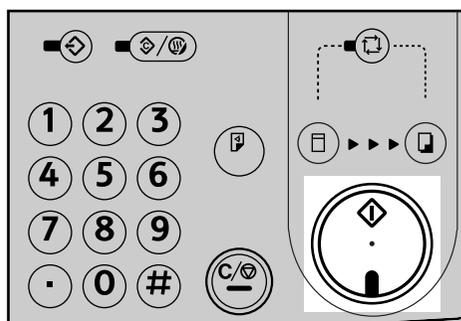
Memoria 1/5 #/OK
1:____Pg. 4:____Pg.
2:____Pg. 5:____Pg.
3:____Pg. 6:____Pg.

Nota

❒ Ripetere questa operazione per specificare i dati per tutti gli originali.

5 **Premere il tasto 【OK】.**

6 **Se si utilizza il dispenser del nastro opzionale, accendere il relativo interruttore di alimentazione.**

Nota

❒ Il dispenser del nastro opzionale espelle automaticamente le strisce di carta per separare le stampe effettuate da ciascun originale.

7 **Premere il tasto 【Avvio】.**

ANT015S

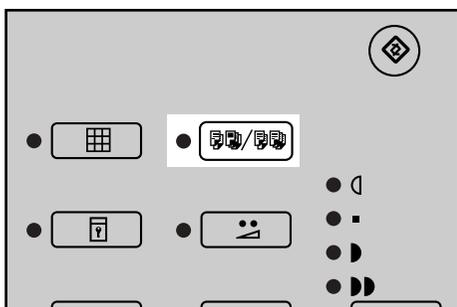
Modo Memoria impilamento

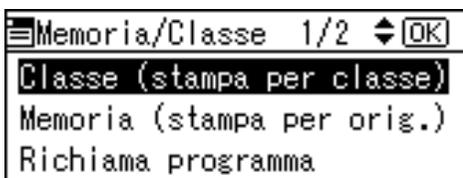
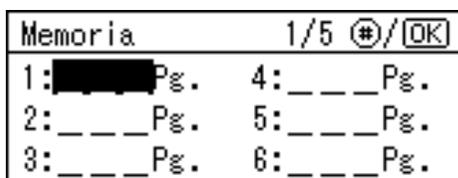
Limitazione

❒ Per usare il modo Memoria impilamento, è necessario impostare prima il modo Memoria su “Modo Impilamento” utilizzando gli strumenti utente. Vedere “Impostazione modo memoria” a P.113 “5 Impostazioni modalità”.

Nota

❒ È possibile stampare fino a 30 classi alla volta.

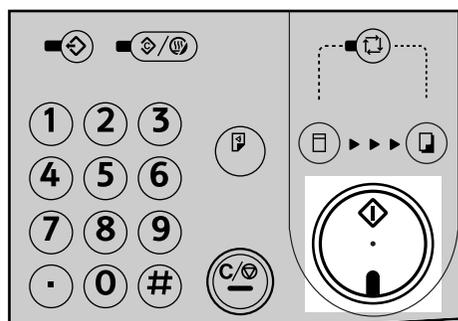
1 **Inserire l’originale.**

2 **Premere il tasto 【Memoria/Classe】.**

3 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare Memoria, quindi premere il tasto 【OK】.**

4 **Con il numero di tasti, immettere il numero di stampe desiderato per ciascuna classe, quindi premere il tasto 【#】.**

Nota

❒ Ripetere questa operazione finché non state immesse tutte le classi.

5 **Premere il tasto 【OK】.**

6 **Se si utilizza il dispenser del nastro opzionale, accendere il relativo interruttore di alimentazione.**

7 **Premere il tasto 【Avvio】.**

Richiama programma

Nota

- ❒ È possibile memorizzare fino a 10 voci per modo Memoria con ciascuna voce contenente le impostazioni per un massimo di 30 originali (modo Memoria normale), oppure le impostazioni fino a 30 classi (modo Memoria impilamento).
- ❒ È possibile memorizzare fino a 10 voci per il modo Classe con ciascuna voce contenente le impostazioni per un massimo di 24 combinazioni di classe e numero di stampe.

Memorizzazione delle impostazioni del modo Memoria normale

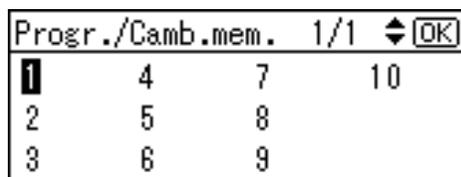
1 **Premere il tasto 【Strumenti Utente】.**

2 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare 4.Impostazioni iniziali e premere quindi il tasto 【OK】.**

3 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare 7.Programma/Cambia memoria, quindi premere il tasto 【OK】.**

4 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare un numero e premere quindi il tasto 【OK】.**

Progr./Camb.mem. 1/1 OK

1	4	7	10
2	5	8	
3	6	9	

Nota

- ❒ Se il numero è già utilizzato, verrà visualizzato un messaggio in cui si chiede se si desidera sovrascrivere le impostazioni memorizzate. Per sovrascriverle, premere il tasto 【OK】. Altrimenti, premere il tasto 【Escape】 per tornare alla visualizzazione precedente, quindi selezionare un altro numero.

5 **Con i tasti numerici, immettere il numero di stampe per ciascun originale, quindi premere il tasto 【#】.**

Nota

- ❒ Ripetere i passaggi **4** e **5** per registrare tutti gli originali.

6 Premere il tasto 【OK】.

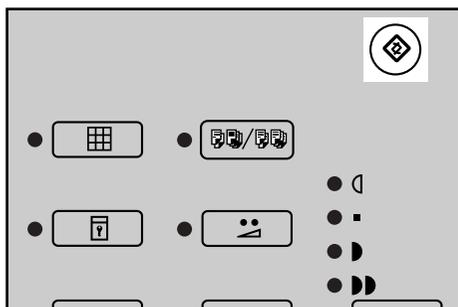
7 Premere il tasto 【Cancella modi/Risparmio energia】.

Adesso il contenuto memorizzato è attivo.

Memorizzazione delle impostazioni del modo Memoria impilamento

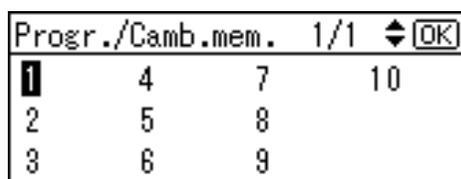
Limitazione

- ❒ Per usare il modo Memoria impilamento, è necessario impostare prima il modo Memoria su "Impilamento" utilizzando gli strumenti utente. Vedere "Impostazione modo memoria" a P.113 "5 Impostazioni modalità".

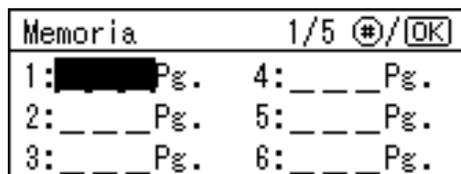
1 Premere il tasto 【Strumenti Utente】.

2 Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare 4.Impostazioni iniziali e premere quindi il tasto 【OK】.

3 Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare 7.Programma/Cambia memoria, quindi premere il tasto 【OK】.

4 Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare un numero e premere quindi il tasto 【OK】.

Progr./Camb.mem.	1/1	OK	
1	4	7	10
2	5	8	
3	6	9	

Nota

- ❒ Se il numero è già utilizzato, verrà visualizzato un messaggio in cui si chiede se si desidera sovrascrivere le impostazioni memorizzate. Per sovrascriverle, premere il tasto 【OK】. Altrimenti, premere il tasto 【Escape】 per tornare alla visualizzazione precedente, quindi selezionare un altro numero.

5 Con i tasti numerici, immettere il numero di stampe per ciascuna classe e premere quindi il tasto 【#】.

Nota

- ❒ Ripetere i passaggi 4 e 5 per registrare tutte le classi.

3

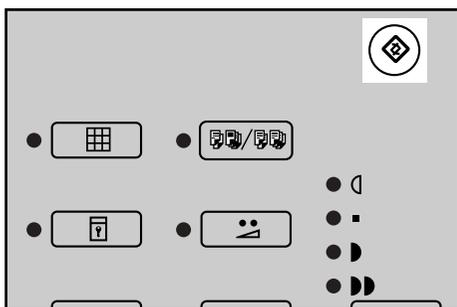
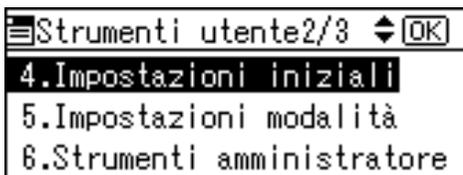
6 **Premere il tasto 【OK】.**

7 **Premere il tasto 【Cancella modi/Risparmio energia】.**

Adesso il contenuto memorizzato è attivo.

Memorizzazione delle impostazioni del modo Classe

3

1 **Premere il tasto 【Strumenti Utente】.**

2 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare 4.Impostazioni iniziali e premere quindi il tasto 【OK】.**

3 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare 6.Programma/Cambia classe, quindi premere il tasto 【OK】.**

4 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare un numero e premere quindi il tasto 【OK】.**

Prog./Cam.classe	1/1		OK
1	4	7	10
2	5	8	
3	6	9	

Nota

❒ Se il numero è già utilizzato, verrà visualizzato un messaggio in cui si chiede se si desidera sovrascrivere le impostazioni memorizzate. Per sovrascriverle, premere il tasto 【OK】. Altrimenti, premere il tasto 【Escape】 per tornare alla visualizzazione precedente, quindi selezionare un altro numero.

5 **Con i tasti numerici, immettere il numero di stampe e premere il tasto 【#】.**

6 **Con i tasti numerici, immettere il numero di classi e premere il tasto 【#】.**

Nota

❒ Ripetere i passaggi da **4** a **6** per registrare tutte le classi.

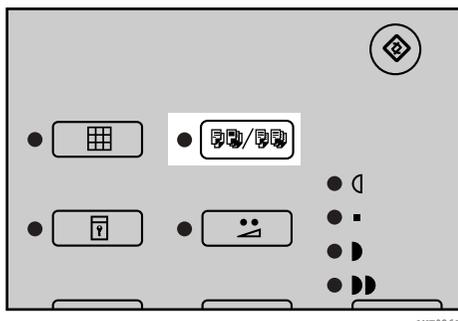
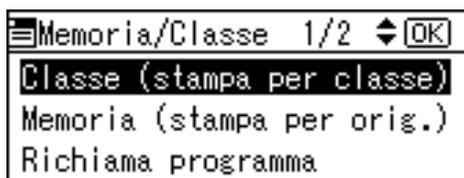
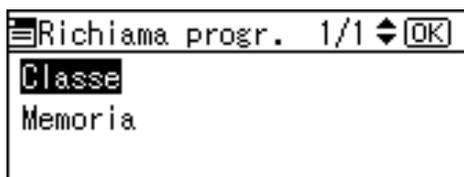
7 **Premere il tasto 【OK】.**

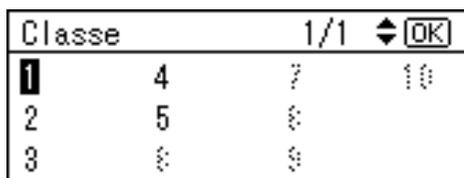
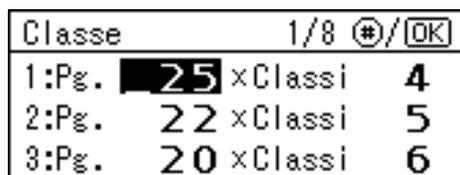
8 **Premere il tasto 【Cancella modi/Risparmio energia】.**

Adesso il contenuto memorizzato è attivo.

Richiamo delle impostazioni memorizzate

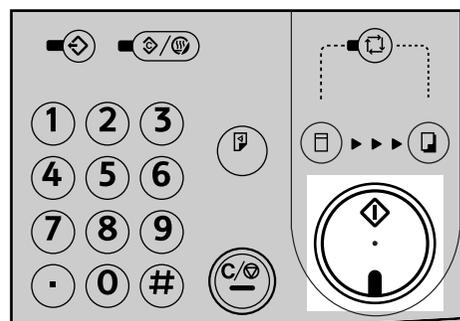
1 **Inserire l'originale.**

2 **Premere il tasto 【Memoria/Classe】.**

3 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare Richiama programma, quindi premere il tasto 【OK】.**

4 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare Classe o Memoria, quindi premere il tasto 【OK】.**

5 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare il numero da richiamare, quindi premere il tasto 【OK】.**

Classe 1/1 OK
1 4 7 10
2 5 8
3 6 9

6 **Confermare che le impostazioni siano corrette, quindi premere il tasto 【OK】.**

Nota

❒ Per modificare le impostazioni memorizzate, usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare l'elemento da modificare, quindi sovrascrivere usando i tasti numerici.

7 **Premere il tasto 【Avvio】.**

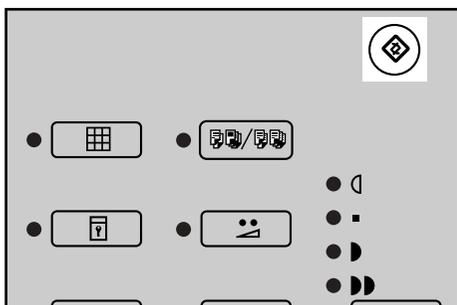
3

Classe/Anno

Preparazione

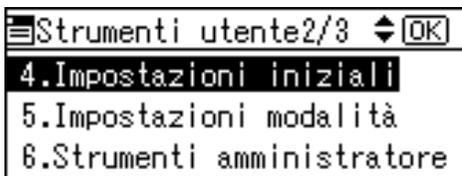
Per utilizzare questo modo, è necessario prima registrare il numero di stampe necessario per ciascuna classe.

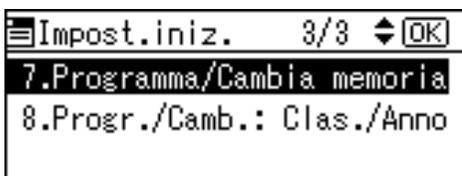
Registrazione di classe/anno

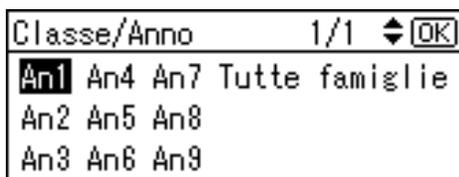
- ❒ È possibile registrare fino a 108 classi (fino a 12 classi per anno scolastico per un massimo di 9 anni scolastici).

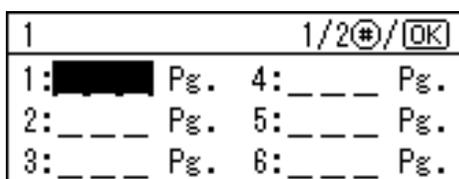
1 **Premere il tasto 【Strumenti Utente】.**

ANT027S

2 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare 4.Impostazioni iniziali e premere quindi il tasto 【OK】.**

Strumenti utente2/3 ⬍ OK
4.Impostazioni iniziali
5.Impostazioni modalità
6.Strumenti amministratore

3 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare 8.Progr./Camb.: Clas./Anno premere quindi il tasto 【OK】.**

Impost.iniz. 3/3 ⬍ OK
7.Programma/Cambia memoria
8.Progr./Camb.: Clas./Anno

4 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare l'anno scolastico desiderato, quindi premere il tasto 【OK】.**

Classe/Anno 1/1 ⬍ OK
An1 An4 An7 Tutte famiglie
An2 An5 An8
An3 An6 An9

5 **Con i tasti numerici, immettere il numero di stampe per una classe e premere quindi il tasto 【#】.**

1 1/2#/OK
1: Pg. 4:___ Pg.
2:___ Pg. 5:___ Pg.
3:___ Pg. 6:___ Pg.

Nota

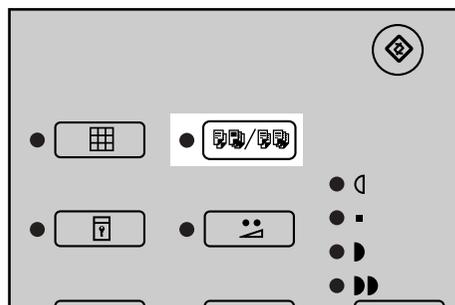
- ❒ Ripetere i passaggi **4** e **5** per registrare tutte le classi.

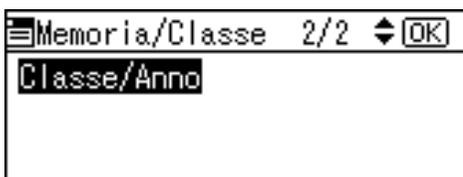
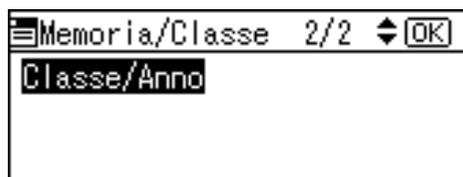
6 **Premere il tasto 【OK】.**

7 **Premere il tasto 【Cancella modi/Risparmio energia】.**

Adesso il contenuto registrato è attivo.

Stampa per tutti gli anni

1 **Inserire l'originale.**

2 **Premere il tasto 【Memoria/Classe】.**

ANT026S

3 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare Classe/Anno e premere quindi il tasto 【OK】.**

4 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare Tutte e premere quindi il tasto 【OK】.**

5 **Premere il tasto 【Avvio】.**

ANT015S

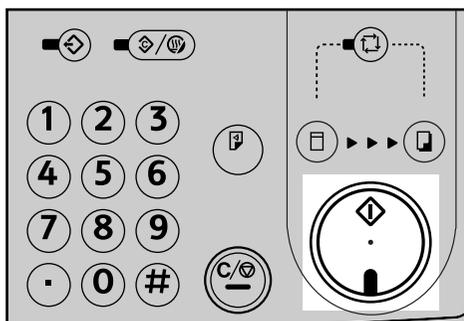
Stampa per classi selezionate

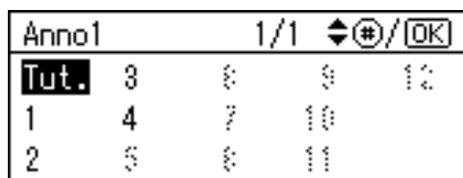
1 **Inserire l'originale.**

2 **Premere il tasto 【Memoria/Classe】.**

ANT026S

3 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare Classe/Anno e premere quindi il tasto 【OK】.**

4 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare l'anno scolastico, quindi premere il tasto 【OK】.**

5 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare la classe per cui stampare, quindi premere il tasto 【#】.**

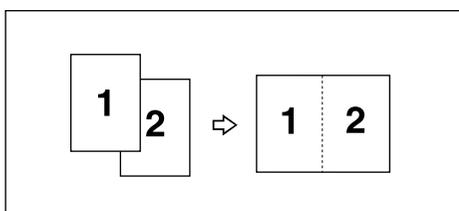
Anno1 1/1 / OK
Tut. 3 6 9 12
1 4 7 10
2 5 8 11

Nota

- ❒ Ripetere l'operazione **5** per selezionare più classi.
- ❒ È possibile selezionare solo classi dallo stesso anno scolastico.
- ❒ Se si sono selezionate le classi sbagliate, indicarlo di nuovo con i tasti 【▲】【▼】 e premere quindi il tasto 【#】 per annullare la relativa selezione.

6 **Premere il tasto 【OK】.**

7 Premere il tasto 【Avvio】.

Combina

Utilizzare questa funzione per combinare 2 originali distinti su un unico foglio di carta.

Nota

- ❒ Quando i due originali sono combinati, le loro dimensioni vengono ridotte o ingrandite nel modo seguente:

❖ Versione metrica

		Formato dell'originale		
		A4	B5	A5
Formato carta	B4	87%	100%	122%
	A4	71%	82%	100%

❖ Versione pollici

		Formato dell'originale	
		$8^1/_2$" × 11"	$5^1/_2$" × $8^1/_2$"
Formato carta	$8^1/_2$" × 14"	65%	100%
	$8^1/_2$" × 11"	65%	100%

- ❒ Se la lunghezza del primo originale è inferiore a 91 mm, 3,6 poll., il modo Combinazione è disattivato.
- ❒ È possibile impostare l'apparecchio in modo che annulli automaticamente il modo Combina/Ripeti al termine dell'uso. Vedere "Annulla impostazione combina" a P.113 "5 Impostazioni modalità".
- ❒ Non verrà stampata nessuna immagine situata a meno di 5 mm (0,2 poll.) dal bordo superiore del primo originale. Non verrà inoltre stampata nessuna immagine situata a meno di 4 mm (0,16 poll.) dal bordo superiore del secondo originale. Quando l'immagine è troppo vicina al bordo iniziale, fare delle copie degli originali con l'immagine spostata dal bordo iniziale e quindi stampare dai duplicati.
- ❒ Si possono selezionare diverse impostazioni dell'immagine per il primo ed il secondo originale.
- ❒ Assicurarsi che le piastre laterali di alimentazione carta tocchino leggermente la carta. In caso negativo, le due immagini non saranno allineate correttamente nelle stampe.

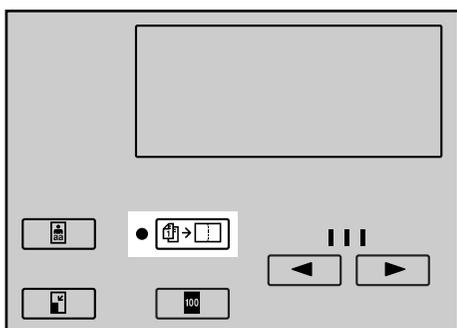
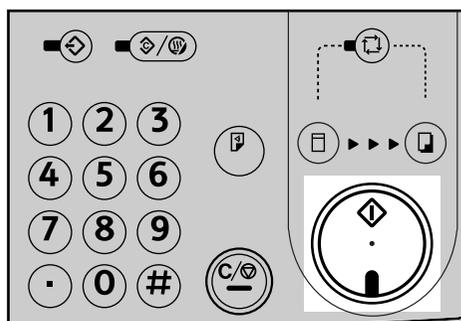
Riferimento

Per ulteriori informazioni su come usare l'ADF quando si combinano gli originali, vedere P.59 "Uso dell'ADF quando si combinano gli originali".

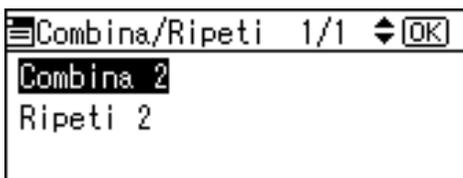
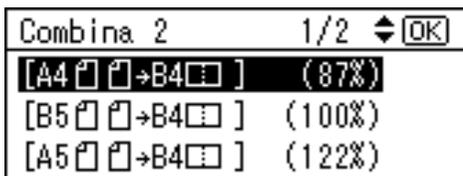
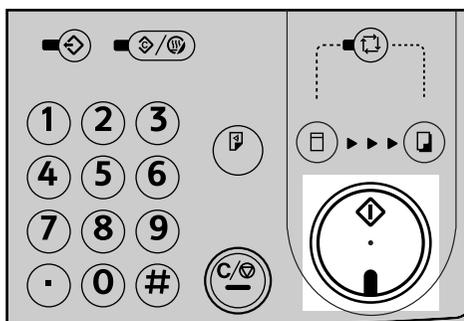
1 Posizionare il primo originale a faccia in giù sul piano di esposizione.

Nota

- ❒ Quando si combinano gli originali, posizionare l'originale a faccia in giù sul vetro di esposizione con il margine iniziale rivolto verso di sé, come mostrato di sopra.

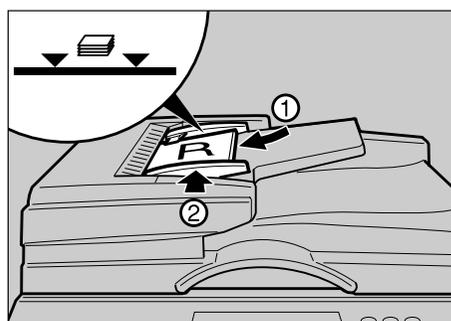
2 **Premere il tasto 【Combina/Ripeti】.**

3 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare Combina 2 e quindi premere il tasto 【OK】.**

4 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare l'originale e il formato carta, quindi premere il tasto 【OK】.**

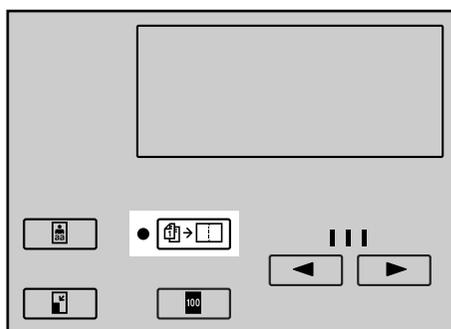
Combina 2 1/2 OK
[A4 → B4] (87%)
[B5 → B4] (100%)
[A5 → B4] (122%)

5 **Premere il tasto 【Avvio】.**

6 **Una volta acquisito il primo originale, posizionare il secondo allo stesso modo.**

7 **Premere il tasto 【Avvio】.**

Uso dell'ADF quando si combinano gli originali

1 **Posizionare gli originali con il lato di stampa rivolto verso l'alto nell'ADF.**

Nota

❒ Il primo originale (superiore) verrà stampato sul lato sinistro della stampa.

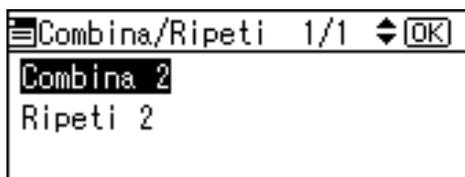
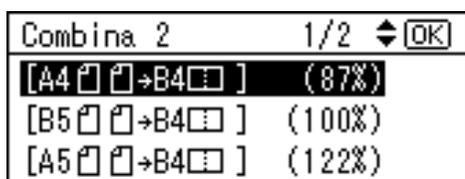
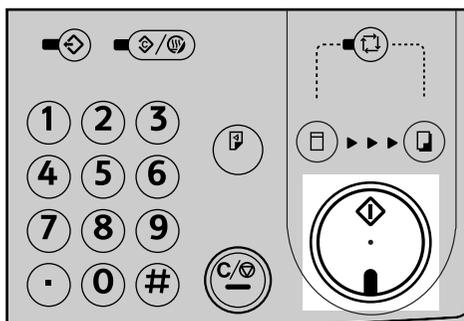
2 **Premere il tasto 【Combina/Ripeti】.**

3 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare Combina 2 e quindi premere il tasto 【OK】.**

4 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare l'originale e il formato carta, quindi premere il tasto 【OK】.**

Combina 2 1/2 OK

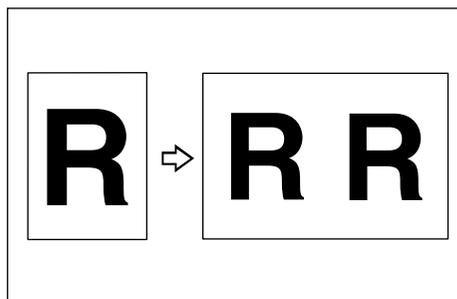
[A4 →B4] (87%)

[B5 →B4] (100%)

[A5 →B4] (122%)

5 **Premere il tasto 【Avvio】.**

Nota

- ❒ Una volta memorizzato il primo originale, viene alimentato il secondo.

Ripeti

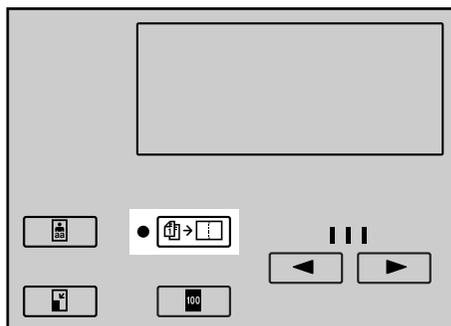
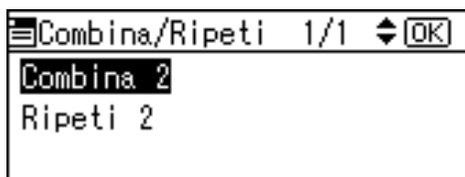
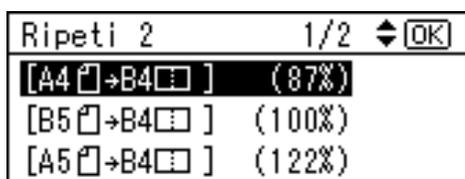
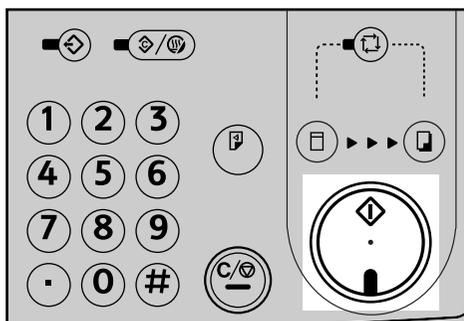
Utilizzare questa funzione per ripetere l'immagine due volte sullo stesso foglio di carta.

Limitazione

- ❒ Con la funzione Ripeti non è possibile utilizzare l'ADF.

Nota

- ❒ È possibile attivare per impostazione predefinita Combina o Ripeti, all'accensione dell'alimentazione. Vedere "Priorità Combina/Ripeti" a P.113 "5 Impostazioni modalità".

1 **Inserire l'originale.**

2 **Premere il tasto 【Combina/Ripeti】.**

3 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare Ripeti 2 e quindi premere il tasto 【OK】.**

4 **Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare l'originale e il formato carta, quindi premere il tasto 【OK】.**

5 **Premere il tasto 【Avvio】.**

Intervallo di alimentazione / Alimentazione carta A3

Intervallo di alimentazione

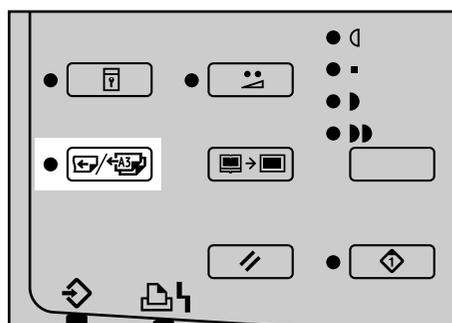
Se il retro della stampa è sporco, è possibile usare la funzione di Intervallo di alimentazione per far ruotare il tamburo due volte invece di una per ogni foglio di carta alimentato. Ciò dà la possibilità di rimuovere le stampe ad una ad una dal vassoio di consegna carta o di inserire un foglio di carta fra due stampe.

Nota

❒ È possibile specificare il numero di volte che il tamburo ruota all'accensione dell'alimentazione. In alternativa, è possibile scegliere se cambiare il numero di rotazioni temporaneamente quando 【Intervallo di alimentazione / Alimentazione carta A3】 viene premuto. Premere il tasto "Intervallo alimentazione" a P.113 "5 Impostazioni modalità".

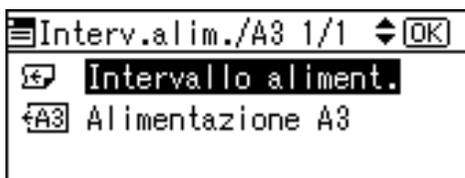
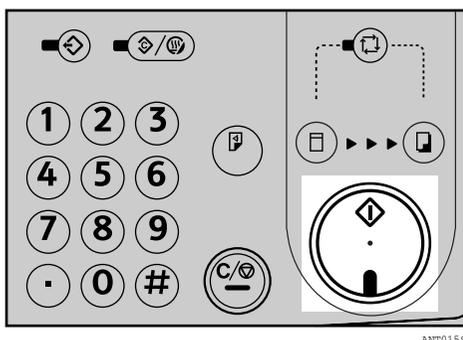
❒ Il numero di rotazioni può essere impostato da 2 a 9.

❒ L'impostazione predefinita è 2.

1 **Premere il tasto【Intervallo di alimentazione / Alimentazione carta A3】.**

2 **Utilizzare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare intervallo di alimentazione e poi premere il tasto 【OK】.**

3 **Premere il tasto 【Avvio】.**

ANT015S

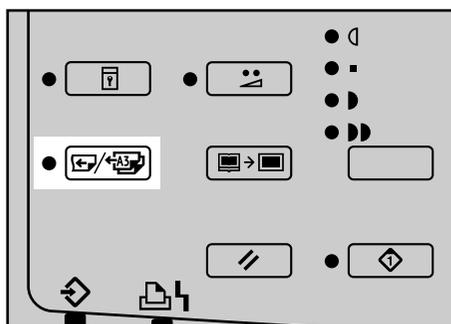
3

Alimentazione carta A3

La macchina può stampare su carta di formato A3.

Nota

- ❒ Sebbene la stampa su formato A3▭ sia possibile, il formato massimo dell'immagine stampata è il seguente:
  - Tipo 1 (tamburo A4) modello: 210 × 288 mm
  - Tipo 2 (tamburo B4) modello: 250 × 250 mm
- ❒ Se si stampano originali A3▭ su carta A3▭ al 100% di ingrandimento, mancheranno delle aree sull'immagine stampata.
- ❒ La posizione dell'immagine orizzontale (superiore e inferiore) è fissa a -20 mm (Tipo 1: Tamburo A4) / -10 mm (Tipo 2: Tamburo B4). I margini di stampa verticali (sinistro e destro) possono essere regolati di circa 1 mm.
- ❒ La velocità di stampa è limitata a 80 cpm.
- ❒ Le seguenti grammature della carta sono disponibili per alimentazione carta A3.
  - Tipo 1 (Tamburo A4) modello: 52,3 g/m^2 e 81,4 g/m^2
  - Tipo 2 (Tamburo B4) modello: 52,3 g/m^2 e 157 g/m^2
- ❒ Il vassoio di uscita A3▭ può contenere fino a 500 fogli da 64 g/m^2 (20 lb).
- ❒ Per caricare carta di formato A3▭, i pad e le guide laterali devono prima essere rimossi.
- ❒ La stampa con intervallo di alimentazione non è possibile quando si stampa su carta di formato A3▭
- ❒ L'alimentazione di carta A3 non può essere registrata la modalità memoria.
- ❒ Quando la modalità Trattieni dati in ingresso è disattiva, la funzione di alimentazione carta A3 non può essere usata. Quando si usa la funzione di alimentazione carta A3 per la stampa online, impostare la modalità Trattieni dati in ingresso dopo la creazione matrice e specificare l'alimentazione di carta A3 da stampare.

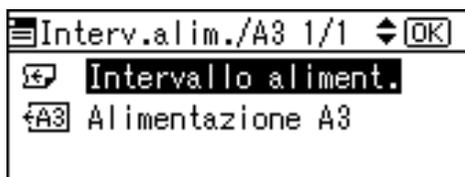
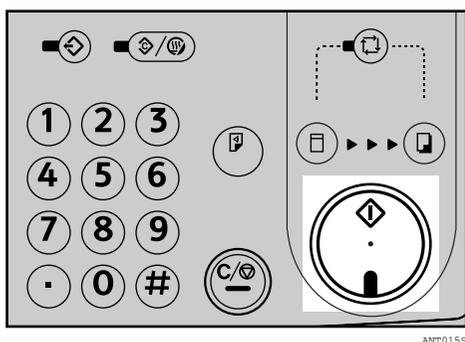
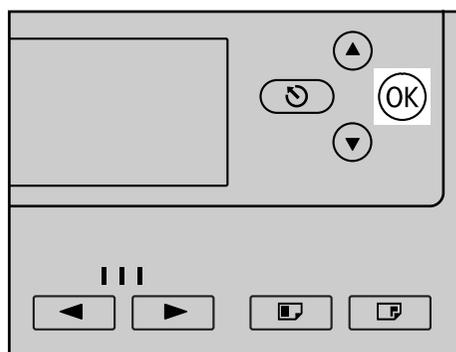
1 **Premere il tasto 【Intervallo di alimentazione / Alimentazione carta A3】.**

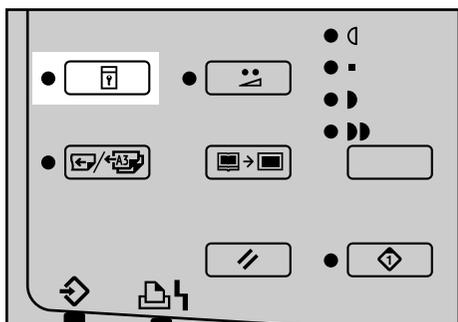
BFU001S

2 **Utilizzare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare alimentazione carta A3 e poi premere il tasto 【OK】.**

3 **Premere il tasto 【Avvio】.**

Modo Sicurezza

Usare questa funzione per evitare che altri accedano alle matrici ed effetuino la stampa di documenti riservati.

1 **Dopo aver effettuato le stampe, premere il tasto 【Sicurezza】.**

2 **Premere il tasto 【OK】.**

Nota

- ❒ Dopo aver impostato il modo Sicurezza, non sarà possibile premere il tasto 【Prova】 o il tasto 【Stampa】, né estrarre l'unità tamburo.
- ❒ Il modo sicurezza non può essere annullato spegnendo l'interruttore principale.
- ❒ Il modo Sicurezza verrà annullato quando si imposta un nuovo originale e si preme il tasto 【Avvio】.

Stampa online

La stampa online consente di utilizzare questa macchina come stampante PC.

Limitazione

- ❒ È necessario il controller PC opzionale.

Riferimento

Per informazioni sulla stampa online, fare riferimento al manuale per il controller PC.

3

Trattieni dati in entrata

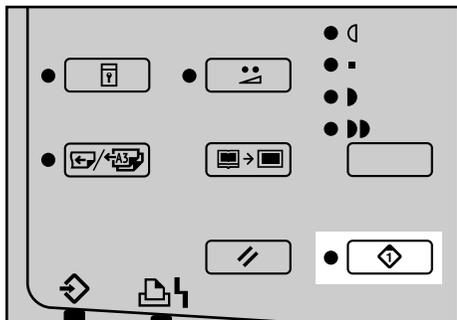
È possibile stabilire se la macchina passa automaticamente o meno alla modalità Online quando riceve dati da un PC.

Premere il tasto **【Trattieni dati in entrata】** per attivare o disattivare l'opzione.

Quando il modo Trattieni dati in entrata è attivo, la macchina dà la precedenza ai dati ricevuti da PC. Se si stanno effettuando stampe e non si desidera che il lavoro di stampa venga interrotto da un PC, premere il tasto **【Trattieni dati in entrata】** per attivare la funzione.

Nota

❒ Per impostazione predefinita, il modo è disattivato.

1 Premere il tasto 【Trattieni dati in entrata】.

Programmi

Usare questa funzione per memorizzare fino a nove impostazioni di lavori di stampa usati di frequente e per richiamarle per un uso futuro.

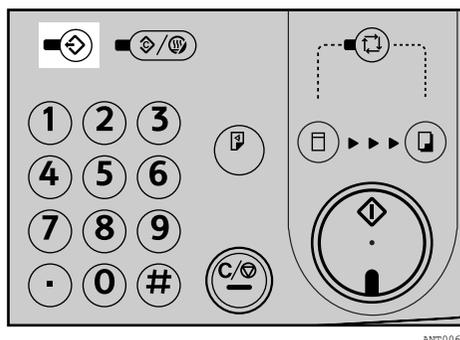
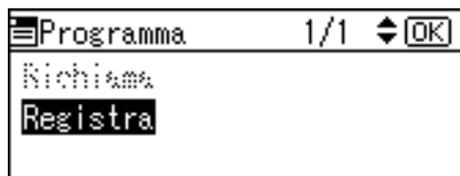
Nota

- ❒ I contenuti memorizzati non verranno cancellati quando si spegne l'interruttore principale.
- ❒ I contenuti memorizzati non possono essere eliminati. Per modificare il contenuto di un programma, sovrascriverlo con nuove impostazioni di stampa.
- ❒ Si possono memorizzare le impostazioni per le seguenti funzioni:
  - Tipo di originale
  - Densità immagine
  - Posizione immagine
  - Velocità di stampa
  - Modo Fine
  - Riduzione/Ingrandimento preimpostati
  - Cancellazione bordi
  - Modo Economia
  - Memoria/Classe
  - Combina/Ripeti
  - Intervallo alimentazione
  - Trattieni dati in entrata
- ❒ É possibile memorizzare le impostazioni per la funzione di alimentazione carta A3.
- ❒ Non è possibile memorizzare le impostazioni per il modo Sicurezza, né per la funzione Programma stessa.

Registrazione delle impostazioni di stampa

1 Specificare prima le impostazioni di stampa da memorizzare.

2 Premere il tasto 【Programma】.

ANT006S

3 Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare Registra, quindi premere il tasto 【OK】.

4 Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare un numero.

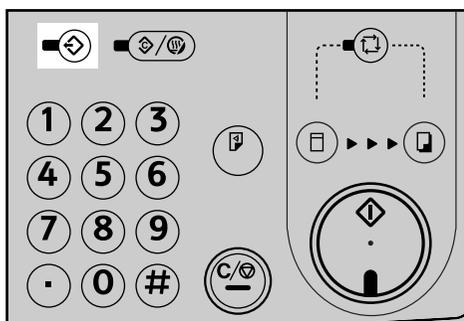
Progr./Registra 1/1 OK
1 4 7
2 5 8
3 6 9

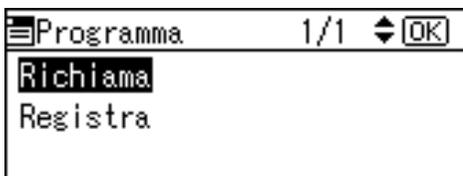
Nota

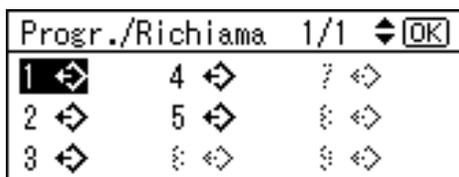
- ❒ Se il numero è già utilizzato, verrà visualizzato un messaggio in cui si chiede se si desidera sovrascrivere le impostazioni memorizzate. Per sovrascriverle, premere il tasto **【OK】**. Altrimenti, premere il tasto **【Escape】** per tornare alla visualizzazione precedente, quindi selezionare un altro numero.

5 Premere il tasto 【OK】.

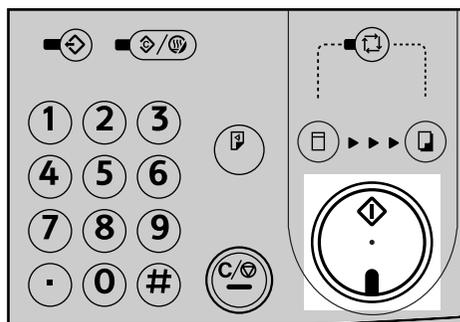
Per richiamare un programma

1 Premere il tasto 【Programma】.

ANT006S

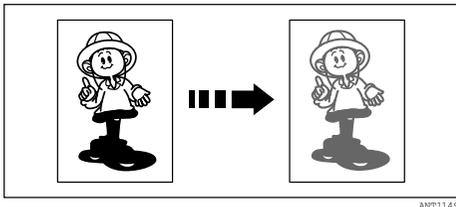
2 Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare Richiama, quindi premere il tasto 【OK】.

3 Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare il numero da richiamare, quindi premere il tasto 【OK】.

Progr./Richiama 1/1 OK
1 4 7
2 5 8
3 6 9

Vengono visualizzate le impostazioni memorizzate.

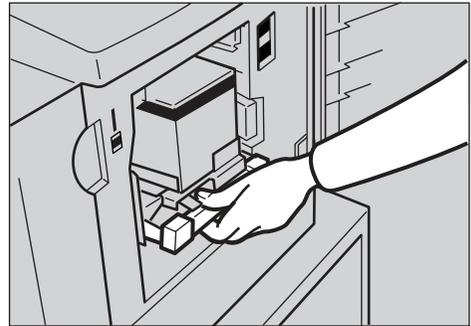
4 Confermare che le impostazioni siano corrette, quindi impostare l'originale.

5 Premere il tasto 【Avvio】.

ANT015S

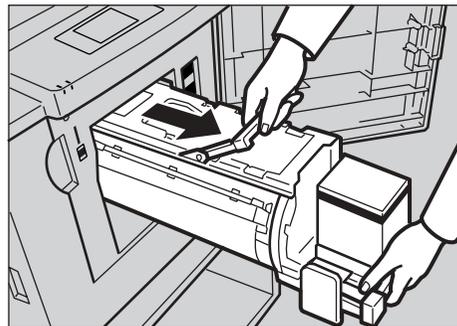
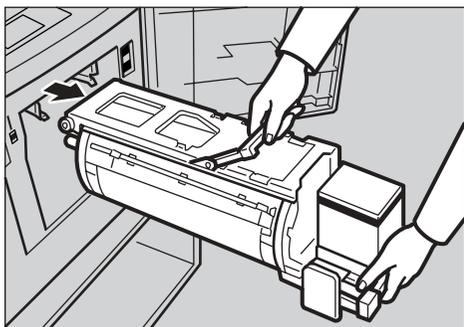
Esecuzione di stampe a colori

Oltre al tamburo nero standard, sono disponibili tamburi opzionali a colori (rosso, blu, verde, marrone, giallo, porpora, blu scuro, mattone, arancione, verde acqua e grigio). Per effettuare stampe a colori, è necessaria un'unità tamburo separata per ciascun colore.

Sostituzione del tamburo a colori

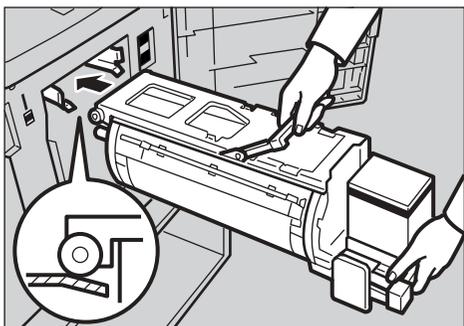
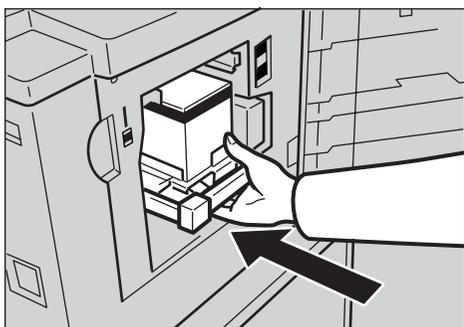
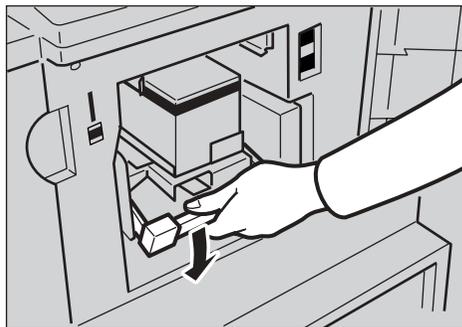
1 Aprire lo sportello anteriore.

2 Estrarre il tamburo afferrando la maniglia.

Nota

- ❒ Se non si riesce a estrarre il tamburo, spingere la maniglia del tamburo e quindi estrarlo.

3 Afferrare la rotaia sul tamburo ed estrarre il tamburo tirando il rilascio.

4 **Rimuovere il tamburo dalla macchina afferrando il supporto superiore.**

Nota

- ❒ Fare attenzione a non lasciar cadere il tamburo.

5 **Collocare il tamburo a colori sulla rotaia di guida.**

6 **Far scorrere il tamburo finché non rimane bloccato nella posizione corretta.**

7 **Abbassare la levetta di bloccaggio del tamburo.**

8 **Chiudere lo sportello anteriore.**

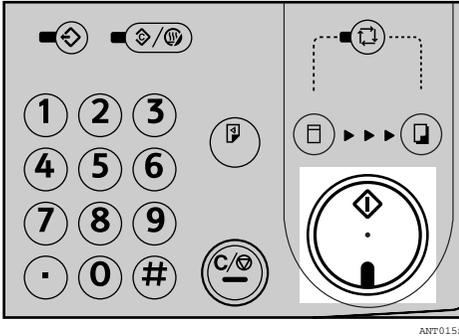
Nota

- ❒ Assicurarsi che l'indicatore di **Sportello aperto** (⎕) si spenga e l'indicatore **Colore** si accenda.

Esecuzione di stampe a colori

1 **Assicurarsi che l'indicatore Colore sia acceso.**

2 **Inserire l'originale.**

3 **Premere il tasto 【Avvio】.**

ANT015S

Stampa a due colori

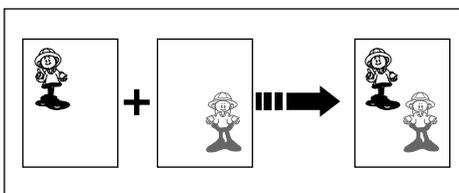
Dopo aver stampato in un colore, si può stampare in un altro colore sullo stesso lato della stampa.

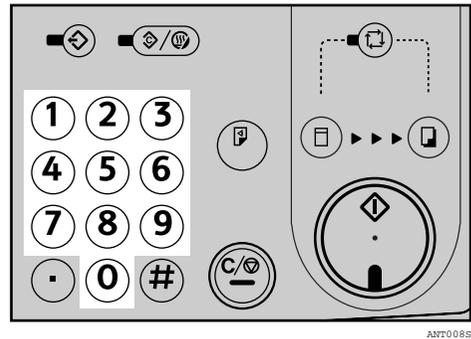
Importante

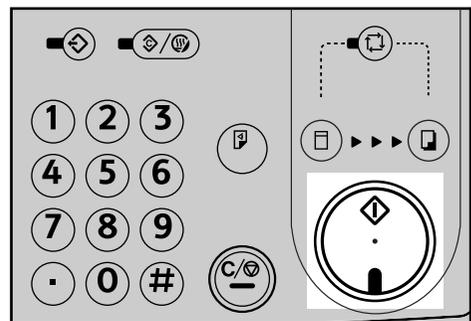
- ❒ Far asciugare l'inchiostro sulle stampe prima di ristampare su di esse.
- ❒ Se le stampe non fossero ancora asciutte, il rullo di alimentazione carta potrebbe sporcarsi. In tal caso, pulire il rullo con un panno.

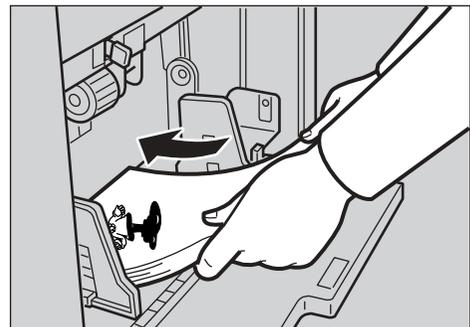
Nota

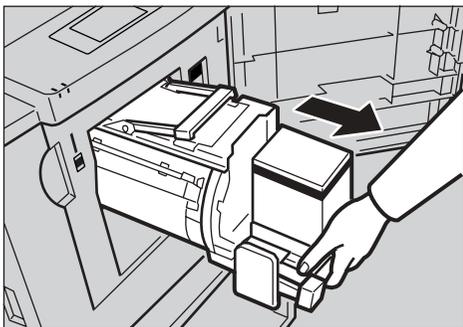
- ❒ Non è possibile stampare in due colori contemporaneamente.

1 **Preparare i due originali. Posizionare il primo originale sul vetro di esposizione.**

ANT113S

2 **Immettere il numero di stampe utilizzando i tasti numerici.**

ANT008S

3 **Premere il tasto 【Avvio】.**

ANT015S

4 **Prelevare le stampe dal vassoio di consegna carta e collocarle di nuovo sul vassoio di alimentazione carta, come illustrato.**

ANT079S

5 Procedere alla sostituzione del tamburo. **Vedi P.67 “Sostituzione del tamburo a colori”.**

ANT054S

6 Inserire il secondo originale e premere il tasto 【Avvio】.

Scheda di combinazione

Questa scheda di combinazione indica i modi che possono essere utilizzati contemporaneamente.

Vuoto	significa che questi modi possono essere usati insieme.
×	significa che questi modi non possono essere utilizzati contemporaneamente.

		Funzione scelta successivamente												
		Densità creazione matrice	**Tipo di originale**	**Modo Fine**	**Modo Economia**	**Ciclo Automatico**	**Riduzione/Ingrandimento preimpostati**	**Combina**	**Ripeti**	**Cancella margine**	**Memoria/Classe**	**Intervallo alimentazione**	**Alimentazione carta A3**	**Online**
Funzione selezionata per prima	Densità creazione matrice	--												×
	Tipo di originale		--											×
	Modo Fine			--										×
	Modo Economia				--									
	Ciclo Automatico					--								
	Riduzione/Ingrandimento preimpostati						--							×
	Combina							--	×					×
	Ripeti							×	--					×
	Cancella margine									--				×
	Memoria/Classe										--			×
	Intervallo alimentazione											--		
	Alimentazione carta A3												--	×
	Online	×	×	×			×	×	×	×	×		×	--

4. Individuazione e risoluzione dei problemi

Se la macchina non funziona nel modo desiderato

La tabella seguente contiene la spiegazione dei problemi e dei messaggi più comuni. Se vengono visualizzati altri messaggi, seguire le istruzioni indicate. Se si verifica un malfunzionamento o un inceppamento nella macchina, sul display compaiono i seguenti messaggi.

❖ Se viene visualizzato un messaggio

Messaggio	Cause	Soluzioni
Imposta originale.	Non sono stati sostituiti gli originali sul vetro di esposizione prima di aver premuto il tasto 【Avvio】.	Collocare l'originale successivo sul vetro di esposizione o nell'ADF.
	L'originale non è stato posizionato.	Posizionare gli originali.
Impost.tamburo correttamente.	Il tamburo non è stato inserito correttamente.	Inserire il tamburo finché non scatta. Assicurarsi che il tamburo sia posizionato in modo corretto.
Impost.conten. matrici espulse correttamente.	Il Raccoglitore matrici non è stato inserito correttamente.	Assicurarsi che il raccoglitore matrici sia posizionato in modo corretto.
Autospegnimento per problemi di aliment. Premere OK per uscire.	Si è verificato un problema di alimentazione.	Premere il tasto 【OK】. Se si verifica frequentemente, rivolgersi al centro assistenza.

Problemi di stampa

Problema	Causa	Azione
Quando si cerca di selezionare più funzioni contemporaneamente, non si riesce a selezionarne alcune.	Alcune funzioni non possono essere utilizzate contemporaneamente.	Vedi P.71 “Scheda di combinazione”.
Alcune parti dell’immagine non vengono stampate nel modo Cancellazione bordi.	Il margine di cancellazione dei bordi impostato è troppo largo.	Regolare il margine di cancellazione dei bordi con gli strumenti utente. Vedere “Cancella larghezza bordo” a P.112 “4 Impostazioni iniziali”.
	L’originale ha dei margini moltro stretti.	
Le stampe sono bianche o alcune parti dell’immagine non vengono stampate.	Le piastre laterali di alimentazione carta non sono posizionate correttamente.	Assicurarsi che le piastre laterali di alimentazione carta tocchino leggermente la carta.
La stampa in un secondo colore è insoddisfacente.	Il primo colore è ancora bagnato.	Attendere che il primo colore si asciughi.
Appare un’immagine piena non uniforme.	L’immagine piena di grandi dimensioni arriccia la matrice.	Aumentare la velocità di stampa o usare il modo Foto.

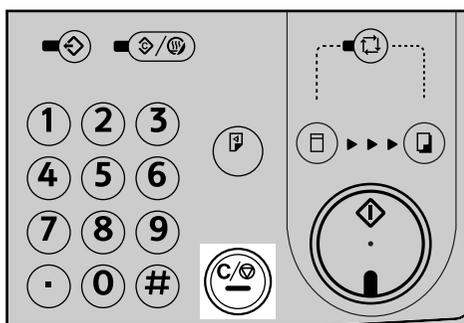
Problemi di stampa quando si utilizza il modo Combina

Problema	Causa	Azione
Le stampe sono bianche o alcune parti dell’immagine non vengono stampate.	Il formato e l’orientamento degli originali non sono corretti.	Non è possibile combinare originali di formati e orientamenti diversi
L’immagine non è stampata correttamente.	Gli originali sono stati inseriti nell’ordine sbagliato.	Quando viene utilizzato l’ADF opzionale, posizionare gli originali con il lato di stampa rivolto verso l’alto. Il primo originale deve trovarsi sopra.
		Sul vetro di esposizione, posizionare gli originali con il lato di stampa rivolto verso il basso. Il primo originale deve essere collocato per primo.

Caricamento della carta nel cassetto di alimentazione carta

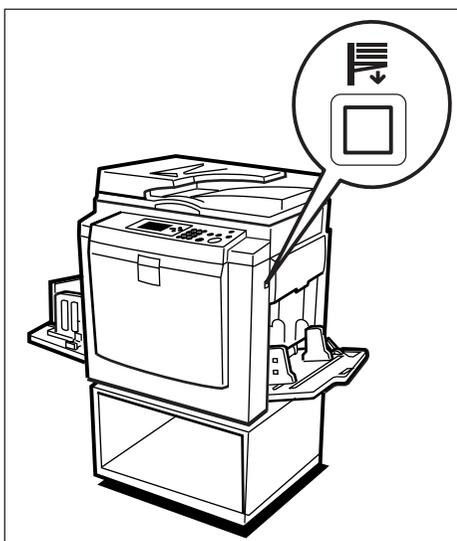
L'indicatore **Inserire carta** (⎙) si accende quando il vassoio di alimentazione carta è vuoto.

Rifornimento della carta

1 **Premere il tasto 【Cancella/Stop】.**

ANT011S

Nota

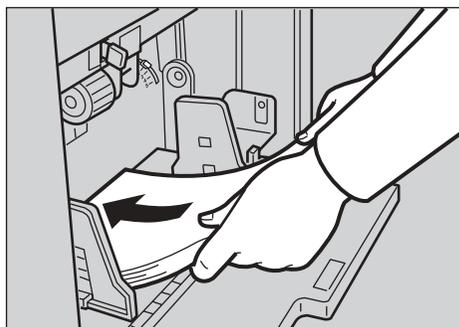
❒ Questa operazione è necessaria solo se si desidera interrompere la stampa in corso per effettuare il rifornimento di carta.

2 **Premere il tasto 【Abbassamento del vassoio di alimentazione carta】.**

ANT045S

Nota

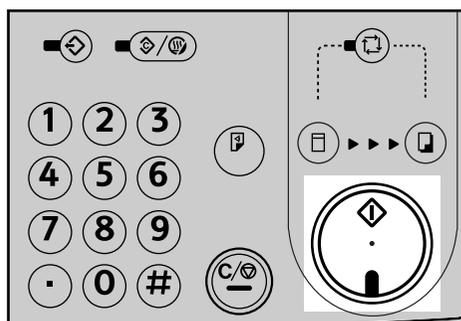
❒ Il vassoio di alimentazione carta si abbasserà senza che venga premuto il tasto quando viene esaurita la carta.

❒ È possibile che il foglio superiore rimanga tra i rulli di alimentazione. In tal caso, è necessario rimuovere il foglio superiore.

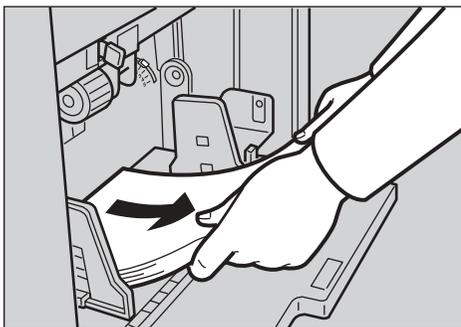
3 **Caricare la carta nel vassoio di alimentazione carta.**

ANT074S

Nota

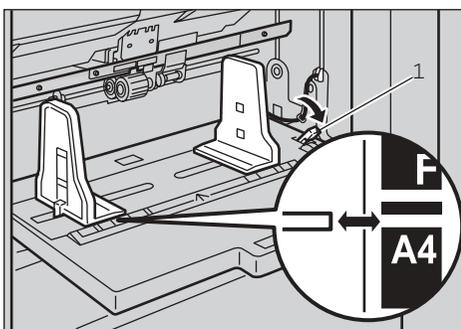
❒ Stendere completamente la carta prima di inserirla.

4 **Premere il tasto 【Avvia】 per riprendere la stampa.**

ANT015S

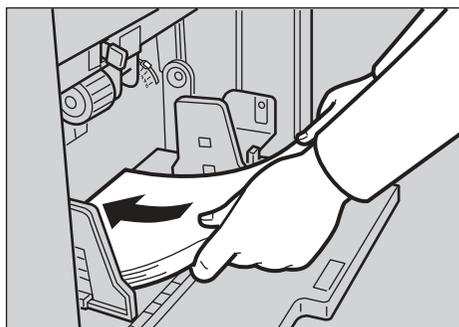
Modifica del formato della carta

1 Rimuovere la carta dal vassoio di alimentazione carta.

ANT073S

Il vassoio di alimentazione carta si abbasserà.

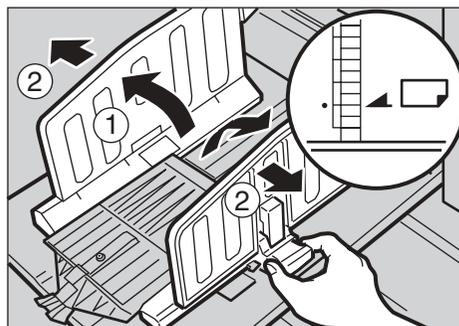
2 Spostare in avanti la levetta di bloccaggio delle piastre laterali di alimentazione carta. Regolare le piastre laterali di alimentazione carta in modo che corrispondano al formato della carta.

ANT072S

1: Levetta di bloccaggio delle piastre laterali di alimentazione carta

3 Caricare la carta nel vassoio di alimentazione carta.

ANT074S

Nota

- ❒ Stendere completamente la carta prima di inserirla.
- ❒ Assicurarsi che le piastre laterali tocchino leggermente la carta.
- ❒ Riportare la levetta di bloccaggio nella posizione originale.

4 Regolare le piastre laterali e la piastra finale.

ANT062S

Quando l'indicatore Aggiungi inchiostro (⍗) si illumina

L'indicatore **Aggiungi inchiostro** (⍗) si illumina quando è ora di effettuare il rifornimento di inchiostro.

⚠ ***AVVERTIMENTO:***

- *Tenere l'inchiostro e i contenitori dell'inchiostro fuori dalla portata dei bambini.*

⚠ ***AVVERTIMENTO:***

- *Fare attenzione a non macchiare i vestiti con l'inchiostro quando viene sostituito il contenitore dell'inchiostro. Le macchie d'inchiostro sui vestiti sono infatti difficili da pulire.*

⚠ ***AVVERTIMENTO:***

- *Quando viene smaltito un contenitore dell'inchiostro usato, applicare nuovamente il cappuccio per evitare che l'inchiostro fuoriesca.*

⚠ ***AVVERTIMENTO:***

- *Se la pelle entra in contatto con l'inchiostro, è necessario lavare la zona interessata in modo accurato con sapone e acqua.*

⚠ ***AVVERTIMENTO:***

- *Se l'inchiostro dovesse venire in contatto con gli occhi, risciacquarli immediatamente con acqua corrente. Se si manifestassero altri sintomi, rivolgersi a un medico.*

⚠ ***AVVERTIMENTO:***

- *Se l'inchiostro viene ingerito, indurre il vomito bevendo una forte soluzione salina e consultare immediatamente un medico.*

Importante

❒ È possibile che si verifichino errori se viene utilizzato inchiostro diverso da quello consigliato.

❒ I nostri prodotti sono progettati per soddisfare elevati standard di qualità e funzionalità: pertanto, raccomandiamo di usare esclusivamente i materiali di consumo disponibili presso i rivenditori autorizzati.

Nota

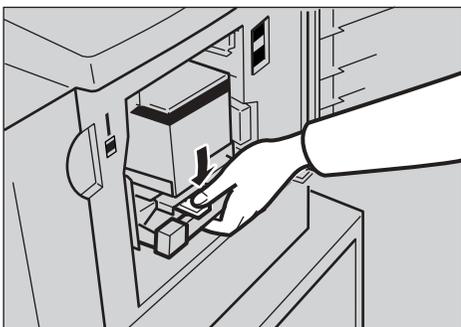
❒ Assicurarsi di utilizzare inchiostro dello stesso colore del tamburo corrente.

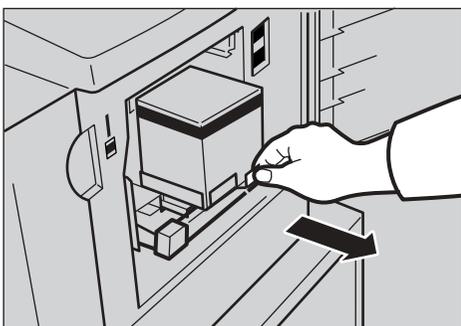
❒ Conservare l'inchiostro in un luogo fresco e asciutto. Non conservare l'inchiostro in luoghi dove sarà esposto al calore o alla luce diretta del sole.

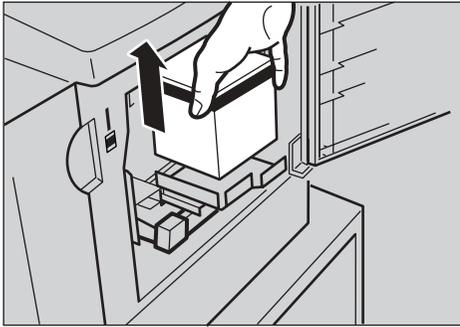
❒ Conservare l'inchiostro su una superficie piana.

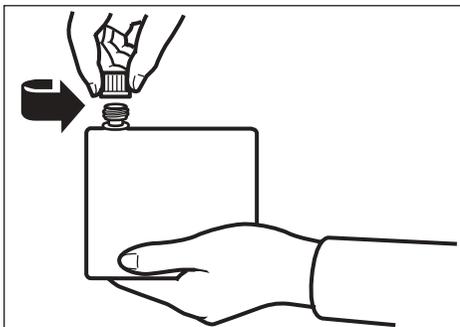
1 Aprire lo sportello anteriore.

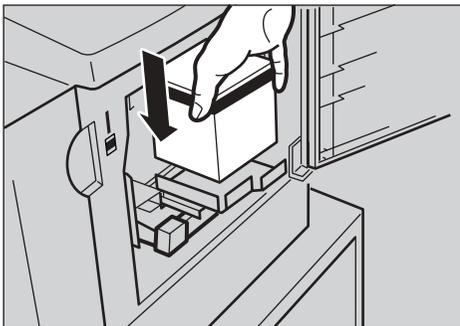
ANT057S

2 Spingere la leva del portainchiostro.

ANT060S

3 Estrarre il portainchiostro.

ANT089S

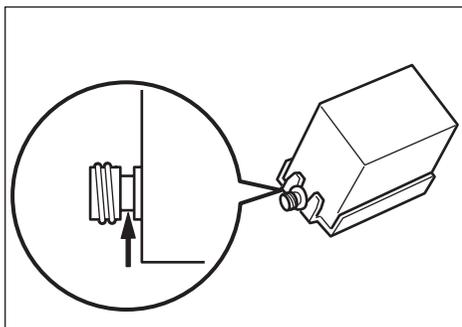
4 **Togliere la cartuccia di inchiostro esaurita.**

ANT091S

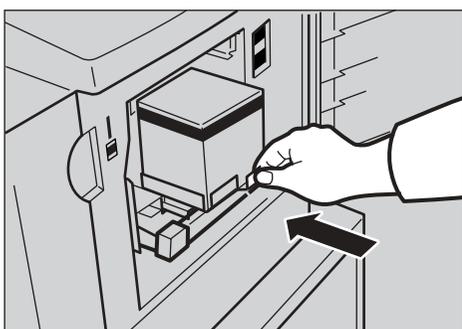
5 **Togliere il tappo della nuova cartuccia di inchiostro.**

ANT098S

6 **Inserire la nuova cartuccia nel portainchiostro.**

ANT092S

Nota

❒ Inserire sempre inchiostro dello stesso colore.

❒ Assicurarsi di inserire saldamente la parte indicata dal marchio della freccia nella guida.

ANT097S

7 Rimettere il portainchiostro nella posizione originale finché non si sentirà uno scatto.

ANT090S

8 Chiudere lo sportello anteriore.

ANT059S

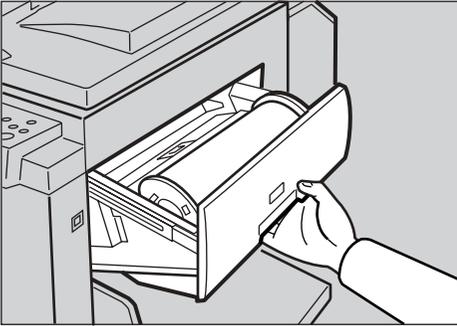
La macchina entrerà in una fase di attesa per fornire l'inchiostro al tamburo.

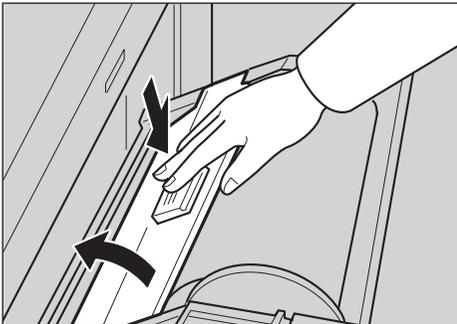
Nota

❒ Si interromperà quando la quantità di inchiostro corretta raggiungerà il tamburo.

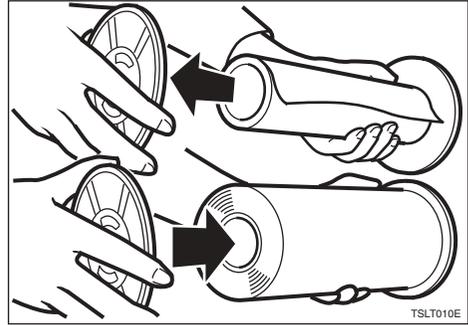
Sostituzione del rotolo matrice

L'indicatore **Fine matrice** (⎙) si accende quando è giunto il momento di sostituire il rotolo matrici.

1 **Estrarre il vassoio matrici.**

ANT065S

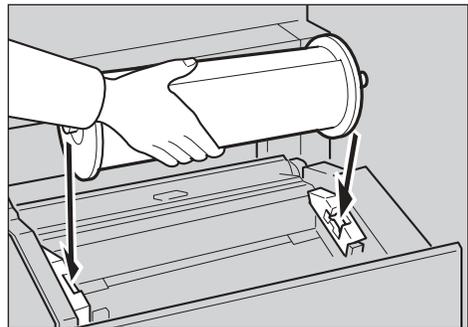
2 **Premere il pulsante di blocco per aprire lo sportello di alimentazione matrici.**

ZJVH070E

3 **Scartare il nastro da nuovo rotolo matrice.**

4 **Rimuovere il rotolo matrici ed estrarre entrambe le bobine. Inserire quindi le bobine nel nuovo rotolo matrici.**

TSLT010E

Nota

- ❒ É necessario sostituire il rotolo matrice anche se rimane qualche matrice sul rotolo precedente.

5 **Impostare il nuovo rotolo matrice nel vassoio matrici.**

ZFRH260E

6 **Inserire la matrice e posizionare il bordo principale sugli indicatori.**

ANT080S

7 **Chiudere saldamente lo sportello di alimentazione matrici.**

ZFRH250E

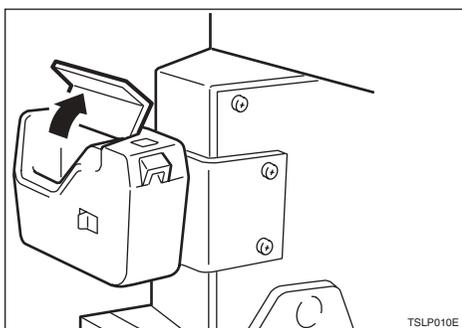
8 **Chiudere il vassoio matrici.**

ANT066S

Inserimento di un nuovo rotolo di nastro nel dispenser del nastro

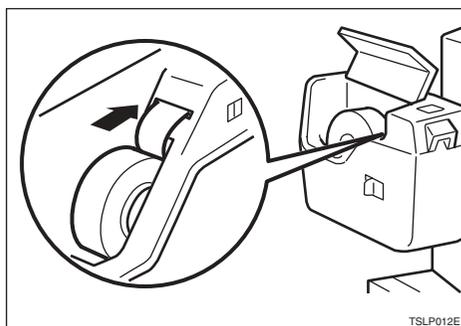
Nota

❒ Assicurarsi che l'interruttore principale sia acceso e l'interruttore di alimentazione del dispenser del nastro sia spento.

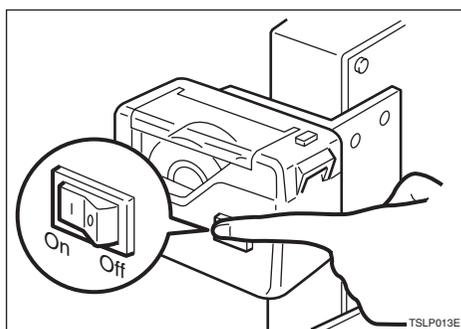
1 **Aprire il coperchio del dispenser del nastro.**

2 **Inserire il rotolo nel dispenser.**

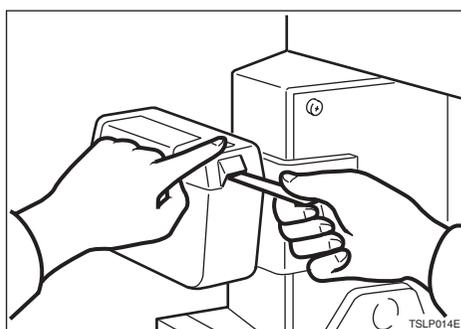
Nota

❒ Assicurarsi che il nastro sia installato nella direzione corretta. In caso contrario, il dispenser del nastro non funzionerà correttamente.

3 **Inserire l'estremità principale del rotolo nella fessura di alimentazione finché non si ferma.**

Nota

❒ Inserire il nastro il più possibile attraverso la fessura.

4 **Accendere l'alimentazione del dispenser del nastro.**

5 **Premere il pulsante di taglio manuale per eliminare il bordo superiore del nastro.**

4

Eliminazione degli inceppamenti

Gli indicatori di posizione indicano dove si è verificato l'inceppamento.

Importante

- ❒ Quando si eliminano gli inceppamenti, non spegnere l'interruttore principale. In caso contrario, le impostazioni di stampa vengono cancellate.

"+ P" Inceppamenti degli originali nell'ADF

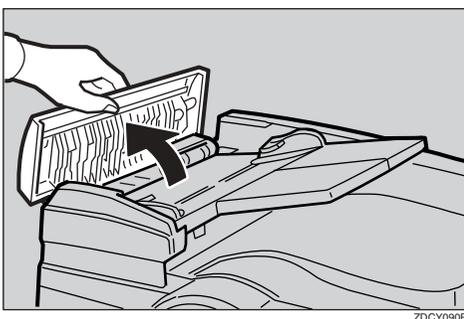
Si è verificato un inceppamento dell'originale nell'ADF opzionale.

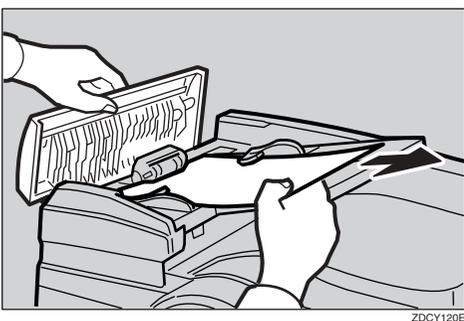
Nota

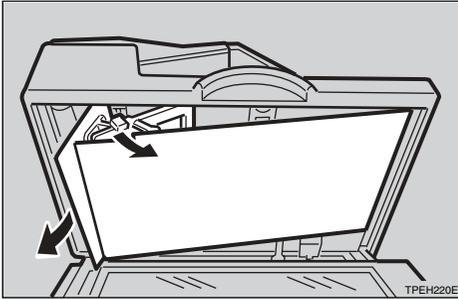
- ❒ Questo indicatore si illumina solo quando la macchina dispone dell'ADF opzionale.

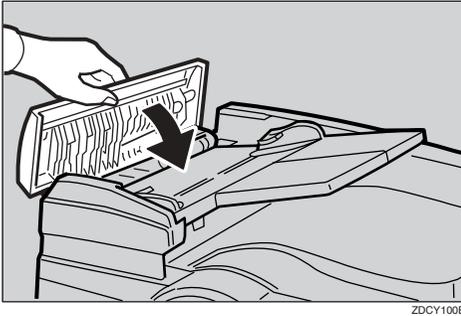
4

1 Aprire il coperchio dell'ADF.

ZDCY090E

2 Estrarre con delicatezza l'originale.

ZDCY120E

3 Se non si riesce a rimuovere l'originale inceppato al punto 2, sollevare l'ADF.

4 Tirare verso di sé la manopola verde per rimuovere l'originale.

5 Rimettere il foglio nella posizione originale.

6 Chiudere il coperchio dell'ADF finché non si arresta in posizione.

Per prevenire gli inceppamenti degli originali

Usare il piano di esposizione per i seguenti tipi di originali.

- Originali di peso superiore a 128 g/m^2, 34 lb
- Originali di peso inferiore a 52 g/m^2, 14 lb
- Originali più piccoli di 148 mm × 210 mm, 5,9 poll. × 8,3 poll.
- Originali di formato superiore a 297 mm × 864 mm, 11,6 poll. × 34 poll.
- Originali pinzati o tenuti insieme da graffette
- Originali perforati o strappati
- Originali arricciati, piegati o sgualciti
- Originali con qualsiasi tipo di rivestimento, come carta termica per fax, carta patinata, foglio di alluminio, carta carbone o carta conduttiva
- Originali rilegati, come libri
- Originali danneggiati
- Originali con colla
- Originali incollati
- Originali scritti a matita
- Originali sottili e leggeri
- Originali con lunette di un indice a indentatura
- Originali trasparenti come lucidi o carta traslucida

Nota

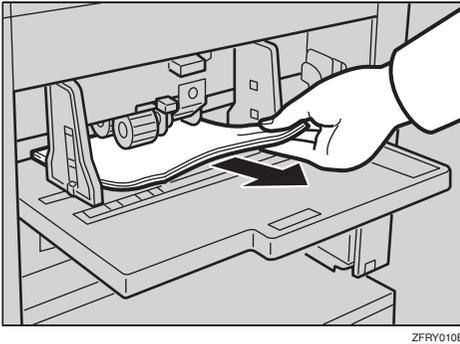
- ❒ Non si possono posizionare contemporaneamente originali di diversi formati.
- ❒ Rimuovere i punti metallici o le graffette dagli originali, quindi sventagliare leggermente gli originali.
- ❒ L'altezza della pila di originali non deve superare il segno di livello massimo.

"+ A" Inceppamenti carta nella sezione di alimentazione carta

Si è verificato un inceppamento della carta nella sezione di alimentazione della carta.

⚠ ***AVVERTIMENTO:***

- *All'interno della macchina si trovano dei bordi taglienti. Attenzione a non tagliarsi quando si rimuovono fogli o matrici bloccati all'interno della macchina.*

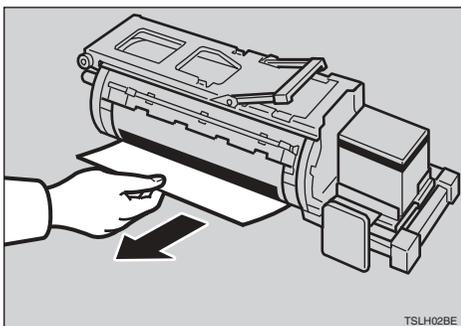
1 Estrarre lentamente ma con decisione la carta.

2 Se gli indicatori restano accesi, aprire lo sportello anteriore e chiuderlo saldamente oppure premere il tasto 【OK】.

Riferimento

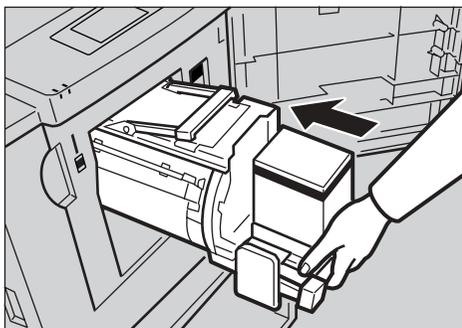
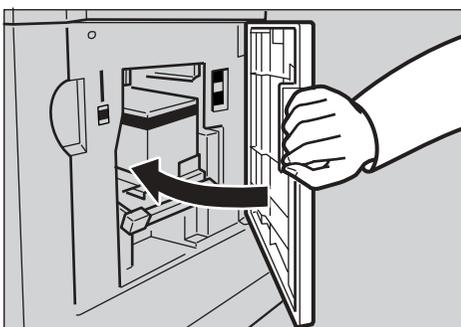
Vedi P.91 "Per prevenire inceppamenti della carta".

"+ B" Carta avvolta attorno al tamburo

La carta è avvolta intorno al tamburo.

1 Estrarre il tamburo.

4

2 **Rimuovere la carta inceppata.**

3 **Inserire l'unità tamburo fino a quando si blocca in posizione, quindi abbassare la levetta di bloccaggio del tamburo.**

4 **Chiudere lo sportello anteriore.**

Riferimento

Vedi P.91 "Per prevenire inceppamenti della carta".

"+ C" Inceppamenti carta nella sezione del vassoio di uscita

Si è verificato un inceppamento della carta nella sezione di uscita della carta.

⚠ *AVVERTIMENTO:*

- *All'interno della macchina si trovano dei bordi taglienti. Attenzione a non tagliarsi quando si rimuovono fogli o matrici bloccati all'interno della macchina.*

1 Rimuovere la carta inceppata.

ANT094S

Nota

❒ Assicurarsi che le piastre finali di consegna e laterali di alimentazione siano nelle posizioni corrette.

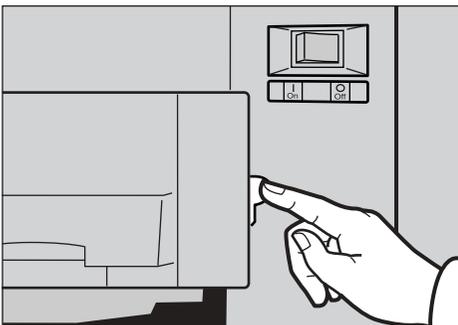
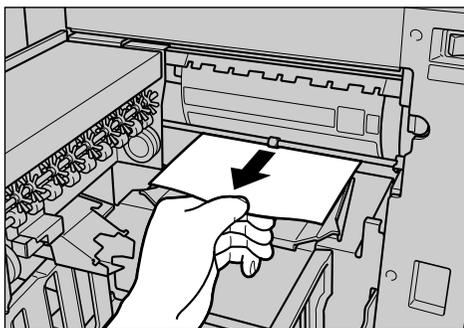
❒ Se si verifica un inceppamento perché la velocità di stampa corrente è troppo elevata, ridurre la velocità.

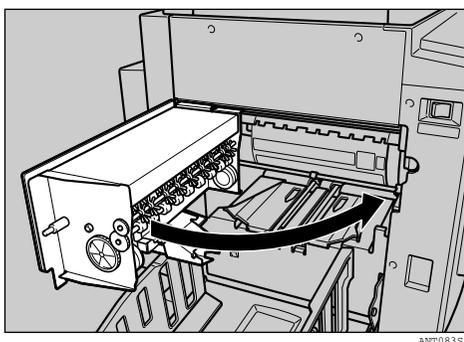
2 Se non è possibile vedere la carta inceppata, premere il pulsante ed aprire l'unità di espulsione matrici.

ANT081S

4

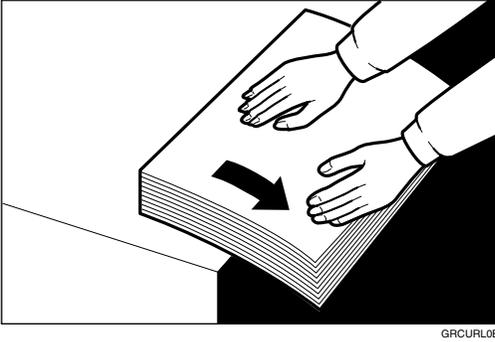
3 **Rimuovere la carta inceppata.**

ANT084S

4 **Chiudere l'unità di espulsione matrici.**

ANT083S

5 **Se gli indicatori restano accesi, aprire lo sportello anteriore e chiuderlo saldamente oppure premere il tasto 【OK】.**

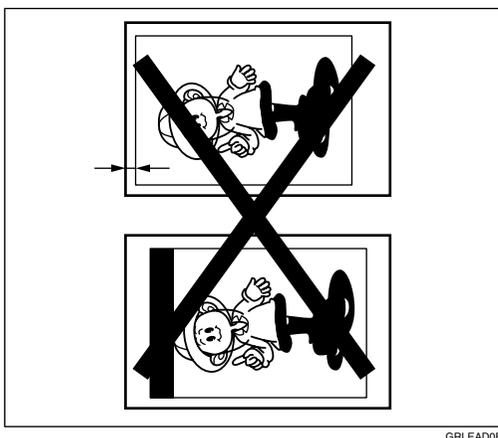
Per prevenire inceppamenti della carta

Se la carta è arricciata, o se il margine del bordo superiore dell'originale è troppo stretto, osservare le seguenti precauzioni.

- Prima di usare la carta, rimuovere l'arricciatura come indicato nell'illustrazione.

- Se non si riesce a stendere la carta, inserirla nel vassoio di alimentazione carta con la facciata arricciata rivolta verso l'alto o verso il basso, come indicato nell'illustrazione.

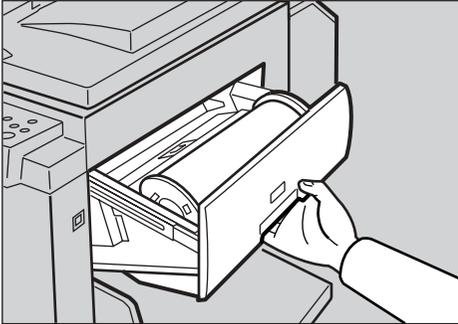
	Destra	Sbagliato
Carta sottile		
Carta spessa		

IT TPEY990E

- Quando il margine del bordo superiore è inferiore a 5 mm (0,2 poll.) o un'immagine piena si trova sul bordo superiore, inserire l'originale dal margine più largo. In alternativa, creare un margine iniziale su una copia dell'originale e quindi stampare dalla copia.

- In base al tipo di carta, si possono verificare inceppamenti o arricciature. In questi casi, ridurre la velocità di stampa e poi stampare.
  Per dettagli su come cambiare la velocità di stampa, vedere P.41 "Modifica della velocità di stampa".

"+ D" Inceppamenti della matrice nella sezione di alimentazione della matrice

Si è verificato un inceppamento della matrice nella sezione di alimentazione della matrice.

1 **Estrarre il vassoio matrici.**

ANT065S

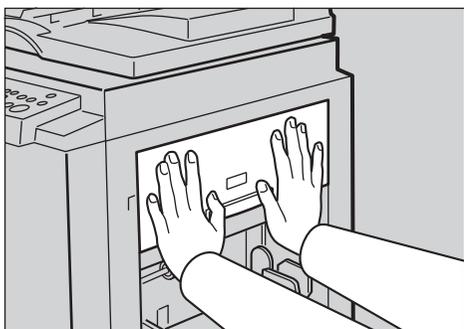
2 **Aprire lo sportello di alimentazione della matrici, quindi rimuovere la matrice inceppata all'interno.**

ZJVH070E

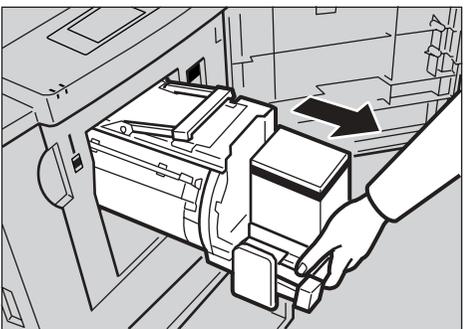
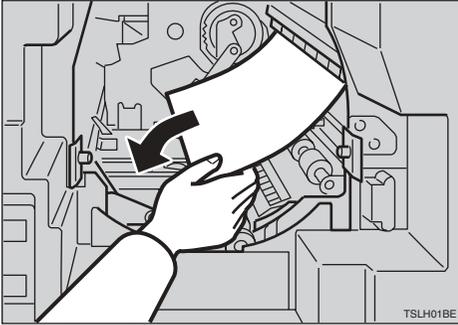
3 **Inserire il bordo principale della matrice nella posizione degli indicatori.**

ANT080S

4 Chiudere saldamente lo sportello di alimentazione matrici.

5 Chiudere il vassoio matrici.

” + A + B” Inceppamenti carta nella sezione di alimentazione carta

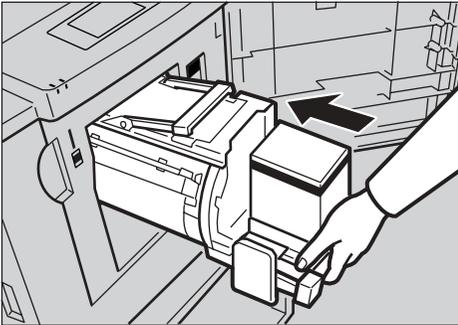
La carta è inceppata tra il tamburo e la sezione di alimentazione della carta.

1 Sbloccare la leva ed estrarla dal tamburo.

2 **Rimuovere la carta inceppata dall'interno.**

TSLH01BE

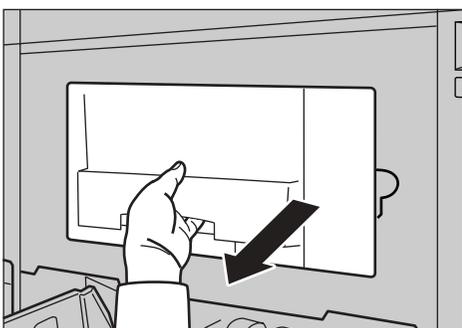
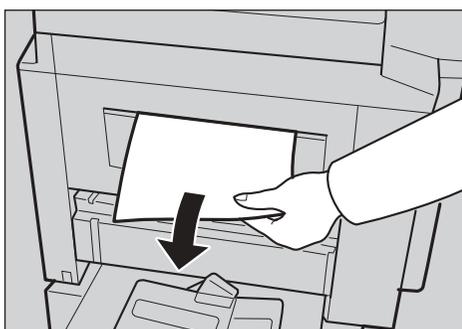
3 **Inserire l'unità tamburo fino a quando si blocca in posizione, quindi abbassare la levetta di bloccaggio.**

ANT061S

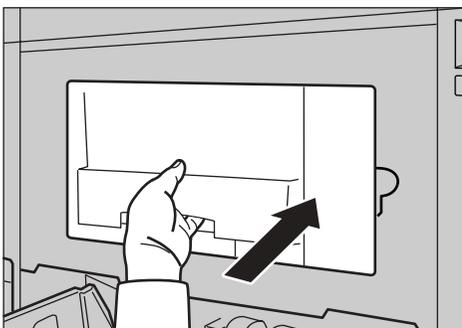
4 **Chiudere lo sportello anteriore.**

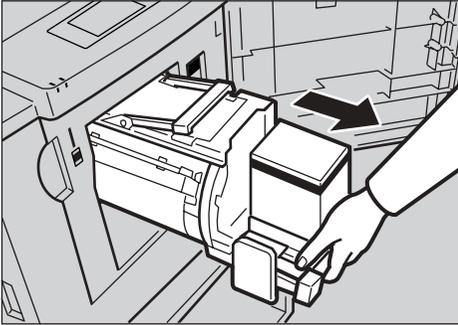
ANT059S

"⚲ + B + E" Inceppamenti della matrice nella sezione del raccoglitore matrici

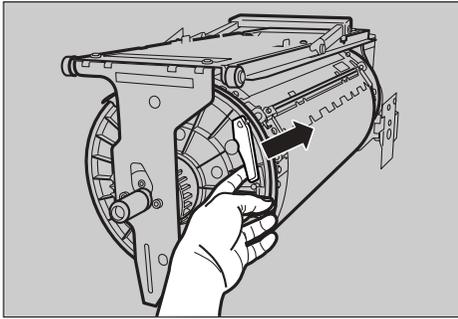
Si è verificato un inceppamento della matrice nella sezione del raccoglitore matrici oppure la matrice è avvolta attorno al tamburo.

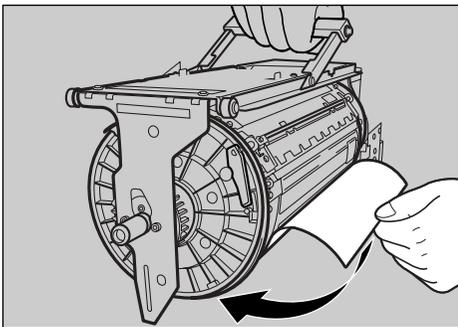
1 Afferrare la maniglia ed estrarre il raccoglitore matrici.

2 Togliere la matrice inceppata.

Nota

❒ Fare attenzione a non macchiarsi le mani d'inchiostro quando si toccano matrici usate.

3 Riportare il raccoglitore matrici nella posizione originale.

Quando la matrice è avvolta intorno al tamburo.

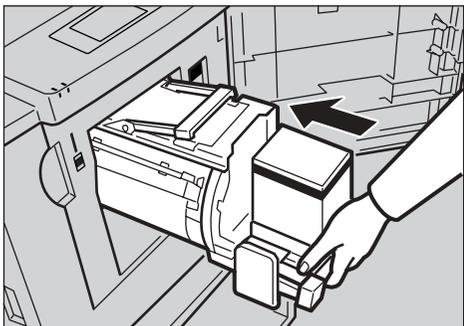
1 **Sbloccare la leva ed estrarla dal tamburo.**

ANT054S

2 **Sbloccare la leva per aprire il fermaglio del tamburo.**

ANT111S

3 **Togliere la matrice inceppata.**

ANT085S

Nota

- ❒ Quando viene rilasciata la leva, il fermaglio viene riposizionato. Assicurarsi che la pinza sia impostata correttamente come mostrato.

4 **Inserire l'unità tamburo fino a quando si blocca in posizione, quindi abbassare la levetta di bloccaggio.**

5 **Chiudere lo sportello anteriore.**

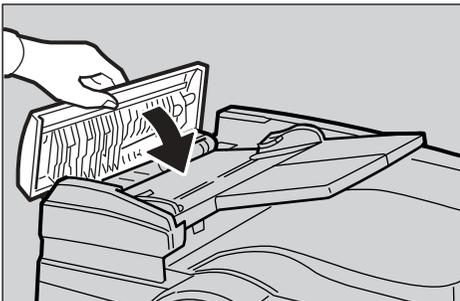
Quando l’indicatore Sportello/Unità aperto (⎘) si illumina e viene visualizzato un messaggio

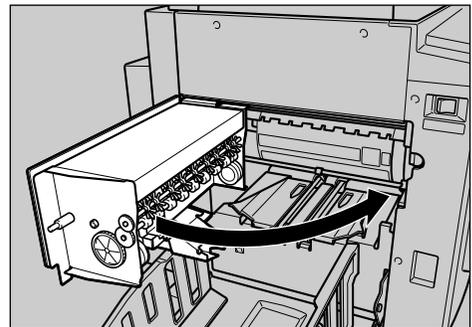
Viene visualizzato un messaggio in cui si spiega in quale punto i coperchi/sportelli non sono chiusi correttamente.

Lo sportello anteriore è aperto

1 Chiudere lo sportello anteriore completamente.

Lo sportello dell’ADF opzionale è aperto

1 Chiudere l’ADF finché non scatta in posizione.

L’unità di espulsione matrici è aperta

1 Chiudere l’unità di espulsione matrici.

4

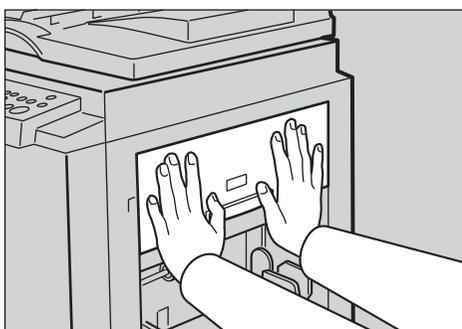
Quando l'indicatore Fine matrice ( ) si accende e viene visualizzato un messaggio

Viene visualizzato un messaggio in cui si spiega in quale punto la sezione di alimentazione della matrice non è posizionata correttamente.

Lo sportello dell'alimentatore matrici è aperto.

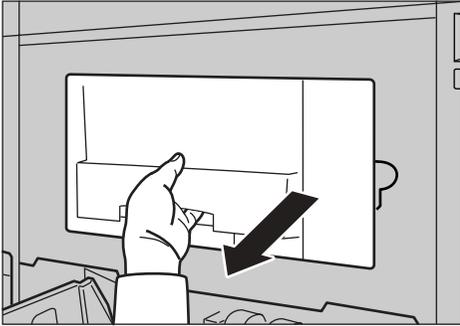
1 Chiudere saldamente lo sportello dell'alimentatore matrici con entrambe le mani.

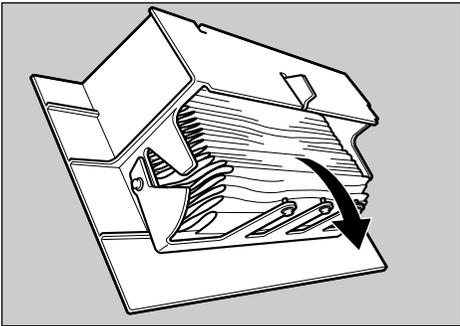
Il vassoio matrici non è posizionato correttamente.

1 Spingere completamente all'interno il vassoio matrici.

Quando l'indicatore Raccoglitore matrici (⎙) si accende

L'indicatore Raccoglitore matrici (⎙) si illumina quando giunge il momento di svuotare il raccoglitore matrici.

1 Afferrare la maniglia ed estrarre il raccoglitore matrici.

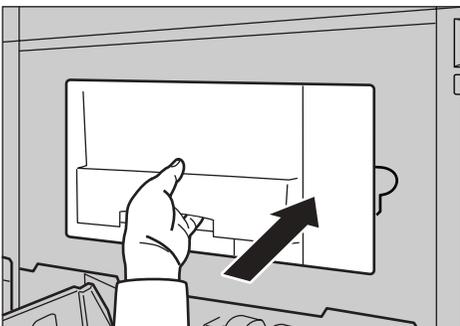
ANT095S

2 Rimuovere le matrici usate.

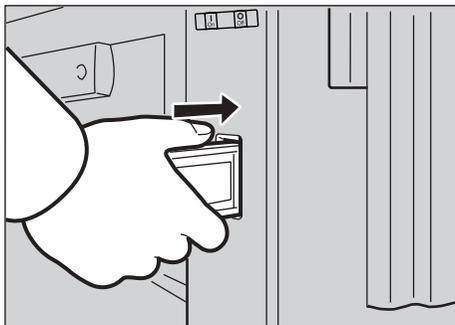
ANT088S

Nota

- ❒ Aprire un vecchio giornale e versarvi sopra le matrici usate. Gettare via le matrici usate.

3 Riportare il raccoglitore matrici nella posizione originale.

ANT096S

4

Quando si illuminano gli altri indicatori

Impostare il contatore a chiave.	Il contatore a chiave (opzionale) non è stato inserito. Inserire il contatore a chiave.

Qualità di stampa scadente

Sporco sul lato posteriore della carta

GRDIRT0E

Nota

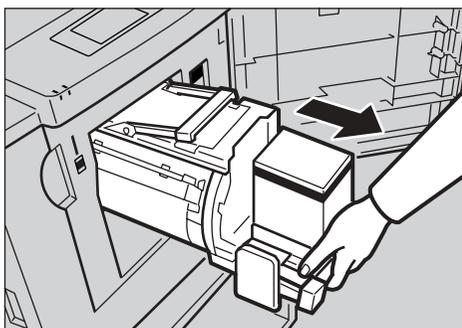
- ❒ Quando si utilizza carta di formato inferiore a quello dell'originale, selezionare il rapporto di riduzione adeguato. Si rischia altrimenti di ottenere stampe dallo sfondo sporco.
- ❒ Quando si utilizzano cartoline, lo sfondo può risultare sporco perché le cartoline non assorbono bene l'inchiostro.

1 Spegnere l'interruttore principale.

ANT076S

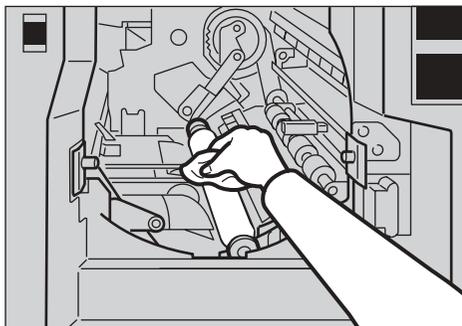
2 Aprire lo sportello anteriore.

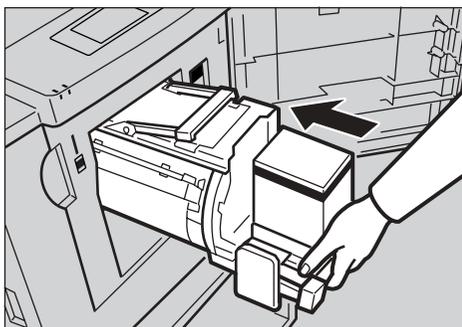
ANT057S

3 Sbloccare la leva ed estrarre il tamburo.

ANT054S

Riferimento

Per informazioni dettagliate su come rimuovere il tamburo, vedi P.67 "Sostituzione del tamburo a colori".

4 Pulire il rullo pressore con un panno pulito.

ANT058S

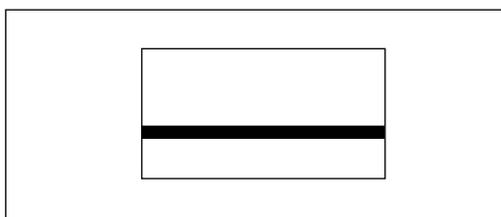
5 Inserire l'unità tamburo fino a quando si blocca in posizione, quindi abbassare la levetta di bloccaggio del tamburo.

ANT061S

6 Chiudere lo sportello anteriore.

ANT059S

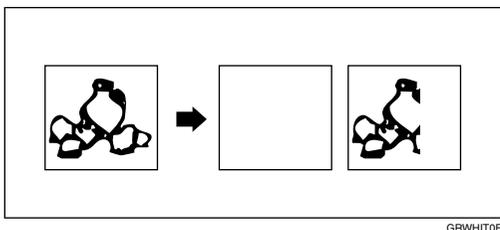
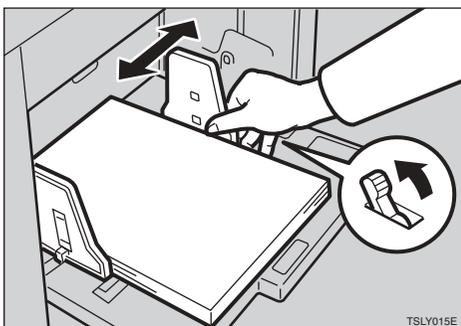
7 Accendere l'interruttore principale.

ANT077S

Sporco sul lato anteriore della carta (riga/macchia nera)

GRBLAC1E

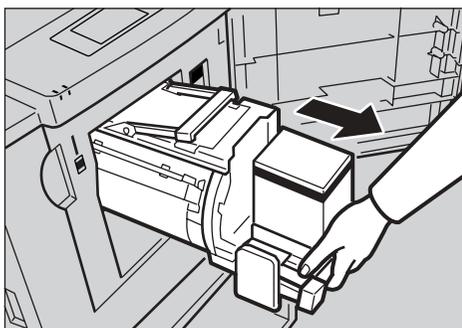
Nota

- ❒ Se non c'è nessun margine, o se c'è una zona con un'immagine piena in prossimità del bordo superiore dell'originale, creare un margine di almeno 5 mm, 0,2 poll. sul bordo superiore. Altrimenti, il nottolino di uscita carta si può sporcare, provocando l'apparizione di linee nere sulle stampe.
- ❒ Controllare il coperchio del piano di esposizione e, qualora risulti sporco, pulirlo. Vedi P.122 "Manutenzione della macchina".
- ❒ Controllare il piano di esposizione e, qualora risulti sporco, pulirlo. Vedi P.122 "Manutenzione della macchina".
- ❒ Se le linee o le macchie nere continuassero ad apparire nonostante si siano puliti gli elementi summenzionati, rivolgersi al centro assistenza.

Stampe vuote o incomplete

- Assicurarsi che le piastre laterali di alimentazione carta tocchino leggermente la carta. Spostare all’indietro la levetta di bloccaggio.

- Quando si usa l’ADF opzionale, assicurarsi che le guide tocchino leggermente gli originali.

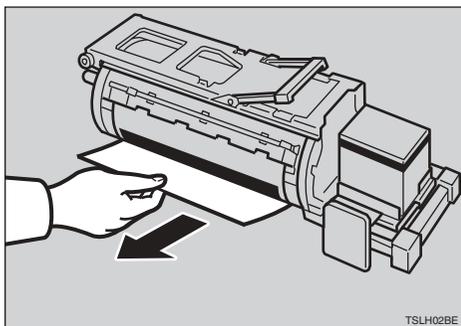
Se le stampe risultano ancora vuote o incomplete nonostante si siano effettuati i controlli precedenti, svolgere la procedura seguente.

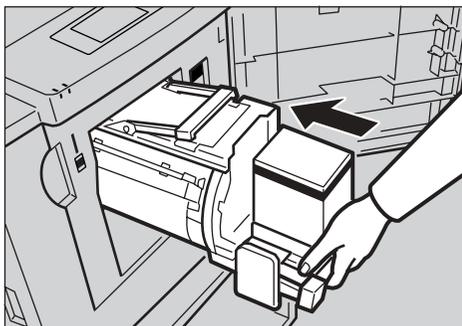
1 Aprire lo sportello anteriore.

2 Sbloccare la leva ed estrarla dal tamburo.

ANT054S

Riferimento

Per informazioni dettagliate su come rimuovere il tamburo, vedi P.122 “Manutenzione della macchina”.

3 Rimuovere la carta incastrata sul tamburo.

TSLH02BE

4 Inserire l’unità tamburo fino a quando si blocca in posizione, quindi abbassare la levetta di bloccaggio del tamburo.

ANT061S

5 Chiudere lo sportello anteriore.

ANT059S

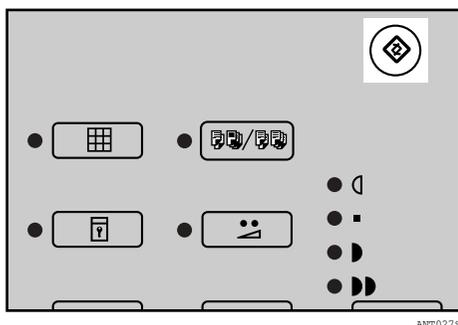
4

Accesso agli strumenti utente

Questa sezione è destinata all'amministratore della macchina. Gli strumenti utente consentono all'amministratore di personalizzare diverse impostazioni predefinite.

Riferimento

Per informazioni dettagliate sul menu degli strumenti utente, vede P.110 "Menu Strumenti utente".

1 Premere il tasto 【Strumenti Utente】.

2 Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare gli strumenti utente desiderati.

Strumenti utente1/3 OK
1.Contatore
2.Sistema
3.Imposta mod.operativa

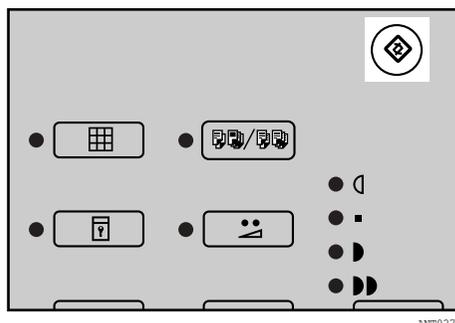
Riferimento

Vedi P.110 "Menu Strumenti utente".

3 Immettere un numero utilizzando i tasti numerici o selezionare il modo desiderato utilizzando i tasti 【▲】【▼】.

4 Premere il tasto 【OK】.

Uscita dagli strumenti utente

1 Per uscire dal menu degli strumenti utente, premere il tasto 【Strumenti Utente】.

Nota

❒ Le modifiche apportate ai seguenti strumenti utente diventano attive quando si preme il tasto 【Cancella modi/Risparmio energia】.

- Programma/Cambia classe
- Programma/Cambia memoria
- Pr.Cam.: Clas/Anno
- Intervallo alimentazione

Menu Strumenti utente

1 Contatore

N°	Modo	Descrizione
1	Display contatore	Viene visualizzato il numero totale di matrici e stampe. **Nota** ❒ La stampa di prova non verrà contata come parte del totale.

2 Sistema

N°	Modo	Descrizione
1	Timer auto reset	L'apparecchio ritorna automaticamente alla condizione iniziale se non viene utilizzato per un certo periodo di tempo. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *Disattivo*
2	Visualizzatore contatore azzerabile	Viene visualizzato il numero totale di matrici e stampe dopo la reimpostazione. **Nota** ❒ La stampa di prova non verrà contata come parte del totale.
3	Azzera contatore azzerabile	É possibile selezionare se azzerare il numero dei contatori azzerabili. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *Non azzerare*
4	mm/pollici	Si possono selezionare le unità di misura utilizzate sul display informativo. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: • Versione metrica: *mm* • Versione in pollici: *pollici*
5	Lingua Display	È possibile selezionare la lingua per il display informativo. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *English*
6	Data/Ora	É possibile impostare la data e l'ora dell'orologio interno della macchina usando i tasti numerici.
7	Opzione Risparmio energia	É possibile selezionare la modalità di risparmio energetico tra Risparmio energetico o Spegnimento automatico. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *Risparmio energia*

N°	Modo	Descrizione
8	Timer risparmio energia	È possibile specificare il tempo impiegato dalla macchina per entrare nel modo Risparmio energia. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *3 min.* (minuti)
9	Timer autospegnimento	Consente di scegliere se utilizzare il timer di autospegnimento. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *Disattivo*
10	Stampa dati	È possibile stampare i dati del registro e l'elenco del contatore.

3 Imposta modalità operativa

N°	Modo	Descrizione
1	Quantità di stampe minima	È possibile impostare una quantità di stampe minima compresa tra 0 e 9999. Qualsiasi numero al di sotto del minimo non verrà stampato. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *0*
2	Quantità di stampe massima	È possibile impostare una quantità di stampe massima compresa tra 0 e 9999. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *9999*
3	Cicalino	È possibile attivare o disattivare il cicalino. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *Standard* ❒ Impostazioni disponibili: • Tutti attivi (il cicalino suona solo quando si preme un tasto oppure quando vengono visualizzati dei messaggi di avvertimento). • Standard (il cicalino suona solo quando sul display informativo vengono visualizzati dei messaggi e non quando si preme un tasto). • Tutti disattivi (il cicalino non suona mai).
4	Contrasto LCD	È possibile regolare la luminosità del display informativo.
5	Visual. Classe	Sotto la funzione Memoria/Classe, è possibile impostare la visualizzazione di "Seleziona classe/Anno" come "Seleziona reparto", quando la macchina non è limitata all'uso scolastico o universitario. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *Anno scolastico*

4 Impostazioni iniziali

N°	Modo	Descrizione
1	Densità creazione matrice	È possibile specificare la densità dell'immagine selezionata per impostazione predefinita all'accensione dell'alimentazione. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *Normale*
2	Tipo originale	È possibile specificare il tipo di originale selezionato per impostazione predefinita all'accensione dell'alimentazione. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *Testo*
3	Rapporto	È possibile specificare il rapporto di riproduzione selezionato per impostazione predefinita all'accensione dell'alimentazione. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *100% (pagina piena)*
4	Modo Economia	È possibile decidere di impostare il modo Economia su "Attivo" o "Disattivo" all'accensione dell'alimentazione, oppure dopo che le impostazioni del modo sono state cancellate. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *Disattivo*
5	Cancella larghezza bordo	È possibile specificare il margine di cancellazione del bordo. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *5 mm, 0,2 poll.*
6	Programma/Cambia classe	Per memorizzare le impostazioni del modo Classe, vedere P.54 "Memorizzazione delle impostazioni del modo Classe".
7	Programma/Cambia memoria	Per memorizzare le impostazioni del modo Memoria, vedere P.52 "Memorizzazione delle impostazioni del modo Memoria normale" e P.53 "Memorizzazione delle impostazioni del modo Memoria impilamento".
8	Progr./Camb.: Clas./Anno	Per memorizzare le impostazioni di Seleziona Classe/Anno, vedere P.56 "Registrazione di classe/anno".

5 Impostazioni modalità

N°	Modo	Descrizione
1	Ciclo automatico	È possibile decidere di impostare il modo Ciclo automatico su "Attivo" o "Disattivo" all'accensione dell'alimentazione. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *Attivo*
2	Correzione sfon-do	Quando si stampa nel modo Foto o Testo/Foto, lo sfondo delle stampe potrebbe risultare sporco. In questo caso è possibile selezionare la correzione sfondo per migliorare la nitidezza delle stampe. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *Correggi solo modo testo*
3	Carta più lunga	Se si stanno eseguendo stampe su carta di formati personalizzati, è possibile impostare "Usa". **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *Non usare*
4	Priorità Combi-na/Ripeti	È possibile attivare per impostazione predefinita Combina o Ripeti, all'accensione dell'alimentazione. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *Priorità ripeti*
5	Lin.sep.comb./rip.imm.	È possibile specificare il tipo di linea separata da combinare e ripetere. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *Nessuno*
6	Annulla im-post.combina	È possibile specificare se il modo Combina/Ripeti viene azzerato automaticamente al termine del lavoro di stampa. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *Non annullare*
7	Intervallo ali-mentazione	È possibile specificare il numero di volte che il tamburo ruota nella modalità Intervallo alimentazione. . **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *2 volte* ❒ È possibile impostare un valore da 2 a 9.
8	Impostazione del modo memoria	È possibile scegliere di impostare come predefinito il Modo memoria o il modo Memoria impilamento. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *Normale* (Modo Memoria)
9	Classificazione auto	Nel modo Classe, la macchina si interrompe al termine di un lavoro di stampa con Classificazione. Quando si seleziona Classificazione automatica, la macchina si interrompe per 2 secondi e quindi passa al lavoro di stampa con Classificazione successivo. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *Normale*

6 Strumenti amministratore

<table>
<tr><td colspan="3">

❖ Codici utente

Se i codici utente sono attivati, gli utenti devono immettere i propri codici utente prima di poter utilizzare la macchina. La macchina conta il numero delle matrici e delle stampe eseguite per ciascun codice utente. Vedere “3 Imp. cod. utente” qui di seguito.

</td></tr>
<tr><td>1</td><td>Visualizza contatori</td><td>È possibile controllare il numero di matrici e copie effettuate con ciascun codice utente.</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Azzera contatori</td><td>È possibile cancellare ciascuno o tutti i contatori di codici utente.

Riferimento
Per cancellare il numero di matrici e copie, vedere P.116 “Cancellazione del contatore”.</td></tr>
<tr><td>3</td><td>Gestione codici utente</td><td>Si può determinare se abilitare o meno il modo Codice utente.

Nota
❒ Impostazione predefinita: Non usare</td></tr>
<tr><td>4</td><td>Regolazione contatore a chiave</td><td>Normalmente, il contatore a chiave opzionale conta il numero di stampe a prescindere dal numero di matrici utilizzate. Tuttavia, è possibile aggiungere al contatore a chiave un valore compreso tra 0 e 50 ogni volta che viene usata una nuova matrice

Nota
❒ Impostazione predefinita: 0 volte
❒ Intervallo di regolazione: 0–50</td></tr>
</table>

5

7 impostazioni online

Limitazione

❒ È necessario il controller PC opzionale.

N°	Modo	Descrizione
1	Trattieni dati in entrata	È possibile decidere di impostare il modo Trattieni dati in entrata su “Attivo” o “Disattivo” all’accensione dell’alimentazione, oppure dopo che le impostazioni del modo sono state cancellate. **Nota** ❒ Impostazione predefinita: *Disattivo*

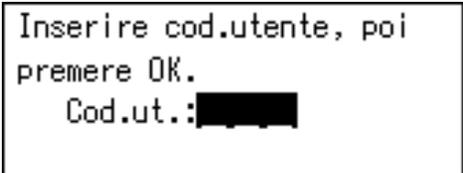
Codici utente

Nel modo Codice utente, gli utenti devono immettere un codice utente prima di poter usare la macchina. La macchina conta il numero delle matrici e delle stampe eseguite per ciascun codice utente.

Nota

- ❒ Per poter utilizzare questa funzione, il modo Codice utente va impostato su "Usa". Vedere "3 Gestione codici utente" a P.114 "6 Strumenti amministratore".
- ❒ Quando il modo Codice utente è attivato, la macchina chiede il codice utente all'accensione dell'interruttore principale, oppure dopo il ripristino della macchina.
- ❒ Sono disponibili i seguenti codici utente.
  - 000, 019, 028, 037, 046, 055, 064, 073, 082, 091, 100, 119, 128, 137, 146, 155, 164, 173, 182, 191, 200, 219, 228, 237, 246, 255, 264, 273, 282, 291, 300, 319, 328, 337, 346, 355, 364, 373, 382, 391, 400, 419, 428, 437, 446, 455, 464, 473, 482, 491, 500, 519, 528, 537, 546, 555, 564, 573, 582, 591, 600, 619, 628, 637, 646, 655, 664, 673, 682, 691, 700, 719, 728, 737, 746, 755, 764, 773, 782, 791, 800, 819, 828, 837, 846, 855, 864, 873, 882, 891, 900, 919, 928, 937, 946, 955, 964, 973, 982, 991

Immissione di un codice utente per usare la macchina

1 Immettere il codice utente a 3 cifre con i tasti numerici.

```
Inserire cod.utente, poi
premere OK.
   Cod.ut.:
```

Nota

- ❒ Il codice utente non verrà visualizzato sul display informativo.
- ❒ In caso di errore di immissione, premere il tasto 【Cancella/Stop】, quindi immettere nuovamente il valore.

2 Premere il tasto 【OK】.

3 Effettuare le stampe.

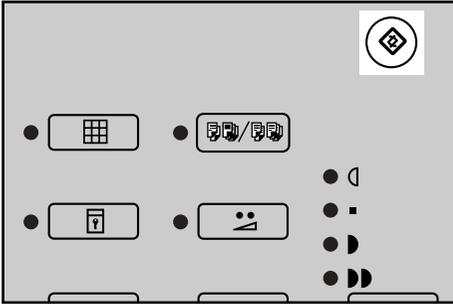
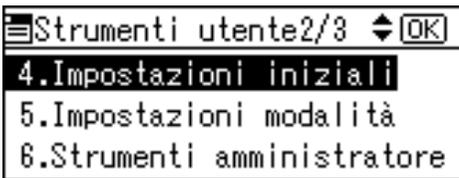
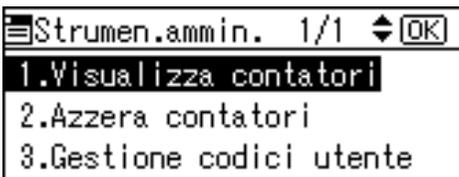
4 Dopo la stampa, premere il tasto 【Cancella modi/Risparmio energia】 e premere contemporaneamente il tasto 【Cancella/Stop】.

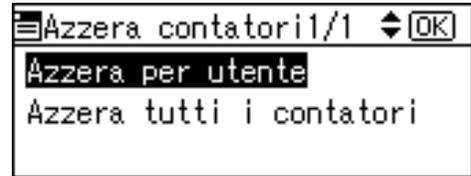
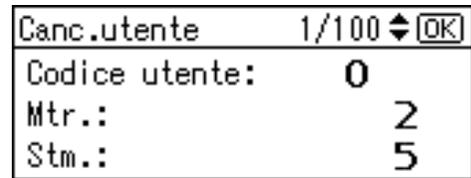
Il modo Codice utente è reimpostato. Gli altri utenti non saranno in grado di stampare utilizzando il codice utente.

5

Cancellazione del contatore

È possibile cancellare ciascuno o tutti i contatori di codici utente.

1 Premere il tasto 【Strumenti Utente】.

2 Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare 6.Strumenti amministratore, quindi premere il tasto 【OK】.

3 Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare 2.Azzera contatori e quindi premere il tasto 【OK】.

Azzerare il contatore per ciascun codice utente

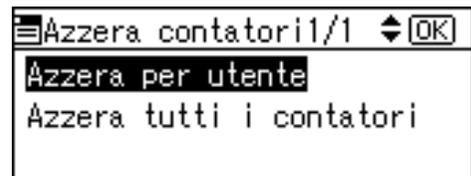
❶ Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare Azzera per utente.

❷ Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare il codice utente da azzerare.

❸ Premere il tasto 【OK】.

Nota

- ❒ Se è stato selezionato il codice utente sbagliato, premere il tasto 【Escape】 per tornare alla schermata precedente.

❹ Premere il tasto 【OK】.

Azzerare i contatori per tutti i codici utente

❶ Usare i tasti 【▲】【▼】 per selezionare Azzera tutti i contatori.

❷ Premere il tasto 【OK】.

Note sul funzionamento

Precauzioni generali

- Non spegnere l'interruttore principale durante la stampa.
- Non aprire lo sportello o i coperchi durante la stampa.
- Non staccare il cavo di alimentazione durante la stampa.
- Non spostare la macchina durante la stampa.
- Non avvicinare alla macchina liquidi corrosivi, come acidi.
- Non aprire né richiudere bruscamente sportelli e coperchi.
- A parte gli originali, non poggiare nient'altro sulla macchina.
- Non versare liquidi sulla macchina.
- Quando si apre o chiude la porta o gli sportelli tenerli premuti in modo che non cadano.
- Quando si estrae il tamburo dall'apparecchio, fare attenzione a non farlo cadere.
- Salvo le parti specificate in questo manuale, non modificare né sostituire nessun'altra parte.
- Non utilizzare la macchina senza coperchi. Le dita possono rimanere incastrate nella macchina, o la macchina stessa può rovinarsi in seguito a penetrazione di polvere o altro all'interno.
- Alcune parti della macchina sono taglienti ed è pericoloso toccarle: toccare solo le parti specificate in questo manuale.
- Se si puliscono le parti in gomma con acqua, asciugarle strofinandole con un panno asciutto.
- Dopo l'ultima stampa della giornata, spegnere sempre la macchina.
- Se si deve trasportare la macchina con un veicolo, rivolgersi al centro assistenza.
- Effettuare sempre qualche stampa di prova per verificare la posizione dell'immagine, perché potrebbe non corrispondere a quella dell'originale.
- Se la registrazione dell'immagine non è omogenea, diminuire la velocità di stampa impostando il valore 1.
- Quando si effettuano stampe fronte-retro o stampe multicolore, aspettare che l'inchiostro sulla carta stampata si asciughi prima di effettuare la stampa successiva. Sull'immagine stampata appariranno altrimenti le tracce del rullo di alimentazione.
- Se la macchina non viene utilizzata per un lungo periodo, è possibile che la densità dell'immagine diminuisca perché l'inchiostro del tamburo potrebbe asciugarsi. Effettuare qualche stampa finché non si ristabilisce la densità dell'immagine.
- Se la macchina viene utilizzata in ambienti in cui la temperatura è bassa, la den-

sità dell'immagine può diminuire. In tal caso, rallentare la velocità di stampa impostando il valore 1 o 2.

- Quando vengono effettuate stampe in fronte-retro, è possibile che si verifichino rilevamenti errati di avvolgimento della carta se il sensore di consegna della carta rileva un'area nera sul bordo principale del lato posteriore. Lasciare sempre un margine di almeno 5 mm (0,2") sul bordo principale del retro della carta da stampa.
- Premere il tasto 【**Prova**】 per effettuare una stampa di prova, in quanto le prime stampe possono risultare chiare.
- Quando si effettuano stampe fronte-retro o si utilizza carta per stampare non bianca, può accadere che il sensore di fine carta non funzioni correttamente e non riesca a rilevare la carta. In tal caso, porre un foglio bianco sotto la carta da stampare sul vassoio di alimentazione carta.
- Se la temperatura è bassa, può accadere che la parte esterna dell'immagine non venga stampata. In tal caso, rallentare la velocità di stampa impostando il valore 1 o 2, oppure aumentare la temperatura ambiente.
- I nottolini di consegna carta possono venire in contatto con la carta per stampare e provocare l'apparizione di linee nere sulle stampe. In tal caso, aumentare la velocità di stampa, oppure creare una nuova matrice di densità inferiore.
- Se non si riesce a estrarre il tamburo, chiudere di nuovo lo sportello anteriore per far ruotare il tamburo. Estrarre il tamburo una volta terminata la rotazione.
- Il bordo superiore delle stampe può macchiarsi se tocca l'immagine delle stampe sul vassoio di consegna della carta.
- L'inchiostro della stampa sul vassoio di consegna della carta può aderire al lato posteriore della stampa successiva.
- Quando la macchina è accesa e l'alimentazione corrisponde a meno del 90% del valore specificato, la qualità di stampa sarà ridotta. Pertanto, assicurarsi che l'alimentazione della presa di corrente corrisponda ad almeno il 90% del valore richiesto.
- Poiché esistono vari tipi e qualità di carta, alcuni tipi di carta possono avvolgersi intorno al tamburo o provocare inceppamenti.
- Se le mani si macchiano di inchiostro:
  - Evitare il contatto prolungato o ripetuto con la pelle.
  - Pulire bene la pelle dopo ogni contatto con l'inchiostro, prima delle pause e dei pasti, nonché al termine della giornata lavorativa.
  - Per eliminare rapidamente le macchie di inchiostro dalle mani, utilizzare detergenti in crema, quindi lavarsi le mani con acqua e sapone.
- Quando si svuota il raccoglitore matrici o si carica una nuova cartuccia di inchiostro, fare attenzione a non macchiare gli indumenti di inchiostro.
- La densità dell'immagine varia in funzione della velocità di stampa e della temperatura ambiente. Quindi regolare la velocità di stampa o aumentare la temperatura del locale.
- Quando si effettuano molte stampe di un'immagine piccola, è possibile che l'inchiostro coli dai bordi della matrice, specialmente ad alte temperature e quando si stampa in due o più colori. In tal caso, creare una nuova matrice.

- Utilizzare l'inchiostro entro un anno dalla data di fabbricazione. L'inchiostro conservato per lunghi periodi tende ad asciugarsi e a dare una minore densità di immagine.
- Quando si crea una matrice, non lasciare aperto il coperchio del vetro di esposizione o l'ADF opzionale.
- Nel modo Testo/Foto, possono apparire delle marezzature quando si stampano gli originali scansiti. In tal caso, effettuare le stampe nel modo Testo o nel modo Foto.
- Se si utilizzano originali scritti a mano con inchiostro chiaro, i bordi delle lettere potranno apparire nitidi, mentre l'interno delle lettere potrà risultare molto chiaro. In tal caso, aumentare la densità dell'immagine.
- Se la carta risulta macchiata, pulire il rullo di alimentazione carta. Vedi P.122 "Manutenzione della macchina".
- Se si effettua una stampa prima che l'inchiostro della prima pagina si asciughi, l'inchiostro può aderire al rullo di alimentazione carta e sporcare la stampa. Prima di stampare sul lato posteriore di un foglio stampato o di stampare in sovrapposizione su un foglio già stampato, assicurarsi che l'inchiostro della prima stampa sia completamente asciutto.

Carta per stampare

- Se la carta è arricciata, impilare la carta con il lato arricciato rivolto verso il basso, altrimenti la carta potrebbe avvolgersi intorno al tamburo o risultare macchiata.
- Le cartoline e la carta di questo tipo non assorbono bene l'inchiostro. Sul lato posteriore delle stampe successive può apparire una controstampa. Gli originali con immagini piene provocheranno l'apparizione di controstampe.

Originale

- Se non c'è nessun margine, o se c'è una zona con un'immagine piena in prossimità del bordo superiore dell'originale, creare un margine di almeno 5 mm (0,2") sul bordo superiore; la carta può altrimenti avvolgersi intorno al tamburo o il nottolino di uscita carta può sporcarsi e provocare linee nere sulle stampe.
- Se si utilizzano originali con testo in grassetto o immagini piene sui bordi superiori, si potrebbero ottenere stampe con i bordi sporchi. In tal caso, inserire un margine più largo o aumentare la velocità di stampa.
- Nelle condizioni seguenti è possibile che la macchina non rilevi l'originale sul vetro di esposizione. Se viene premuto nuovamente il tasto di selezione del modo **【Creazione matrice】**, la macchina inizierà comunque a creare una matrice:
  - Quando viene posto un originale scuro sul vetro di esposizione.
  - Quando l'originale non è centrato in base ai segni sulla scala a destra.
  - Se non viene aperto il coperchio del vetro di esposizione ad un angolo maggiore di 30° rispetto al vetro di esposizione quando vengono sostituiti gli originali.
  - Se la macchina è installata sotto una luce forte.

Dove posizionare la macchina

La posizione della macchina dovrebbe essere scelta con cura poiché le condizioni ambientali influiscono molto sulle prestazioni.

Condizioni ambientali

Condizioni ambientali ottimali

⚠ ***AVVERTIMENTO:***

- *Tenere la macchina al riparo da umidità e polvere per evitare rischi di incendi o scosse elettriche.*
- *Non collocare l'apparecchio su una superficie poco stabile o inclinata: se dovesse cadere, potrebbe causare lesioni personali.*

⚠ ***AVVERTIMENTO:***

- *Assicurarsi che la stanza in cui viene utilizzata la macchina sia ben ventilata e spaziosa. Una buona ventilazione è particolarmente importante quando la macchina viene usata in modo intensivo.*

⚠ ***AVVERTIMENTO:***

- *Dopo avere spostato l'apparecchio, utilizzare il dispositivo di fissaggio delle rotelle per bloccarlo in posizione: in caso contrario, l'apparecchio potrebbe spostarsi o cadere causando lesioni personali.*

- Temperatura: 10 – 30 °C, 50 – 86 °F
- Umidità:
  - Unità principale: 20 – 90 % di umid. rel.
  - Alimentatore automatico originali (ADF) (opzionale): 20 – 70% di umid. rel.
- Una base di appoggio resistente e piana (un tavolo e un mobiletto robusti ecc.)
- Tra la parte anteriore e quella posteriore, e tra il lato sinistro e quello destro della macchina, l'eventuale dislivello non dovrà essere superiore a 5 mm (0,2 poll).
- La macchina deve essere installata in un grande locale ben ventilato, con un ricambio d'aria di più di 30 m^3/ora/persona.

Ambienti da evitare

- Luoghi esposti alla luce solare diretta o a forti luci (più di 1.500 lux).
- Luoghi direttamente esposti all'aria fredda proveniente da un condizionatore d'aria o all'aria calda dell'impianto di riscaldamento. (gli sbalzi di temperatura improvvisi possono provocare condensa all'interno della macchina).
- Posti in cui la macchina può essere spesso sottoposta a forti vibrazioni.
- Luoghi polverosi.
- Posti in cui sono presenti gas corrosivi.

Collegamento elettrico

⚠ ***ATTENZIONE:***

- ***Collegare il cavo di alimentazione direttamente alla presa e non usare mai cavi di prolunga.***
- ***Collegare la macchina solo alla fonte di alimentazione descritta in questo manuale.***
- ***Non danneggiare, rompere o apportare alcuna modifica al cavo di alimentazione. Non appoggiarvi oggetti pesanti e non tirarlo con forza o piegarlo più del necessario. In tal modo si potrebbero causare scosse elettriche o incendi.***

⚠ ***AVVERTIMENTO:***

- *Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di spostare la macchina. Durante lo spostamento della macchina fare attenzione affinché il cavo di alimentazione non venga danneggiato quando si trova sotto la stessa.*

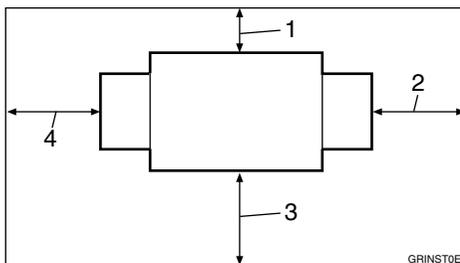
⚠ ***AVVERTIMENTO:***

- *Quando si disinserisce il cavo di alimentazione dalla presa elettrica, aver cura di tirare la spina (non il cavo).*

- La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze della macchina ed essere facilmente accessibile.
- La tensione non può oscillare più del 10 %.

Accesso alla macchina

Collocare la macchina in prossimità della fonte di alimentazione, rispettando le distanze specificate nell'illustrazione.

❖ Unità principale

1. **Più di 10 cm, 4,0 poll.**
2. **Più di 60 cm, 23,7 poll.**
3. **Più di 60 cm, 23,7 poll.**
4. **Più di 60 cm, 23,7 poll.**

Manutenzione della macchina

Per mantenere sempre un'alta qualità di stampa, pulire regolarmente le parti e le unità seguenti.

Unità principale

Piano di esposizione

1 Sollevare il coperchio del vetro di esposizione o dell'ADF opzionale.

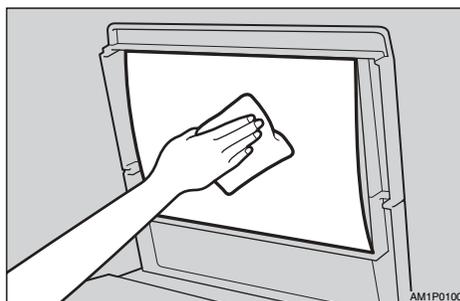
2 Pulire ① e ②.

Nota

❒ Quando si usa il vetro di esposizione, pulire solo ②.

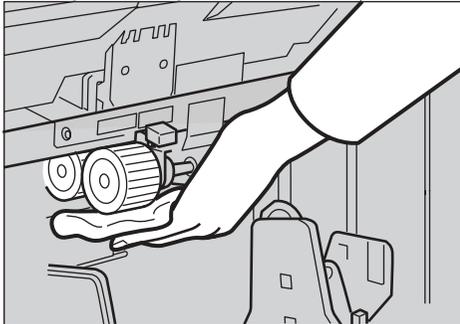
Coprioriginali

1 Sollevare il coperchio del piano di esposizione.

2 Pulire il coperchio del piano di esposizione con un panno umido ed asciugarlo con un panno asciutto.

Nota

❒ Se non si pulisce il coperchio del piano di esposizione, le tracce presenti su di esso appariranno sulle stampe.

Rullo di alimentazione carta (vassoio alimentazione carta)

1 Rimuovere la polvere di carta sul rullo di alimentazione con un panno umido e asciugare il rullo con un panno asciutto.

ANT093S

Nota

- ❒ Se il rullo di alimentazione carta non viene pulito regolarmente, la carta si inceppa più facilmente.

Alimentatore originali opzionale

Pulizia della superficie interna

1 Sollevare l'alimentatore documenti.

2 Pulire la superficie interna con un panno umido ed asciugarla con un panno asciutto.

ANT056S

Nota

- ❒ Se la superficie interna non viene pulita, le tracce di sporco appariranno sulle stampe.

Unità principale

❖ **Configurazione:**
Desktop

❖ **Processo di stampa:**
Sistema completamente automatico ad un tamburo

❖ **Tipo di originale:**
Foglio/Libro

❖ **Formato dell'originale:**
Massimo 297 mm × 432 mm, 11,7 poll. × 17,0 poll.

❖ **Densità pixel:**
300 × 300 dpi (in modo Fine 300 × 400 dpi)

❖ **Modo Immagine:**
Modo Testo
Modo Testo/Foto
Modo Foto
Modalità sfumato
Modalità matita

❖ **Rapporti di riduzione:**

- Versione pollici:
  93%, 77%, 74%, 65%
- Versione metrica:
  93%, 87%, 82%, 71%

❖ **Rapporti di ingrandimento:**

- Versione pollici:
  155%, 129%, 121%
- Versione metrica:
  141%, 122%, 115%

❖ **Area di stampa:**

- Tamburo LG (Non disponibile):
  210 mm × 355 mm, 8,3 poll. × 14,0 poll.
- Tamburo A4 (Tipo 1):
  210 mm × 288 mm, 8,3 poll. × 11,3 poll.
- Tamburo B4 (Tipo 2):
  250 mm × 355 mm, 9,8 poll. × 14,0 poll.

❖ **Formato della carta da stampa:**

Massimo 275 mm × 395 mm, 10,9 poll. × 15,6 poll.
Massimo 297 mm × 420 mm, 11,6" × 16,5" (quando la funzione di alimentazione carta A3 è usata)
Minimo 90 mm × 140 mm, 3,5 poll. × 5,5 poll.

❖ **Margine del bordo superiore:**

5 mm ± 3 mm, 0,2 poll. ± 0,12 poll.

❖ **Peso della carta per stampare:**

Da 47.1 g/m^2 a 209.3 g/m^2, da 12.5 lb a 55.6 lb

- Quando la funzione di alimentazione carta A3 è usata.
  - Tipo 1 (Tamburo A4):
    Da 52.3 g/m^2 a 81.4 g/m^2, da 13,9 lb a 21.6 lb
  - Tipo 2 (Tamburo B4):
    Da 52.3 g/m^2 a 157 g/m^2, da 13.9 lb a 41.7 lb

❖ **Velocità di stampa:**

80 – 130 cpm (3 fasi)

❖ **Prima copia (tempo di elaborazione matrice):**

32,0 secondi (A4□, $8^1/_2$" × 11"□)
(quando l'originale viene posto sul vetro di esposizione)

❖ **Seconda copia (prima stampa):**

33,0 secondi (A4□, $8^1/_2$" × 11"□)
(quando l'originale viene posto sul vetro di esposizione)

❖ **Stampa a colori:**

Sistema con sostituzione del tamburo (nero, rosso, blu, verde, marrone, giallo, porpora, blu scuro, mattone, arancione, verde acqua e grigio)

❖ **Regolazione della posizione dell'immagine:**

- Verticale:
  ± 10 mm, ± 0,39 poll.
- Laterale:
  10 mm, 0,39" (per entrambi i lati)

❖ **Capacità del vassoio di alimentazione carta:**

1.000 fogli (64 g/m^2, 17 lb)

❖ **Capacità del vassoio di consegna carta:**

1.000 fogli (64 g/m^2, 17 lb)

❖ **Capacità del raccoglitore matrici:**

30 matrici

❖ Dimensioni (L × P × A):

	Larghezza	Profondità	Altezza
Riposto	750 mm, 29,5 poll.	676 mm, 26,6 poll.	633 mm, 24,9 poll.
Riposto con l'ADF	750 mm, 29,5 poll.	676 mm, 26,6 poll.	686 mm, 27,0 poll.
Installato	1,244 mm, 49,0 poll.	676 mm, 26,6 poll.	633 mm, 24,9 poll.
Installato con l'ADF	1,244 mm, 49,0 poll.	676 mm, 26,6 poll.	686 mm, 27,0 poll.

❖ Peso:

- Unità principale: 70 kg, 154.3 lb
- Unità principale con ADF opzionale: 75 kg, 165,3 lb

❖ Emissione di rumore *1:

Livello emissione sonora

	Velocità di stampa	Emissione di rumore
Modo di attesa	--	36 dB(A)
Durante la stampa	130 cpm	84 dB(A)

Livello pressione sonora*2

	Velocità di stampa	Emissione di rumore
Modo di attesa	--	20 dB(A)
Durante la stampa	130 cpm	72 dB(A)

*1 Le misure sopra indicate, effettuate in conformità ai criteri ISO 7779, sono valori reali.
*2 Misurato dalla posizione dell'operatore.

❖ Alimentazione:

Vedi la copertina anteriore interna di questo manuale.

❖ Consumo di corrente:

Modo di attesa	Meno di 0,023 kW
Creazione di una matrice	Meno di 0,135 kW
Stampa: Velocità 1	Meno di 0,14 kW
Stampa: Velocità 2	Meno di 0,155 kW
Stampa: Velocità 3	Meno di 0,175 kW

❖ Componenti opzionali:

- Tamburo a colori
  Tamburo LG (Non disponibile)
  Tamburo A4
  Tamburo B4
- Contatore a chiave
- Dispenser del nastro
- Alimentatore automatico originali
- Coperchio del piano di esposizione

Alimentatore automatico originali (ADF)

❖ **Modo:**
- Modo ADF

❖ **Formato degli originali:**
- A3▭ – A5▯▭
- 11" × 17"▭ – $5^{1}/_{2}$" × $8^{1}/_{2}$"▯▭

❖ **Grammatura degli originali:**
- Originali a una facciata: 52 –105 g/m^2 (14 – 28 lb)

❖ **Numero di originali da impostare:**
- 30 fogli (80 g/m^2, 20 lb)

❖ **Consumo massimo di corrente:**
- Meno di 25 W (la corrente viene fornita dall'unità principale)

❖ **Dimensioni (L × P × A):**
- 550 × 470 × 90 mm, 21,7" × 18,6" × 3,6"

❖ **Peso:**
- 7 kg (15 lb) o meno

Nota

❐ Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Consumabili

Nome	Dimensioni	Note
Matrice per tamburo LG	Lunghezza: 125 m, 410 piedi/rotolo Larghezza: 240 mm, 9,5 poll. Confezione da 2 rotoli	Si possono effettuare 260 matrici con ciascun rotolo
Matrice per tamburo A4	Lunghezza: 125 m, 410 piedi/rotolo Larghezza: 240 mm, 9,5 poll. Confezione da 2 rotoli	Si possono effettuare 300 matrici con ciascun rotolo
Matrice per tamburo B4	Lunghezza: 125 m, 410 piedi/rotolo Larghezza: 280 mm, 11,0 poll. Confezione da 2 rotoli	Si possono effettuare 260 matrici con ciascun rotolo
Inchiostro-nero	Confezione da 600 ml, scatola da 5 pacchi	Condizioni ambientali: – da 5 a 40°C, da 10 a 95 % di umid. rel.
Inchiostro-rosso	Confezione da 600 ml, scatola da 5 pacchi	
Inchiostro-blu	Confezione da 600 ml, scatola da 5 pacchi	
Inchiostro-verde	Confezione da 600 ml, scatola da 5 pacchi	
Inchiostro-marrone	Confezione da 600 ml, scatola da 5 pacchi	
Inchiostro-giallo	Confezione da 600 ml, scatola da 5 pacchi	
Inchiostro-porpora	Confezione da 600 ml, scatola da 5 pacchi	
Inchiostro-blu scuro	Confezione da 600 ml, scatola da 5 pacchi	
Inchiostro-mattone	Confezione da 600 ml, scatola da 5 pacchi	
Inchiostro-arancione	Confezione da 600 ml, scatola da 5 pacchi	
Inchiostro-verde acqua	Confezione da 600 ml, scatola da 5 pacchi	
Nastro per dispenser del nastro	35 m (114,8 piedi)/rotolo	

Nota

❒ Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

INDICE

A

C

D

E

F

G

I

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

In conformità alla norma IEC 60417, questo apparecchio usa i seguenti simboli per l'interruttore principale:

I significa ACCESO.

○ significa SPENTO.

Copyright © 2008

Istruzioni per l'uso

IT (I) C271-0753A